CEL-SR3XA2G0

# Canon

LEGRIA HFR26 LEGRIA HFR27 LEGRIA **HFR28** LEGRIA **HFR205** LEGRIA **HFR206** 

PAL

Kamera wideo HD Instrukcja obsługi



# Ważne informacje dotyczące użytkowania

#### UWAGA!



ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (TYLNEGO PANELU) KAMERY. KAMERA NIE ZAWIERA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKOŃYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANE OSOBY.

UWAGA!



ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

#### **OSTRZEŻENIE O PRAWACH AUTORSKICH:**

Nieuprawnione nagrywanie materiałów chronionych prawem autorskim może stanowić naruszenie praw właścicieli takich materiałów oraz wiązać się ze złamaniem obowiązujących przepisów prawa autorskiego.

#### OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

#### OSTRZEŻENIE:

jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć przewód zasilania od gniazda Ściennegó.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Używanego zasilacza nie wolno zawijać lub przykrywać materiałem, ani umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Tabliczkę identyfikacyjną zasilacza CA-110E umieszczono na jego dolnej części.



Korzystanie z urządzeń innych niż zasilacz CA-110E może doprowadzić do uszkodzenia kamery.

#### OSTRZEŻENIE:

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku użycia akumulatorów niewłaściwego typu. Należy używać wyłącznie akumulatorów tego samego typu.
- Akumulatorów ani produktu nie należy narażać na działanie wysokich temperatur (panujących na przykład we wnętrzu samochodu poddanemu bezpośredniemu oddziaływaniu promieni słonecznych), ognia itp.

#### Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/lub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy.

Zużyty sprzęt powinien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu. Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne ogólnie związane ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę <u>www.canon-europe.com/environment</u>.

(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

#### Znaki towarowe

- · Logo SD, SDHC i SDXC są znakami towarowymi firmy SD-3C, LLC.
- Microsoft oraz Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Macintosh oraz Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- "x.v.Color" oraz logo "x.v.Color" są znakami towarowymi.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- "AVCHD" oraz logo "AVCHD" są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.



- Wypródukówano na licencji firmy Dolby Laboratories. "Dolby" i symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- YouTube jest znakiem towarowym firmy Google Inc.
- Inne nie wymienione tutaj nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.
- Niniejsze urządzenie działa w oparciu o technologię exFAT udostępnioną na podstawie licencji przez firmę Microsoft.
- WSZELKIE PRŻYPADKI ZASTOSÓWANIA NINIEJSZEGO PRODUKTU INNE NIŻ ŻASTOSOWANIA ÓSOBISTE KLIENTA ORAZ W SPOSÓB ZGODNY ZE STANDARDEM MPĘG-2 DO KODOWANIA DANYCH WIDEO DLA POTRŻEB GOTOWYCH NOŚNIKÓW SĄ W SPOSÓB WYRAŻNY ZABRONIONE BEZ UŻYSKANIA LICENCJI WYNIKAJĄCEJ Z ODPOWIEDNICH PATENTÓW Z RODZINY PATENTÓW STANDARDU MPEG-2, KTÓREJ WŁAŚCICIELEM JEST FIRMA MPEG LA, L.L.C., 250 STEŁLE STREET, SUITE 300, DEWER, COLORADU 80206.
- Niniejszy produkt posiada licencję na opatentowany przez firmę AT&T standard MPEG-4 i może być używany w celu
  kodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4 i/lub dekodowania nagrań wideo zgodnych ze
  standardem MPEG-4, które zostały zakodowane (1) przez użytkownika do celów prywatnych i niekomercyjnych lub
  (2) przez posiadającego licencję firmy AT&T dostawcę nagrań zgodnych ze standardem MPEG-4. Licencja nie
  obejmuje żadnych innych zastosowań standardu MPEG-4.

# Ekscytujące opcje i nowe funkcje



### Nagrania wideo w wysokiej rozdzielczości



Kamerę wyposażono w matrycę o wysokiej rozdzielczości (Full HD CMOS), umożliwiającą zapis obrazu wideo w rozdzielczości 1920 × 1080 pikseli<sup>2</sup>. Nagrania wideo są następnie zapisywane w pamięci w wysokiej rozdzielczości przy wykorzystaniu standardu AVCHD<sup>3</sup>.

Dzięki nowej kamerze HD uchwycenie wyjątkowych chwil z zachowaniem zadziwiającej jakości obrazu oraz żywych, wyraźnych kolorów stało się łatwe i przyjemne!



HFR28/(HFR27/(HFR26) Podwójna pamięć typu flash Zdobienie (1 92)

Możliwość zapisu nagrań we wbudowanej pamięci lub dostępnych w sprzedaży kartach pamięci (1 33). Filmy można uatrakcyjnić, dodając do nich tekst, znaczniki, a nawet odręczne ilustracje.

- <sup>1</sup> Oznaczenie "Full HD 1080" odnosi się do kamer firmy Canon umożliwiających zapis obrazu wideo w wysokiej rozdzielczości składającego się z 1080 pikseli w pionie (linii skanowania).
- <sup>2</sup> Obraz jest zapisywany w tej rozdzielczości jedynie w trybie nagrywania MXP lub FXP. W pozostałych trybach nagrywania obraz jest rejestrowany z rozdzielczością 1440 × 1080 pikseli.
- <sup>3</sup> Format AVCHD jest nowym standardem nagrywania obrazów wideo w wysokiej rozdzielczości. Zgodnie ze specyfikacją formatu AVCHD sygnał wideo jest nagrywany w oparciu o standard kompresji MPEG-4 AVC/H.264, a sygnał audio w oparciu o standard Dolby Digital.



Tryb inteligentny AUTO automatycznie wybiera najlepszy tryb sceny dla planowanego ujęcia. Dzięki temu użytkownik za każdym razem uzyskuje imponujące nagrania bez konieczności dobierania poszczególnych ustawień.



Możliwość nagrywania krótkich ujęć, a następnie tworzenia z nich teledysku z wykorzystaniem ulubionego podkładu muzycznego.



Wystarczy skierować kamerę w wybranym kierunku; optymalne ustawienia dla wybranego przedmiotu zostaną dostosowane automatycznie.





Kamera automatycznie rozpoznaje twarze i odpowiednio dostosowuje ostrość oraz pozostałe ustawienia w celu uzyskania pięknych ujęć.

### Stabilizacja obrazu



Dynamiczny stabilizator obrazu (20162) niweluje wstrząsy kamery podczas nagrywania filmów wideo w ruchu.

### Możliwość odtwarzania nagrań na innych urządzeniach.



Możliwość konwersji filmów HD w kamerze na pliki w standardowej rozdzielczości (
118).

<sup>4</sup> Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi urządzenia zgodnego z typem używanej karty pamięci. W zależności od użytego urządzenia mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem, nawet jeśli urządzenie jest kompatybilne z formatem AVCHD. W takim przypadku nagrania zapisane na karcie pamięci należy odtwarzać przy użyciu kamery.

# Spis treści

## Wstęp

- 4 Ekscytujące opcje i nowe funkcje
- 12 O instrukcji

#### 14 Poznawanie kamery

- 14 Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM
- 16 Nazwy elementów obudowy

### Przygotowania

19	Uruchamianie
19	Ładowanie akumulatora
22	Przygotowanie akcesoriów
24	Regulowanie położenia i jasności ekranu LCD
26	Podstawowe działania kamery
26	Używanie ekranu dotykowego
27	Tryby pracy
29	Używanie menu
31	Ustawianie czasu po raz pierwszy
31	Ustawianie daty i czasu
32	Zmiana języka
32	Zmiana strefy czasowej
33	Używanie kart pamięci
33	Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze
35	Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci
36	Wybór pamięci do nagrywania
37	Nagrywanie przechodzące
38	Inicjowanie pamięci

# Tryb inteligentny AUTO

### 40 Podstawowe funkcje nagrywania

- 40 Nagrywanie filmów i robienie zdjęć w trybie inteligentnym AUTO
- 44 Używanie funkcji zoomu
- 46 Funkcja szybkiego startu

### Wideo

<b>48</b>	Podstawowe funkcje odtwarzania
48	Odtwarzanie wideo
52	Widok przestrzenny
52	Pojawi się ekran wyboru indeksu: Wybieranie materiałów do odtworzenia
54	Ekran indeksu daty i ekran galerii
54	Usuwanie scen
<b>56</b>	Funkcje zaawansowane
56	Nagrywanie filmów w trybie elastycznego nagrywania
57	Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)
58	Zmiana częstotliwości ramki
59	Programy nagrywania scen specjalnych i
	Programowana AE
61	Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego
62	Stabilizacja obrazu
63	Buforowanie
64	Wykrywanie twarzy
65	Śledzenie obiektu
66	Migawka wideo
67	Efekty cyfrowe
68	Ręczna regulacja ekspozycji
69	Ręczne ustawianie ostrości
70	Tele-makro
71	Balans bieli
72	Samowyzwalacz
73	Poziom rejestrowanego dźwięku
74	Używanie słuchawek
76	Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania

- 77 Odtwarzanie scen lub wyświetlanie pokazu slajdów z podkładem muzycznym
- 80 Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych
- 81 Ocenianie scen
- 84 Galeria i obsługa scen
- 84 Zarządzanie opowieściami
- 88 Przechwytywanie scen migawek wideo i zdjęć z filmu
- 90 Dzielenie scen
- 92 Zdobienie scen

## **Zdjęcia**

- 97 Podstawowe funkcje odtwarzania
- 97 Przeglądanie zdjęć
- 99 Usuwanie obrazów
- 101 Funkcje dodatkowe
- 101 Robienie zdjęć w trybie elastycznego nagrywania
- 102 Wybieranie rozmiaru zdjęcia
- 103 Automatyczne wyświetlanie

### Połączenia zewnętrzne

#### 105 Gniazda kamery

106 Schematy połączeń

#### 108 Odtwarzanie na ekranie telewizora

#### 110 Zapisywanie i udostępnianie nagrań

- 110 Kopiowanie nagrań na kartę pamięci
- 113 Zapisywanie nagrań na komputerze
- 116 Zapisywanie filmów na płytach o standardowej rozdzielczości (DVD)
- 117 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo
- 118 Przesyłanie filmów na strony internetowe

## Informacje dodatkowe

#### 126 Dodatek: Listy opcji menu

- 126 Panel FUNC.
- 130 Menu nastaw
- 141 Dodatek: Ikony i informacje wyświetlane na ekranie

#### 146 Problem?

- 146 Rozwiązywanie problemów
- 153 Lista komunikatów

#### 160 Zalecenia i ostrzeżenia

- 160 Zasady używania
- 164 Konserwacja/Inne
- 165 Używanie kamery za granicą

#### 166 Informacje ogólne

- 166 Akcesoria
- 167 Opcjonalne akcesoria
- 170 Dane techniczne
- 175 Indeks

# 0 instrukcji

Dziękujemy za zakupienie kamery Canon LEGRIA HF R28 / LEGRIA HF R27 / LEGRIA HF R26 / LEGRIA HF R206 / LEGRIA HF R205. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem używania kamery oraz o zachowanie instrukcji na przyszłość. Jeśli kamera nie działa poprawnie, należy zapoznać się z rozdziałem *Rozwiązywanie problemów* (11146).

#### Konwencje stosowane w tym podręczniku

- • WAŻNE: Środki ostrożności dotyczące posługiwania się kamerą.
- (i) UWAGI: Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
- SPRAWDŹ: Ograniczenia lub wymogi dotyczące opisanej funkcji.
- Numer strony w niniejszej instrukcji.
- HFR28/HFR27/HFR26: tekst dotyczy wyłącznie wskazanych modeli.
- Informacje oznaczone ikoną <u>PHOTO</u> można znaleźć w rozdziale poświęconym programowi ,Photo Application' w instrukcji obsługi dołączonej w postaci pliku PDF na dysku CD z materiałami dodatkowymi.
- W tym podręczniku stosowane są następujące pojęcia: Jeżeli nie użyto określenia "karta pamięci" lub "wbudowana pamięć", termin "pamięć" odnosi się do obu wymienionych nośników.

Termin "ekran" odnosi się do ekranu LCD.

Termin "scena" odnosi się do pojedynczego nagrania, liczonego od momentu naciśnięcia przycisku (<u>START/STOP</u>) w celu rozpoczęcia nagrywania, do momentu ponownego naciśnięcia tego przycisku w celu przerwania nagrywania.

Terminy "fotografia", "zdjęcie" oraz "obraz" są używane zamiennie i mają to samo znaczenie.

 Zdjęcia znajdujące się w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym. Jeżeli nie zaznaczono inaczej, ilustracje i ikony menu odnoszą się do modelu (1972). Symbol e oznacza, że w danym trybie pracy określona funkcja jest dostępna, zaś symbol oznacza, że funkcja ta jest niedostępna. Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie Tryby pracy (227). Nawiasy [] oznaczają przyciski sterowania i opcje menu obsługiwane poprzez dotknięcie ekranu oraz inne komunikaty i informacje wyświetlane na ekranie.



Nazwy fizycznych przycisków i przełączników znajdujących się na kamerze są umieszczone w ramce "przycisku". Na przykład <u>(VIDEO SNAP</u>). Strzałka → służy jako skrót sekwencji poleceń menu. Szczegółowy opis korzystania z ekranów menu zawiera punkt Używanie menu (□ 29). Szczegółowe informacje dotyczące dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku Listy opcji menu (□ 126).

## Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM

Poniższe akcesoria są dostarczane w zestawie razem z kamerą:



Poniższe dyski CD-ROM wraz z oprogramowaniem są dostarczane w zestawie z kamerą:

- Dysk CD-ROM<sup>1</sup> z oprogramowaniem Transfer Utility firmy PIXELA i instrukcja instalacji oprogramowania firmy PIXELA
  - Oprogramowanie Transfer Utility firmy PIXELA oprogramowanie do zapisywania i przesyłania filmów oraz plików muzycznych, których można użyć jako podkład muzyczny.
- Dysk CD-ROM<sup>1, 2</sup> z oprogramowaniem VideoBrowser firmy PIXELA
  - Oprogramowanie VideoBrowser firmy PIXELA oprogramowanie do zarządzania, edytowania i odtwarzania nagrań.
- Dysk CD-ROM Instrukcja obsługi/Photo Applications wer. 35<sup>1</sup>/Pliki muzyczne/Pliki łączenia obrazów (w instrukcji określany jako "dysk CD z materiałami dodatkowymi)"
  - Instrukcja obsługi pełna wersja instrukcji obsługi kamery (ten plik PDF).
  - Photo Application oprogramowanie do zapisywania, zarządzania i drukowania zdjęć.
  - Pliki muzyczne pliki muzyczne do wykorzystania jako podkład muzyczny podczas odtwarzania. Pliki muzyczne przeznaczone są do użytku wyłącznie z dostarczonym oprogramowaniem firmy PIXELA. Dysk nie jest przeznaczony do odtwarzania na odtwarzaczach CD.
  - Pliki łączenia obrazów pliki obrazów do wykorzystania w celu połączenia z obrazem wideo przy użyciu funkcji łączenia obrazów.

<sup>1</sup> Dysk CD-ROM zawiera instrukcję obsługi oprogramowania (w postaci pliku PDF). <sup>2</sup> Ten dysk CD-ROM nie jest dostarczany z modelem (167205).

## Nazwy elementów obudowy

#### Widok z lewej strony



#### Widok z prawej strony



- ① Przycisk RESET (reset) (110)
- ② Przycisk AUTO (1 27)/(HFR28/(HFR27/ HFR26 przycisk WEB (1 118)
- ③ Przycisk Imit ≤ (kamera/odtwarzanie) (□ 28)
- ④ Przycisk VIDEO SNAP (migawka wideo) (166)
- ⑤ Przycisk DISP. (informacje ekranowe) ( 80)/

Przycisk BATT. INFO (informacja o stanie naładowania akumulatora) (
145)

- 6 Gniazdo USB (🛄 105, 108)
- ⑦ Gniazdo HDMI OUT (105, 106)
- 8 Gniazdo karty pamięci A (1 35)
- Gniazdo karty pamięci 
   B (
   35)
- 10 Pokrywa podwójnego gniazda karty pamięci
- 1 Pokrywa gniazd
- 12 Gniazdo DC IN (11 19)
- ③ Gniazdo COMPONENT OUT (105, 107)
- I Gniazdo AV OUT (□ 105, 107)/ gniazdo () (słuchawki)(□ 74)
- 15 Mocowanie paska (1 23)
- 16 Pasek naręczny (12 22)







Panel LCD



- 17 Mikrofon stereofoniczny (173)
- 🔞 Dźwignia zoomu (🛄 44)
- (19) Przycisk PHOTO (11) 40, 101)
- 2 Wskaźnik ACCESS (1 40, 56, 101)
- 2 Przycisk POWER
- Wskaźnik ON/OFF (CHG) (ładowanie): Zielony – włączona Pomarańczowy – oczekiwanie (146)

Czerwony – ładowanie (🛄 19)

23 Ekran dotykowy LCD (24, 26)

#### Widok z tyłu





- 2 Głośnik (1 50)
- 25 Przycisk START/STOP (1 40, 56)
- 26 Gniazdo statywu (🛄 161)
- 27 Numer seryjny

Etykieta z numerem seryjnym znajduje się na pokrywie komory akumulatora.



- 28 Pokrywa komory akumulatora (1) 19)
- 29 Komora akumulatora (🛄 19)





# Przygotowania

W tym rozdziale opisano podstawowe czynności, takie jak używanie panelu dotykowego, opcji menu oraz ustawień początkowych w celu ułatwienia poznania kamery.

## Uruchamianie

### Ładowanie akumulatora

Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy kompaktowego zasilacza sieciowego. Jeśli akumulator jest używany po raz pierwszy lub nie był używany przez dłuższy czas, należy podłączyć do kamery w pełni naładowany akumulator i używać jej, aż do całkowitego wyczerpania akumulatora. Działanie takie gwarantuje, że pozostały czas nagrywania będzie wyświetlany dokładnie.

Informacje dotyczące przybliżonego czasu nagrywania/odtwarzania przy użyciu w pełni naładowanego akumulatora można znaleźć w tabelach na stronie 167.



- 1 Podłączyć przewód zasilający do kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Podłączyć kompaktowy zasilacz sieciowy do gniazda ściennego.
- 3 Podłączyć kompaktowy zasilacz sieciowy do gniazda DC IN kamery.

Podczas podłączania przewodu kompaktowego zasilacza sieciowego do kamery należy pamiętać o ustawieniu w jednej linii trójkątnych oznaczeń na wtyczce przewodu i gnieździe kamery (► ◄).

- 4 Odsunąć pokrywę komory akumulatora od obiektywu i otworzyć ją.
- 5 Włożyć akumulator w całości do komory, a następnie delikatnie nacisnąć, aby zatrzasnął się w odpowiednim położeniu.
- 6 Zamknąć pokrywę i przesunąć ją w kierunku obiektywu, aż do zatrzaśnięcia.
- 7 Ładowanie rozpocznie się z chwilą wyłączenia kamery.
  - Po wyłączeniu kamery świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie. Po chwili wskaźnik ON/OFF (CHG) zacznie migać na czerwono (co oznacza, że trwa ładowanie akumulatora). Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora.
  - Jeśli wskaźnik miga bardzo szybko, należy zapoznać się z treścią rozdziału *Rozwiązywanie problemów* (1146).



#### Odłączanie akumulatora

- Odsunąć pokrywę komory akumulatora od obiektywu i otworzyć ją.
- Unieść krawędź akumulatora w kierunku strzałki i wysunąć akumulator z komory.
- 3 Zamknąć pokrywę i przesunąć ją w kierunku obiektywu, aż do zatrzaśnięcia.





- Wyłączyć kamerę przed podłączeniem lub odłączeniem kompaktowego zasilacza sieciowego. Po naciśnięciu przycisku <u>POWER</u> w celu wyłączenia kamery następuje aktualizacja ważnych danych w pamięci. Należy odczekać, aż świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie.
- Do gniazda DC IN kamery oraz do kompaktowego zasilacza sieciowego nie należy podłączać żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane do użytku z kamerą.
- Aby zapobiec awariom i nadmiernemu nagrzewaniu urządzenia, nie należy podłączać dostarczanego zasilacza do podróżnych konwerterów napięcia lub specjalnych źródeł zasilania, takich jak te, które są dostępne w samolotach i na statkach, falowników DC-AC itd.

# **i** UWAGI

- Ładowanie akumulatora jest możliwe tylko po wyłączeniu kamery.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze między 10°C a 30°C.
   W temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C, ładowanie się nie rozpocznie.Gdy temperatura samego akumulatora nie mieści się w zakresie od 0°C do 40°C, ładowanie się nie rozpocznie.
- Jeśli kompaktowy zasilacz sieciowy zostanie odłączony od złącza DC IN lub gniazda sieciowego, przed ponownym podłączeniem kompaktowego zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy wskaźnik ON/OFF (CHG) zgasł.
- Jeśli pozostały czas pracy akumulatora jest za krótki, istnieje możliwość zasilania kamery przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego, aby nie zużywać akumulatora.

- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów na 2–3 krotnie dłuższy czas niż planowany.

#### Przygotowanie akcesoriów

#### Pasek naręczny

#### Zapiąć pasek naręczny.

Dopasować długość paska tak, aby można było dosięgnąć do dźwigni zoomu palcem wskazującym, a do przycisku [START/STOP] kciukiem.



#### Zdejmowanie paska naręcznego

- 1 Podnieść wyściełany brzeg uchwytu i odczepić taśmę od rzepu.
- 2 Pociągnąć taśmę tak, aby najpierw wyjąć ją z przedniej klamry na kamerze, zdjąć z uchwytu, a następnie wyjąć z tylnej klamry.



Rysik



#### Paski

# Zapinanie opcjonalnego paska na nadgarstek

Przełożyć węższą końcówkę paska na nadgarstek przez tylną klamrę na kamerze, umieścić pasek w pętli i zacisnąć.

Można również przymocować pasek na nadgarstek do zaczepu na pasku naręcznym, co zapewnia wygodę i dodatkowa ochronę.



#### Zapinanie opcjonalnego paska na ramię

Przeciągnąć końcówki paska na ramię przez zaczep znajdujący się na pasku naręcznym i wyregulować długość paska.



### Regulowanie położenia i jasności ekranu LCD

Obracanie panelu LCD

# Otworzyć panel LCD i ustawić pod kątem 90 stopni w odniesieniu do obudowy kamery.

- Panel można obrócić o 90 stopni w dół.
- Panel można również obrócić o 180 stopni w kierunku obiektywu. Obrócenie panelu LCD o 180 stopni może okazać się przydatne, gdy operator kamery chce znaleźć się na obrazie rejestrowanym przy użyciu samowyzwalacza.





Filmowana osoba może monitorować nagrywany obraz na ekranie LCD

# i UWAGI

 Informacje o ekranie LCD: Ekran jest produkowany przy użyciu technologii o bardzo wysokiej precyzji; ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może trwale prezentować się jako białe, czarne, czerwone, niebieskie lub zielone punkty. Nie ma to wpływu na zapisywany obraz i nie stanowi usterki. Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. Aby rozjaśnić oglądany obraz, należy włączyć podświetlenie ekranu LCD.



# Włączyć kamerę, nacisnąć przycisk DISP i przytrzymać go dłużej niż 2 sekundy.

- Operację tę należy powtarzać, aby wyłączyć (normalna jasność) lub włączyć (zwiększona jasność) podświetlenie ekranu LCD.
- Jeśli dla opcji F I (Przyciemniacz ekranu LCD) wybrano ustawienie [IN] Włącz], naciśnięcie przycisku DISP i przytrzymanie go dłużej niż 2 sekundy spowoduje wyłączenie funkcji przyciemniacza ekranu i przywrócenie poprzedniego ustawienia jasności ekranu LCD.

# **i** UWAGI

- Podświetlenie ekranu LCD nie ma wpływu na jasność nagrania.
- Ustawienie podwyższonej jasności skraca czas korzystania z akumulatora.
- Jasność ekranu LCD można dokładnie wyregulować za pomocą opcji
   Jasność LCD]. Można go także przyciemnić za pomocą opcji
   Jerzyciemniacz ekranu LCD], aby dostosować jasność do pomieszczeń, w których światło ekranu LCD może powodować dyskomfort.

### Używanie ekranu dotykowego

Przyciski sterowania i opcje menu na ekranie dotykowym zmieniają się dynamicznie, w zależności od trybu pracy kamery i wykonywanych czynności. Ekran dotykowy można z łatwością obsługiwać palcem lub przy użyciu dołączonego rysika. Dzięki intuicyjnemu ekranowi dotykowemu użytkownik ma zapewniony dostęp do wszystkich opcji.

#### Dotykanie

Dotknąć zdecydowanie elementu wyświetlanego na ekranie dotykowym. Używane do odtwarzania scen na ekranie indeksu, do wybierania ustawień na ekranach menu, do oznaczania osoby, która ma być traktowana jako główny obiekt sceny itd.



#### Przeciąganie

Dotykając ekranu, przesunąć palec w górę i w dół lub w lewo i w prawo. Używane do przewijania ekranów menu, przeglądania stron ekranu indeksu oraz do przesuwania suwaków, takich jak suwak regulacji głośności.



## **O** WAŻNE

- Kamera wyposażona jest w ekran dotykowy czuły na nacisk. Wykonując czynności na ekranie dotykowym, należy stosować zdecydowany nacisk.
- Zdecydowane dotknięcie ekranu dotykowego może spowodować oznaczenie dotkniętego obszaru białym lub czarnym kolorem. Jest to związane z charakterystyką działania ekranu dotykowego i nie oznacza usterki. Nie będzie miało również wpływu na rejestrowany obraz.

- W poniższych przypadkach użytkownik może nie mieć możliwości prawidłowego wykonania czynności na ekranie dotykowym.
  - Obsługa ekranu dotykowego przy użyciu mokrych dłoni, w rękawiczkach, za pomocą paznokci lub innych twardo zakończonych przedmiotów innych niż rysik, na przykład długopisów.
  - Zastosowanie nadmiernego nacisku lub mocnego drapania ekranu dotykowego.
  - Zastosowanie dostępnych w sprzedaży materiałów ochronnych lub taśm samoprzylepnych pokrywających powierzchnię ekranu dotykowego.

### Tryby pracy

### Nagrywanie

Kamera oferuje dwa podstawowe tryby rejestrowania filmów i zdjęć: tryb inteligentny AUTO (AUTO) przeznaczony dla początkujących użytkowników i osób niezainteresowanych wgłębianiem się w szczegóły ustawień kamery oraz tryb elastycznego nagrywania (P) pozwalający dostosować ustawienia kamery zgodnie z indywidualnymi preferencjami. Aby przejść do trybu (AUTO), należy nacisnąć przycisk AUTO. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do trybu P. W każdym z trybów można nagrywać filmy, naciskając przycisk START/STOP, lub robić zdjęcia przy użyciu przycisku PHOTO.



Tryb pracy	lkona wyświetlana na ekranie	Działanie
AUTO	∎⊑© AUTO *	Łatwe nagrywanie filmów i robienie zdjęć (🛄 40).
<b>,</b>	Ţ	Nagrywanie filmów (1 56) i robienie zdjęć (1 101) przy zachowaniu pełnego dostępu do menu i bardziej zaawansowanych funkcji.

\* Wyświetlana ikona trybu zmieni się w zależności od optymalnego trybu wybranego przez funkcję inteligentną AUTO.

#### Odtwarzanie

Nacisnąć przycisk 🗮 (kamera/odtwarzanie), aby przechodzić pomiędzy trybami kamery (nagrywania) i odtwarzania. Jeżeli kamera jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk 🗮 , aby włączyć ją bezpośrednio w trybie odtwarzania.



Tryb pracy	lkona wyświetlana na ekranie	Dzia	łanie
Ņ	喣	Nacisnąć przycisk 🖳 🖘 🖿	Odtwarzanie filmów (1) 48).
		Nacisnąć przycisk (****), dotknąć ikony [(**)], a następnie pozycji [* Zdjęcia]	Wyświetlanie zdjęć ( 🎦 97).

### i UWAGI

 Po przełączeniu do trybu odtwarzania wybrana zostanie pamięć, której użyto podczas nagrywania.

### Użvwanie menu

Wiele funkcii kamery można dostosować przy użyciu panelu FUNC, i menu nastaw. W trybie AUTO wiekszość menu ekranowych nie jest jednak dostępnych, a dla większości ustawień menu (z kilkoma wviatkami) przywracane sa wartości domyślne.

Szczegółowe informacje dotyczące dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku Listy opcji menu (11 126).

#### Panel FUNC. i panel Edytuj

W trybie AUTO i 📻 panel FUNC. umożliwia wygodny podgląd często używanych funkcji nagrywania. Należy dotknąć przycisku [FUNC.], aby przejść do panelu FUNC., a następnie dotknać funkcji, która ma zostać ustawiona lub dostosowana.

Aby odnaleźć przycisk sterowania wybraną funkcją, należy przeciągnąć palcem wzdłuż ekranu.

Panel FUNC. w trybie

Dotknać przycisku sterowania wybrana funkcja

czynnościa

	<b>#1</b> 045	●II (∰) X
	MENU Menu	P Progr. nagrywania
ą –	Ø Zdobienie	WB AWB Balans bieli
	S A	F 🖬 A Ekspozycja

W trybie 📭 i 🗈 należy dotknąć przycisku [Edytuj], aby wyświetlić analogiczny panel zawierający funkcje odpowiadające różnym dostępnym czynnościom, a następnie dotknąć przycisku sterowania wybrana czynnościa.



#### Menu nastaw

- 1 Tylko tryb 🚅 : Dotknąć przycisku [FUNC.]
- 2 Dotknąć przycisku [MENU], aby otworzyć menu nastaw.
- 3 Dotknąć zakładki wybranego menu.
- 4 Przeciągnąć palcem w górę lub w dół, aby przesunąć ustawienie, które ma zostać zmienione, do pomarańczowego paska wyboru.

3

Wyśw. wyjścia na ekr

Przyciemniacz ekranu LCD

Jezvki 😎

Jasność LCD

ON

OFF

•(4)

- Niedostępne pozycje menu są wyświetlane w szarym kolorze.
- Po wyświetleniu żądanej pozycji menu można jej dotknąć w celu przesunięcia do pomarańczowego paska.
- 5 Po umieszczeniu wybranej pozycji menu na pomarańczowym pasku dotknąć pola wewnątrz ramki znajdującej się po prawej stronie.
- 6 Dotknąć wybranej opcji i dotknąć przycisku [X]. W każdej chwili można dotknąć przycisku [X], aby zamknąć menu.

### Ustawianie daty i czasu

Przed rozpoczęciem pracy z kamerą wymagane jest ustawienie daty i czasu. Ekran [Date/Time-Data/Czas] (ekran ustawień daty i czasu) zostanie wyświetlony automatycznie, jeśli zegar kamery nie został jeszcze ustawiony. Po wyświetleniu ekranu [Date/Time-



Data/Czas] automatycznie wybrane zostanie pole roku.

- 1 Dotknąć pola, które ma zostać zmienione (rok, miesiąc, dzień, godziny lub minuty).
- 2 Dotknąć przycisku [▲] lub [▼], aby zmienić pole według uznania.
- 3 Ustawić odpowiednią datę i godzinę, zmieniając wszystkie pola w podobny sposób.
- 4 Dotknąć przycisku [Y.M.D/R.M.D], [M.D,Y/M.D,R] lub [D.M.Y/ D.M.R], aby wybrać preferowany format daty.
- 5 Dotknąć przycisku [24H/24 g], aby wybrać 24-godzinny tryb pracy zegara. W przeciwnym wypadku wybrany zostanie 12-godzinny tryb pracy zegara (AM/PM).
- 6 Dotknąć przycisku [OK/Wykonaj], aby uruchomić zegar i zamknąć ekran ustawień.

# **i** UWAGI

- Jeśli kamera nie była używana przez około 3 miesiące, wbudowany akumulator litowy może się całkowicie rozładować, co powoduje utratę ustawień daty i czasu. W takim przypadku należy naładować wbudowany akumulator litowy (1 163) i ponownie ustawić strefę czasową, datę i godzinę.
- Aby zmienić datę i godzinę w późniejszym czasie (nie podczas programowania ustawień początkowych), należy otworzyć ekran [Date/ Time-Data/Czas] z menu nastaw:

# (FUNC.]\* ) [MENU] (FUNC.]\* (FU

\* Tylko przy wykonywaniu czynności w trybie 1.

### Zmiana języka

Domyślnym językiem menu kamery jest angielski. Można go zmienić na jeden z 27 innych dostępnych języków.

Tryby pracy:



# [FUNC.]\* > [MENU] > F > [Language/Języki ]\*\* > Wybrany język > [OK/Wykonaj] > [X]

- \* Tylko podczas wykonywania czynności w trybie nagrywania.
- \*\* Po zmianie języka obsługi kamery na angielski należy wybrać przycisk [Language @/Języki], aby zmienić język.



 Niektóre przyciski sterowania, takie jak [ZOOM], [FUNC.] lub [MENU], będą pojawiać się w języku angielskim bez względu na wybrany język obsługi.

### Zmiana strefy czasowej

Należy dopasować strefę czasową do położenia, w którym znajduje się użytkownik. Domyślna strefa czasowa to Paryż.

Tryby pracy:



1 Otworzyć ekran [Strefa/Czas letni].



\* Tylko przy wykonywaniu czynności w trybie 📝.

- 2 Dotknąć przycisku [4], aby ustawić lokalną strefę czasową, lub przycisku [3], aby ustawić docelową strefę czasową podczas podróży.
- 3 Dotknąć przycisku [▲] lub [♥], aby ustawić preferowaną strefę czasową. W razie potrzeby należy dotknąć przycisku [¥], aby ustawić czas letni.
- 4 Dotknąć przycisku [X], aby zamknąć menu.

### Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze

Kamera obsługuje powszechnie dostępne karty pamięci Secure Digital (SD). W zależności od użytej karty pamięci nagrywanie filmów może nie być możliwe. Szczegółowe informacje przedstawiono w poniższej tabeli. Zgodnie ze stanem na październik 2010 r., funkcja nagrywania filmów była testowana z zastosowaniem kart pamięci SD/SDHC/SDXC wyprodukowanych przez firmy Panasonic, Toshiba i SanDisk.

Karta pamięci	Pojemność	Klasa szybkości karty SD	Nagrywanie filmów
	64 MB lub mniej	-	-
S Karty	128 MB lub więcej	-	•*
pamięci SD		CLASSE CLASSE CLASSE CLASSE	•
Rarty pamięci SDHC	Ponad 2 GB	CLASSE CLASSE CLASSE CLASSE	•
Karty pamięciSDXC	Ponad 32 GB	CLASS& CLASSE CLASS®	•

\* W zależności od użytej karty pamięci, nagrywanie filmów może nie być możliwe.

# **i** UWAGI

 Informacje o klasie szybkości kart SD: Klasa szybkości kart SD to standard określający minimalną gwarantowaną szybkość transferu danych w przypadku kart pamięci SD/SDHC/SDXC. Przy zakupie nowej karty pamięci należy zapoznać się z logo Speed Class umieszczonym na opakowaniu.

Zalecane jest używanie kart pamięci o klasie szybkości 4, 6 lub 10.

#### Karty pamięci SDXC

Kart pamięci SDXC należy używać wyłącznie w urządzeniach zgodnych z formatem SDXC, na przykład nagrywarkami cyfrowymi, komputerami i czytnikami kart obsługującymi format SDXC. Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące zgodności systemów operacyjnych (stan na październik 2010 r.). Aby uzyskać najnowsze informacje, należy się skontaktować z producentem komputera, systemu operacyjnego lub czytnika kart.

#### Systemy operacyjne zgodne z kartami pamięci SDXC

System operacyjny	Zgodność
Windows 7	Zgodny
Windows Vista	Zgodny (wymaga dodatku Service Pack 1 lub nowszego)
Windows XP	Zgodny (wymaga dodatku Service Pack 3 i aktualizacji KB955704)
Mac OS X	Niezgodny

# **O** WAŻNE

- Jeśli karta pamięci SDXC zostanie użyta w komputerze, którego system operacyjny nie jest zgodny z kartami SDXC, może pojawić się monit o sformatowanie karty. W takim przypadku należy anulować tę operację, aby uniknąć utraty danych.
- Po wielokrotnym wykonaniu operacji zapisu, usuwania i edytowania scen (fragmentacja pamięci) zapis danych na karcie pamięci może się wydłużyć, a nagrywanie może zostać zatrzymane. Zapisać nagrania i zainicjować kartę pamięci.

### Karty Eye-Fi

W przypadku tego produktu nie jest gwarantowana obsługa funkcji kart Eye-Fi (w tym komunikacji bezprzewodowej). W przypadku problemów z kartą Eye-Fi należy zwrócić się o pomoc do jej producenta. Należy również pamiętać, że w wielu krajach i regionach korzystanie z kart Eye-Fi wymaga uzyskania zezwolenia. Bez niego użytkowanie takich kart jest zabronione. Jeśli nie ma pewności, czy karta została zatwierdzona do użytku na danym obszarze, należy zapytać o to jej producenta.

# **O** WAŻNE

 Nie wolno wkładać kart Eye-Fi do gniazda kart A. Może to spowodować nieprawidłowe działanie funkcji bezprzewodowej łączności z kartą.

### Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci

Przed użyciem karty w kamerze należy sprawdzić, czy została ona zainicjowana (1 38).

1 Wyłączyć kamerę.

Upewnić się, że wskaźnik ON/OFF (CHG) został wyłączony.

- 2 Otworzyć pokrywę podwójnego gniazda kart pamięci.
- 3 Włożyć kartę pamięci do jednego z gniazd.
  - Możliwe jest także użycie dwóch kart pamięci, po jednym w każdym z gniazd.
  - Włożyć kartę pamięci, etykietą do góry, do momentu, gdy zostanie ona zablokowana w odpowiedniej pozycji.



 Aby użyć funkcji komunikacji bezprzewodowej karty Eye-Fi, należy umieścić ją w gnieździe karty pamięci 3. Należy dokładnie zapoznać się z informacjami w rozdziale Karty Eye-Fi (134) przed rozpoczęciem jej używania.

4 Zamknąć pokrywę podwójnego gniazda karty pamięci. Nie należy zamykać pokrywy na siłę, jeśli karta nie jest poprawnie włożona.

#### Wyjmowanie karty pamięci

Nacisnąć kartę pamięci jeden raz, aby ją zwolnić. Gdy karta wysunie się z gniazda, należy ją wyciągnąć.



 Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery. Należy sprawdzić, czy kartę pamięci umieszczono w gnieździe tak, jak opisano w kroku 3.

### Wybór pamięci do nagrywania

Filmy i zdjęcia można zapisywać w pamięci wbudowanej kamery (HFR23/(HFR27/(HFR26)) lub na karcie pamięci. Domyślną pamięcią do zapisywania filmów i zdjęć jest pamięć wbudowana (HFR23/(HFR27/(HFR26)) lub karta pamięci A (HFR205/(HFR205).

Tryby pracy:

AUTO	, <b>j</b>		Р <mark>Д</mark>		l
------	------------	--	------------------	--	---

### SPRAWDŹ

 Należy dokładnie zapoznać się z informacjami w rozdziale Karty Eye-Fi (134) przed rozpoczęciem jej używania.

#### HFR28/HFR27/HFR26



#### HFR206/HFR205



\* Podczas wyboru pamięci można sprawdzić przybliżony dostępny czas nagrywania w oparciu o aktualnie wybrane ustawienia.

## i UWAGI

 (HER28/(HER27//HER26 Jeśli filmy mają być konwertowane do standardowej rozdzielczości w celu umieszczenia ich w Internecie, należy wybrać nagrywanie we wbudowanej pamięci lub karcie pamięci (A).
### Nagrywanie przechodzące

Można uaktywnić funkcję nagrywania przechodzącego, dzięki której po całkowitym zapełnieniu pamięci wbudowanej nagrywanie będzie kontynuowane automatycznie na karcie pamięci.

Podczas nagrywania na karcie pamięci (A można używać karty pamięci B do nagrywania przechodzącego ( $(\mathbb{A} * \mathbb{B})$ ). Tylko (1772/11723: Podczas nagrywania w pamięci wbudowanej można wybrać tylko kartę pamięci (A do nagrywania przechodzącego ( $(\mathbb{A} * \mathbb{A})$ ) lub użyć obu kart pamięci ( $(\mathbb{A} * \mathbb{B})$ ).

Tryby pracy:



- Włożyć kartę pamięci niezawierającą nagrań wideo do gniazda karty pamięci, które ma zostać użyte do nagrywania przechodzącego.
  - Podczas nagrywania przechodzącego z wbudowanej pamięci (tylko (HFR23/(HFR27)/(HFR26)): gniazdo karty pamięci A lub oba gniazda kart pamięci.
  - Podczas nagrywania przechodzącego z karty pamięci A: tylko gniazdo karty pamięci B.
- 2 Uaktywnić funkcję nagrywania przechodzącego.
  - [FUNC.] >> [MENU] >> □
     (tylko []]
     (tyl
- \* Informacje o przybliżonym dostępnym czasie nagrywania będą teraz uwzględniać połączone miejsce w pamięciach użytych do nagrywania przechodzącego.

- (HFR28/HFR27/HFR26 Nagrywanie przechodzące z pamięci wbudowanej na kartę pamięci B nie jest możliwe. Jeśli jest używana jedna karta pamięci, należy ją umieścić w gnieździe karty pamięci A.
- Podczas zmiany docelowej pamięci zapisu nagrywanie zostanie na chwile zatrzymane.
- Funkcja nagrywania przechodzącego jest wyłączana w następujących sytuacjach:
  - Wyłączenie kamery.
  - Otwieranie pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Zmiana trybu pracy kamery.
  - Zmiana pamięci używanej do nagrywania filmów.

### Inicjowanie pamięci

Karty pamięci używane po raz pierwszy w niniejszej kamerze wymagają zainicjowania. Można również zainicjować kartę pamięci lub pamięć wbudowaną (tylko (#FR23/(#FR27/)), aby trwale usunąć wszystkie zapisane na niej nagrania.

**HFR23**/**HFR27**/**HFR26** Pamięć wbudowana kamery jest inicjowana fabrycznie i zawiera pliki muzyczne, które można stosować jako podkład muzyczny podczas odtwarzania. Zawiera również obrazy używane przez funkcję łączenia obrazów.

Tryby pracy:



1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.

W trakcie inicjowania nie wolno odłączać zasilania ani wyłączać kamery.

2 Zainicjować pamięć.

#### HFR28/HFR27/HFR26

[FUNC.]<sup>1</sup> > [MENU] > → [Inicjalizuj □/∞] >
 [□ Pamięć wbud.], [▲ Karta pam. A] lub [ⓑ Karta pam. B]
 > [Inicjowanie] > [Inicjowanie pełne]<sup>2</sup> > [Tak]<sup>3</sup> >
 [Wykonaj] > [×]

#### HFR206/HFR205

[FUNC.]<sup>1</sup> >> [MENU] >> [ →> [Inicjalizuj ⊡] >> [ A Karta pam. A] lub [ B Karta pam. B] >> [Inicjowanie] >> [Inicjowanie pełne]<sup>2</sup> >> [Tak]<sup>3</sup> >> [Wykonaj] >> [ ×]

<sup>1</sup> Tylko przy wykonywaniu czynności w trybie 📝.

- <sup>2</sup> Tej opcji należy dotknąć, aby usunąć całkowicie wszystkie dane zamiast wyczyścić jedynie tablicę alokacji plików pamięci.
- <sup>3</sup> Jeżeli wybrano opcję [Inicjowanie pełne], można dotknąć opcji [Anuluj], aby anulować trwający proces inicjowania. Wszystkie nagrania zostaną usunięte, umożliwiając bezproblemowe dalsze użytkowanie pamięci.

# **Q** WAŻNE

- Inicjowanie pamięci powoduje trwałe usunięcie wszystkich nagrań. Nie można odzyskać utraconych w ten sposób oryginalnych nagrań. Należy wcześniej wykonać kopie zapasowe ważnych nagrań przy użyciu odpowiedniego urządzenia zewnętrznego (110).
- Inicjowanie karty pamięci powoduje trwałe usunięcie wszystkich plików muzycznych lub obrazów przesłanych na kartę z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi. (HFR28/HFR27/HFR26 Pliki muzyczne zainstalowane fabrycznie w pamięci wbudowanej zostaną odzyskane po zainicjowaniu pamięci).
  - Komputery z systemem operacyjnym Windows: Należy użyć dołączonego oprogramowania Transfer Utility lub VideoBrowser firmy PIXELA do przesłania plików muzycznych z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi na kartę pamięci po jej zainicjowaniu. Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.
  - Komputery z systemem operacyjnym Mac OS: Należy użyć funkcji wyszukiwania w celu przesłania plików muzycznych z folderu [MUSIC] znajdującego się na dostarczonym dysku CD z materiałami dodatkowymi na kartę pamięci po jej zainicjowaniu. Informacje na temat struktury folderów na karcie pamięci można znaleźć w punkcie *Pliki muzyczne* (1174).
- W chwili zakupienia karta Eye-Fi zawiera niezbędne oprogramowanie do konfiguracji sieci. Przed zainicjowaniem karty Eye-Fi i użyciem jej w kamerze należy zainstalować oprogramowanie i wprowadzić wymagane ustawienia. Inicjowanie karty powoduje usunięcie znajdującego się niej oprogramowania.



# Tryb inteligentny AUTO

Ten rozdział zawiera informacje na temat sposobu nagrywania filmów wideo i robienia zdjęć we w pełni automatycznym trybie inteligentnym AUTO oraz używania podstawowych funkcji nagrywania, takich jak zoom czy Szybki start. Aby uzyskać pełny dostęp do menu i bardziej zaawansowanych funkcji, należy zapoznać się z odpowiednimi punktami dotyczącymi filmów wideo ( 56) i zdjęć ( 101).

# Podstawowe funkcje nagrywania

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagranie testowe, aby sprawdzić prawidłowe działanie kamery.

### Nagrywanie filmów i robienie zdjęć w trybie inteligentnym AUTO

W trybie inteligentnym AUTO można nagrywać świetne filmy i robić piękne zdjęcia, zezwalając kamerze na automatyczne dostosowanie ustawień w zależności od sytuacji.

Tryby pracy:

AUTO

### 1 Włączyć kamerę.

- Domyślnie filmy i zdjęcia są zapisywane w pamięci wbudowanej (tylko
   (HFR23/(HFR27/(HFR26)) lub na karcie pamięci (A)
   (HFR205/(HFR205)). Można wybrać pamięć, w której będą zapisywane filmy i zdjęcia (C) 36).
- 2 Nacisnąć przycisk AUTO.



#### Nagrywanie filmów wideo

3 Nacisnąć przycisk [START/STOP], aby rozpocząć nagrywanie. Nacisnać przycisk [START/STOP] ponownie, aby wstrzymać nagrywanie.

### Robienie zdjęć

3 Nacisnąć do połowy przycisk PHOTO.

4 Nacisnąć do końca przycisk PHOTO. Podczas zapisywania zdjecia wskaźnik ACCESS bedzie migał.

#### Po zakończeniu nagrywania

- 1 Upewnić się, że wskaźnik ACCESS został wyłączony.
- 2 Wyłączyć kamerę.
- 3 Zamknąć panel LCD.

#### Informacje dotyczące trybu inteligentnego AUTO

- W tym trybie są dostępne jedynie następujące funkcje.
  - Zoom (1 44).
  - Szybki start (11 46).
  - Migawka wideo (🛄 66).
  - Tryby stabilizacji obrazu (🛄 62).
  - Funkcja Rozpoznawanie twarzy (1 64) zapewnia piękne ujęcia osób za każdym razem, a dzięki mechanizmowi śledzenia obiektu
     nawet w ruchu.
  - Funkcja Śledzenie obiektu (11 65) umożliwia śledzenie poruszających się obiektów, utrzymywanie ostrości i użycie najkorzystniejszych ustawień podczas nagrywania.
  - Zdobienie scen (🛄 92).

 Podczas nagrywania w trybie [AUTO], kamera automatycznie wykrywa pewne cechy charakterystyczne obiektu, otoczenia, warunki oświetleniowe itd. Dzięki temu może dostosować różne ustawienia (między innymi ostrość, ekspozycję, kolor, stabilizację obrazu, jakość obrazu), wybierając najlepsze ustawienia dla wybranego ujęcia. Ikona trybu inteligentnego AUTO zmieni się w jedną z poniższych ikon.

Ikony trybu	inteligentnego	AUTO
-------------	----------------	------

$\begin{array}{l} \text{Tio} \rightarrow \\ \text{(kolor ikony)} \\ \text{Obiekt} \downarrow \end{array}$	Jasne (szary)	Błękitne niebo (jasnoniebieski)	Jaskrawe kolory (zielony/ czerwony)	Zachody słońca (pomarańczowy )
Ludzie (nieruchomy)	( <u> </u>	( <u></u>	<b>2</b> ( <b>2</b> <sup>7</sup> / <sub>7</sub> )	-
Ludzie (ruchomy)	<b>2</b> = ( <b>2</b> =7)	<b>2</b> = ( <b>2</b> =7)	() () () () () () () () () () () () () (	-
Obiekt inny niż ludzie, na przykład krajobrazy	AUTO ( 37)	AUTO ( 37)	AUTO (  57)	<b>*</b>
Obiekt położony bardzo blisko	<ul> <li>(更示)*</li> </ul>	<ul> <li>(</li> <li>(</li></ul>	(	-

lkona w nawiasach pojawi się w warunkach podświetlenia tła.

\* Gdy w ikonie wyświetli się litera "T", oznacza to aktywowanie trybu tele-makro (
70)

Tło → (kolor ikony)	Ciemny (ciemnoniebieski)			
Obiekt $\downarrow$		Oświetlenie punktowe	Scena nocna	
Ludzie (nieruchomy)		-	-	
Ludzie (ruchomy)	R	-	-	
Obiekt inny niż ludzie, na przykład krajobrazy	AUTO	A		
Obiekt położony bardzo blisko	<b>*</b>	-	_	

\* Gdy w ikonie wyświetli się litera "T", oznacza to aktywowanie trybu tele-makro (
70)

42 ◆ Tryb inteligentny AUTO

# **Q** WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Należy pamiętać o regularnym zapisywaniu nagrań (1110), zwłaszcza ważnych. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.
- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe B będą one automatycznie przesyłane, jeśli kamera będzie pracować w trybie odtwarzania i będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt *Korzystanie z karty Eye-Fi* (
   124).

- Tryb automatycznego wyłączania: Jeżeli dla opcji 
   Matter Statisty Statis Statisty Statisty Statisty Statisty Statisty Statisty Stati
- Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach używanie ekranu LCD może być utrudnione. W takim wypadku należy włączyć podświetlenie ekranu LCD (125) lub dostosować jasność ekranu LCD za pomocą ustawienia F) (Jasność LCD).
- W pewnych warunkach ikona trybu inteligentnego AUTO pojawiająca się na ekranie może nie odpowiadać aktualnym warunkom sceny. Zwłaszcza w sytuacji, gdy film nagrywany jest przy pomarańczowym lub niebieskim tle, może pojawić się ikona Zachód słońca lub Błękitne niebo, a kolory mogą wyglądać nienaturalnie. W takim przypadku zaleca się nagrywanie przy użyciu programu nagrywania [**P** Programowana AE] (<sup>11</sup> 59).
- W trybie AUTO menu ustawień będą niedostępne, a dostępność panelu FUNC. również będzie ograniczona. Następujące ustawienia można jednak zmienić z wyprzedzeniem, przed naciśnięciem przycisku AUTO.
  - Panel FUNC .: [Zdobienie], [ZOOM], [Stabilizator obrazu].
  - Menu F. [Autom. wolna migawka]
  - Menu 
     - Menu [] [Długość migawki wideo], [Oceń sceny (nagrywanie)], [Media dla filmów], [Tryb Zapisu], [Media dla zdjęć], [Współcz. kształtu obrazu]
  - Menu 💽: Wszystkie ustawienia.

### Używanie funkcji zoomu

Tryby pracy:



Kamera jest wyposażona w trzy różne typy funkcji zoomu: zoom optyczny, zaawansowany i cyfrowy. Zoom optyczny polega na zastosowaniu współczynnika powiększenia optycznego obiektywu. W przypadku zoomu zaawansowanego kamera przetwarza obraz poza zakresem zoomu optycznego w celu uzyskania większego przybliżenia bez pogorszenia jakości obrazu. Jeśli jest używany zoom cyfrowy, obraz jest przetwarzany cyfrowo, więc rozdzielczość będzie się zmniejszać w zależności od tego, jak wysoki jest stopień powiększenia.

W trybie ne wybrać typ funkcji zoomu przy użyciu ustawienia [Rodzaj zoomu]. W trybie AUTO dla opcji [Rodzaj zoomu] będzie wybrane ustawienie [Zaawansowany]. Podsumowanie rodzajów zoomu znajduje się w poniższej tabeli.

Ustawienie [Rodzaj zoomu] $ ightarrow$	[Optyczny] <sup>1</sup>	[7aawansowany] <sup>2</sup>	[Cufrown]	
Model $\downarrow$	[Optyczny]		[Cynowy]	
HFR28/HFR26/HFR206	20x	28x (24x)	400x	
HFR27	20x	28x (24x)	1000x	
HFR205	18x	25x (21x)	360x	

<sup>1</sup> Podczas robienia zdjęć można używać tylko zoomu optycznego.

<sup>2</sup> Wartość podana w nawiasach jest stosowana po wybraniu ustawienia [WB Dynamiczny] dla opcji [Stabilizator obrazu] (w panelu FUNC.).

Funkcji zoomu można używać na dwa sposoby: za pomocą dźwigni zoomu na kamerze lub przycisków zoomu na ekranie dotykowym.

### Używanie dźwigni zoomu

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** (szeroki kąt), aby pomniejszyć obraz. Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T** (teleobiektyw), aby powiększyć obraz.

Domyślnie dźwignia zoomu działa ze zmienną szybkością – lekkie naciśnięcie dźwigni zoomu powoduje wolną zmianę zoomu, a mocne – szybsze powiększanie.



#### Używanie opcji zoomu dostępnych na ekranie dotykowym

1 Wyświetlić opcje zoomu na ekranie dotykowym.

[FUNC.] [ZOOM Zoom]

- Opcje zoomu pojawiają się po lewej stronie ekranu.
- 2 Należy dotknąć opcji zoomu, aby wykonywać poszczególne czynności. Dotknąć ekranu w obrębie symbolu W, aby pomniejszyć obraz lub w obrębie symbolu T, aby powiększyć obraz. Dotknąć bliżej środka, aby uzyskać wolny



zoom; dotknąć bliżej ikon W/T, aby uzyskać szybszy zoom.

3 Dotknąć ikony [X], aby ukryć opcje zoomu.

- Należy zachować dystans co najmniej jednego metra od nagrywanego obiektu. Przy maksymalnym ustawieniu szerokokątnym, można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 1 cm.
- Przy użyciu funkcji tele-makro (270) i maksymalnego ustawienia teleobiektywu można ustawiać ostrość na obiektach oddalonych od obiektywu zaledwie o 40 cm.

- Podczas nagrywania z maksymalnym zaawansowanym zoomem jakość filmu będzie równa wysokiej rozdzielczości.
- Jeżeli dla opcji [Szybkość zoom] wybrano ustawienie [WAR Zmienna], szybkość zoomu będzie większa w trybie wstrzymania nagrywania niż podczas faktycznego nagrywania, z wyjątkiem włączenia funkcji buforowania (C 63).

### Funkcja szybkiego startu

Jeżeli panel LCD zostanie zamknięty, gdy kamera będzie włączona, włączy się tryb oczekiwania. W trybie czuwania kamera pobiera tylko ok. 1/3 mocy używanej podczas nagrywania, oszczędzając energię, gdy źródłem zasilania jest akumulator. Ponadto po odchyleniu panelu LCD kamera będzie gotowa do nagrywania po około 1 sekundzie\*, umożliwiając natychmiastowe rozpoczęcie nagrywania.

\* Rzeczywisty wymagany czas różni się w zależności od warunków nagrywania.

Tryby pracy:



1 Zamknąć panel LCD przy włączonej kamerze i włączonym trybie nagrywania.

Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy, a wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor z zielonego na pomarańczowy, sygnalizując włączenie trybu oczekiwania.

# 2 Aby kontynuować nagrywanie, należy otworzyć panel LCD.

Wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor na zielony, a kamera będzie gotowa do nagrywania.

### **U** WAŻNE

 Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera pracuje w trybie czuwania (gdy wskaźnik ON/OFF (CHG) świeci się na pomarańczowo).

### i UWAGI

 Zamknięcie panelu LCD nie spowoduje przejścia kamery do trybu oczekiwania, jeśli wskaźnik ACCESS będzie świecił lub migał lub jeśli na ekranie będzie wyświetlone menu. Przejście do trybu oczekiwania po zamknięciu panelu LCD może również nie nastąpić przy niskim poziomie naładowania akumulatora. Należy sprawdzić, czy wskaźnik ON/OFF (CHG) zmienił kolor na pomarańczowy.

- Informacje dotyczące trybu oczekiwania i automatycznego wyłączenia kamery:
  - Kamera wyłączy się automatycznie, jeżeli pozostanie w trybie czuwania przez 10 minut. Nacisnąć przycisk POWER, aby włączyć kamerę.
  - Można określić długość czasu do wyłączenia kamery lub w ogóle wyłączyć funkcję Szybki start, przy użyciu ustawienia [Autom. wyłączanie] [Szybki start (tryb gotowości)].
  - Standardowe ustawienie 5 minut dla funkcji [Autom. wyłączanie] nie działa, jeżeli kamera jest w trybie oczekiwania.



# Wideo

Niniejszy rozdział zawiera opis funkcji związanych z odtwarzaniem filmów, funkcji zaawansowanych stosowanych przy nagrywaniu oraz informacje dotyczące obsługi scen. Szczegółowe informacje dotyczące podstawowych funkcji związanych z nagrywaniem filmów znajdują się w rozdziale *Tryb inteligentny AUTO* (1) 40).

### Podstawowe funkcje odtwarzania

### Odtwarzanie wideo

Informacje dotyczące odtwarzania scen według oceny można znaleźć w rozdziale *Odtwarzanie scen według oceny* ( 33).





### 3 Odszukać scenę do odtworzenia.

Przesunięcie dźwigni zoomu w kierunku symbolu  $\bm{W}$  powoduje wyświetlenie na ekranie 15 miniatur scen, a w kierunku symbolu  $\bm{T}-$  wyświetlenie 6 miniatur scen.



1 Trwa odczyt z pamięci.

- 2 Nagrywanie daty.
- Przesunąć palcem po ekranie w lewo, aby przejść do następnej strony indeksu\*.
- Przesunąć palcem po ekranie w prawo, aby przejść do poprzedniej strony indeksu\*.
- S Wybrać inny ekran indeksu, aby odczytać inny typ treści lub zawartość innej pamięci ( 52).
- 6 Wid.przerz.3D (1 52)
- 7 Panel [Edytuj]
- 8 Oś czasowa (1 76)
- 9 Separator sygnalizujący zmianę daty nagrywania.
- \* Podczas przechodzenia między stronami indeksu u dołu ekranu będzie wyświetlany na kilka sekund pasek przewijania. W przypadku dużej liczby scen w indeksie wygodniejsze może być przesuwanie palcem wzdłuż paska przewijania.

#### 4 Dotknąć wybranej sceny w celu jej odtworzenia.

- Odtwarzanie zostanie rozpoczęte od wybranej sceny i będzie kontynuowane, aż do końca ostatniej sceny na ekranie indeksu.
- Dotknąć ekranu w trakcie odtwarzania, aby na kilka sekund wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

#### Podczas odtwarzania:



- 1 Zakończenie odtwarzania.
- Przeskok do początku sceny. Podwójne dotknięcie przycisku powoduje przeskok do poprzedniej sceny.
- 3 Wstrzymanie odtwarzania.
- Dotknąć, aby wyświetlić przyciski sterowania głośnością i balansem. Przeciągnąć palcem w lewo lub w prawo, aby wyregulować. W przypadku opcji [Balans muzyki] wyregulować w stronę ikony [], aby zwiększyć poziom oryginalnego dźwięku; wyregulować w stronę ikony [], aby zwiększyć poziom podkładu muzycznego. Ustawić poziom na środku, aby wyrównać poziom oryginalnego dźwięku i podkładu muzycznego.
- 5 Zdobienie scen(□ 92).
- 6 Dotknąć w dowolnym innym miejscu, aby ukryć przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 7 Szybkie odtwarzanie wstecz\*.
- 8 Przeskok do następnej sceny.
- 9 Szybkie odtwarzanie do przodu\*.
- \* Kolejne dotknięcia przycisku powodują zwiększanie szybkości odtwarzania do około 5x → 15x → 60x większej niż normalna szybkość. Dotknięcie dowolnego miejsca ekranu w trakcie szybkiego odtwarzania powoduje powrót do normalnej szybkości odtwarzania.

#### Przy wstrzymaniu odtwarzania:



- 1 Wznowienie odtwarzania.
- 2 Zwolnione odtwarzanie wstecz\*.
- 3 Zwolnione odtwarzanie do przodu\*.
- 4 Zdobienie scen (192).
- \* Kilkukrotne dotknięcie przycisku powoduje zwiększenie szybkości do poziomu 1/8 → 1/4 normalnej szybkości. Dotknięcie dowolnego miejsca ekranu w trakcie zwolnionego odtwarzania powoduje powrót do wstrzymania odtwarzania.

### **WAŻNE**

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Odtworzenie z użyciem tej kamery filmów nagranych na karcie pamięci za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.

- W zależności od warunków nagrywania, może wystąpić krótkie zatrzymanie obrazu lub dźwięku pomiędzy scenami.
- W przypadku szybkiego lub zwolnionego odtwarzania mogą występować pewne anomalie (bloki, paski itd.) na odtwarzanym obrazie.
- Na ekranie wyświetlana jest przybliżona szybkość.

Widok przestrzenny to umożliwia prezentację miniatur nagrań wideo (oryginalnych scen) w trójwymiarowym ułożeniu, w kolejności zgodnej z datą nagrania.

Na ekranie indeksu daty dotknąć przycisku [2013].

Aby powrócić do ekranu indeksu daty, dotknąć przycisku [12].



- Przesuwać palcem w górę lub w dół ekranu, aby przewijać sceny nagrane w wyświetlanym dniu.
- Przesuwać palcem w lewo, aby przejść do następnej daty z nagraniami.
- Dotknąć sceny wyświetlanej z przodu w celu jej odtworzenia.
- 4 Aktualnie wybrana data nagrywania.
- 5 Przesuwać palcem w prawo, aby przejść do poprzedniej daty z nagraniami.
- Bieżąca scena/całkowita liczba scen nagranych w wybranym dniu.

# Pojawi się ekran wyboru indeksu: Wybieranie materiałów do odtworzenia

Ekran wyboru indeksu umożliwia wybór materiału do odtworzenia (na przykład oryginalnych scen lub zdjęć na karcie pamięci). Zakładki umożliwiają wybór pamięci, z której będą odtwarzane nagrania.

Tryby pracy:



#### Dotknąć przycisku [[]] na ekranie indeksu.

Przy oglądaniu pojedynczego zdjęcia należy dotknąć ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania, a następnie dotknąć przycisku []], aby wyświetlić ekran indeksu [Zdjęcia].



- 1 Dotknąć zakładki wybranej pamięci: pamięć wbudowana (tylko HFR28)/HFR27/HFR26), karta pamięci A lub B.
- 2 Dotknąć przycisku sterowania, aby wybrać materiał do odtworzenia.

### Opcje

- ['R Data] Sceny na ekranie indeksu daty są wyświetlane według daty nagrania.
- [Grange Galeria] Sceny na ekranie galerii są wyświetlane według różnych grup lub "opowieści" (C 84). Dotknąć przycisku [Crange Galeria], a następnie wybranej opowieści.
- [ Zdjęcia] Wyświetlenie ekranu indeksu zdjęć.

[PR Filmy SD] (HFR23/(HFR25) tylko. Po wybraniu karty pamięci będą wyświetlane sceny przekonwertowane do standardowej rozdzielczości w celu zamieszczenia ich na stronach internetowych (118).

# (i) UWAGI

 Dla scen przekonwertowanych do standardowej rozdzielczości nie są dostępne tryby odtwarzania szybkiego i wolnego. Sceny znajdujące się na ekranie indeksu [199] Filmy SD] mogą być odtwarzane wyłącznie z normalną szybkością.

#### Ekran indeksu daty i ekran galerii

Na ekranie wyboru indeksu można wybrać jedną z dwóch metod wyświetlania scen. Aby wyświetlić ekran indeksu daty zawierający sceny zgrupowane według daty nagrania, należy dotknąć przycisku [I] Data]. Aby wyświetlić ekran galerii zawierający sceny połączone w różne grupy lub "opowieści", należy dotknąć przycisku [I], Galeria].



Ekran galerii zawiera domyślnie dwie grupy podzielone w następujący sposób.

[Niepogrupow.]: grupa przeznaczona do zwykłych scen. [Migawka wideo]: grupa przeznaczona do scen migawek wideo. Aby wyświetlić następną lub poprzednią opowieść, należy przeciągnąć palcem w lewo lub w prawo. Aby wyświetlić zwykłe sceny, należy wybrać opcję [Niepogrupow.]. Aby wyświetlić sceny migawek wideo, należy wybrać opcję [Migawka wideo]. Można również tworzyć nowe opowieści zawierające wybrane filmy i dowolnie ustawiać ich kolejność ( 84).

### Usuwanie scen

Niepotrzebne sceny można w dowolnej chwili usunąć. Usunięcie scen powoduje również zwolnienie miejsca w pamięci. Patrz również punkt *Usuwanie scen i opowieści z galerii* ( **1** 84).

Tryby pracy:

JTO			Ņ
-----	--	--	---

1 Na ekranie indeksu daty otworzyć ekran zawierający sceny wybrane do usunięcia.

Aby usunąć wszystkie sceny nagrane z określoną datą, wybrać stronę indeksu zawierającą sceny z tą datą.

2 Dotknąć przycisku [Edytuj] 🔊 [Usuń].

ΔI

54 • Wideo

### 3 Dotknąć wybranej opcji.

W przypadku wybrania opcji [Wybierz] dotknąć scen wybranych do usunięcia, a następnie dotknąć przycisku [Wykonaj]. Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć wybranej sceny ponownie, aby usunąć symbol zaznaczenia. Można również dotknąć przycisku [Usuń Wszyst.], aby usunąć wszystkie symbole zaznaczenia.

### 4 Dotknąć ikony [Tak] ♦ [Wykonaj].

Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania.Część scen mogła już zostać usunięta.

### Opcje

[Data] Powoduje usunięcie wszystkich scen nagranych z datą wyświetlaną na przycisku sterowania.

[Wybierz] Powoduje usunięcie wszystkich wybranych scen.

[Wszystkie sceny] Powoduje usunięcie wszystkich scen.

#### Aby usunąć sceny podczas odtwarzania

- 1 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 2 Usunąć scenę.

# 🖞 [III] 🔊 [Edytuj] 🔊 [Usuń] 🔊 [Tak] 🔊 [Wykonaj]

# WAŻNE

- Podczas usuwania nagrań należy zachować ostrożność. Usuniętych scen nie można odzyskać.
- Przed usunięciem ważnych scen należy wykonywać ich kopie zapasowe (1110).
- Jeżeli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych zaleceń bezpieczeństwa (podczas usuwania scen).
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

# (i) UWAGI

- Usunięcie sceny na ekranie galerii lub ekranie indeksu daty powoduje trwałe usunięcie tej sceny z kamery.
- Aby usunąć wszystkie filmy i udostępnić ponownie całą pojemność pamięci do nagrywania, można również zainicjować pamięć (138).

## Funkcje zaawansowane

### Nagrywanie filmów w trybie elastycznego nagrywania

Wybranie w kamerze trybu elastycznego nagrywania) zapewnia pełny dostęp do wszystkich menu oraz umożliwia ręczną zmianę wartości ekspozycji, ostrości, balansu bieli i wielu innych ustawień kamery stosownie do własnych preferencji. Kamera może również pomóc w wybraniu odpowiednich ustawień, na przykład podczas używania programów nagrywania scen specjalnych (159).

Tryby pracy:



#### 1 Włączyć kamerę.

Domyślnie filmy są zapisywane w pamięci wbudowanej (tylko (HFR23/ (HFR27/(HFR26)) lub na karcie pamięci (A) (HFR206/(HFR205)). Można zmienić rodzaj pamięci używanej do nagrywania filmów (1) 36).

2 Nacisnąć przycisk (START/STOP), aby rozpocząć nagrywanie. Nacisnąć przycisk (START/STOP) ponownie. aby wstrzymać START/STOP

### nagrywanie. Przeglądanie nagrań

Można wyświetlić ostatnią nagraną scenę w celu jej sprawdzenia. Kamera odtworzy 4 ostatnie sekundy sceny bez dźwięku.



# WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

 Należy pamiętać o regularnym zapisywaniu nagrań (
 <sup>110</sup>), zwłaszcza ważnych. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.

## i UWAGI

 Działanie funkcji zoomu, szybkiego startu, automatycznego wyłączania itp. jest jednakowe w trybie i w trybie AUTO. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Inteligentny tryb AUTO (140).

### Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)

Kamera oferuje 5 tryby nagrywania. Zmiana trybu nagrywania spowoduje zmianę czasu nagrywania dostępnego w pamięci. Tryby MXP i FXP oferują lepszą jakość obrazu, natomiast tryb LP zapewnia dłuższy czas nagrywania. W poniższej tabeli podano orientacyjne czasy nagrywania.

Tryby pracy:





# **i** UWAGI

- Scen nagranych w trybie MXP nie można zapisać na dyskach w formacie AVCHD. Takie sceny należy zapisywać na dyskach Blu-ray lub wykonać ich kopie zapasowe przy użyciu dostarczonego oprogramowania VideoBrowser\* firmy PIXELA. Użycie oprogramowania VideoBrowser firmy PIXELA powoduje jednak przekonwertowanie scen do jakości trybu FXP.
- Kamera koduje dane wideo ze zmienną przepustowością (VBR), co oznacza, że rzeczywisty czas nagrań może różnić się w zależności od zawartości scen.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb AUTO.

\* Niedostarczany w zestawie z kamerą HFR205.

#### Orientacyjne czasy nagrywania

ustawienie domyślne

Tryb nagrywania $\rightarrow$ Pamięć $\downarrow$	MXP <sup>1</sup>	FXP <sup>1</sup>	XP+	SP◆	LP
Karta pamięci 4 GB	20 min	30 min	40 min	1 godz. 10 min	1 godz. 30 min
Karta pamięci 8 GB/ HFR27/(HFR26) Pamięć wbudowana <sup>2</sup>	40 min	1 godz.	1 godz. 25 min	2 godz. 20 min	3 godz.
Karta pamięci 16 GB	1 godz. 25 min	2 godz. 5 min	2 godz. 50 min	4 godz. 45 min	6 godz. 5 min
Karta pamięci 32 GB/ (HFR28) Pamięć wbudowana <sup>2</sup>	2 godz. 55 min	4 godz. 10 min	5 godz. 45 min	9 godz. 35 min	12 godz. 15 min <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Nagrywanie w rozdzielczości 1920 × 1080. Filmy nagrane przy użyciu innych trybów nagrywania mają rozdzielczość 1440 × 1080.

<sup>2</sup> (HFR2)/(HFR2)/(HFR2) Pamięć wbudowana zawiera w momencie zakupu około 70 MB plików muzycznych i 5 MB plików obrazów.

<sup>3</sup> Nagrywanie pojedynczej sceny może trwać do 12 godzin; w tym momencie kamera wstrzyma pracę na około 3 sekundy, a następnie wznowi nagrywanie.

### Zmiana częstotliwości ramki

Przed przystąpieniem do nagrywania w celu urzeczywistnienia twórczych zamierzeń należy wybrać częstotliwość ramki. Zmiana częstotliwości ramki powoduje zmianę "nastroju" nagrywanych filmów, nadając im na przykład wygląd filmu kinowego.



#### **Opcje** (\* ustawienie domyślne)

[507 50i (Normalny)] ◆ 50 pól na sekundę, z przeplotem. Jest to ustawienie domyślne, odpowiednie do większości sytuacji.

[P23 PF25] 25 klatek na sekundę, progresywnie. Użycie tej częstotliwości ramki nada nagraniom wygląd filmu kinowego. Po połączeniu funkcji z programem nagrywania []] Tryb filmowy] ([] 61), efekt ten zostanie wzmocniony. Po wybraniu tej częstotliwości ramek film będzie nagrywany jako 50i.

# **i** UWAGI

• Jeśli dla częstotliwości ramki wybrano ustawienie [PF25], robienie zdjęć będzie niemożliwe.

### Programy nagrywania scen specjalnych i Programowana AE

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ogni jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej.

Można również wybrać program nagrywania Programowana AE (AE: automatyczna ekspozycja). Po wybraniu tego programu nagrywania kamera automatycznie dostosuje czas naświetlania i przysłonę, pozwalając użytkownikowi dostosować pozostałe ustawienia.

Tryby pracy:



# IFUNC.] ▶ [Progr. nagrywania] ▶ [♥ Portret]\* ▶ Wybrany program nagrywania ▶ [★]

\* Aby ustawić program nagrywania Programowana AE, należy wybrać opcję [P Programowana AE], a następnie dotknąć przycisku [X]. Wykonywanie pozostałej części procedury nie jest konieczne.

- **Opcie** (\* ustawienie domyślne)
  - [ Portret] Po wybraniu tej opcji będzie stosowana niska wartość przysłony, co pozwala uzyskać dobrą ostrość filmowanego obiektu przy jednoczesnym rozmazaniu tła.
  - [ **Sport**] Ta opcja służy do nagrywania scen o charakterze sportowym, takich jak gra w tenisa lub golf.
  - Scena nocna] Ta opcja służy do nagrywania scen nocnych przy zredukowanym poziomie szumów obrazu.
  - [\*& Śnieg] Ta opcja służy do nagrywania scen w ośnieżonych, jasnych miejscach; zapewnia dobre doświetlenie filmowanego obiektu.
  - [M Plaża] Ta opcja służy do nagrywania scen na słonecznej plaży; zapewnia dobre doświetlenie filmowanego obiektu.
  - [※ Zachód słońca] Ta opcja służy do nagrywania zachodów słońca w żywych kolorach.
  - [**O** Słabe oświetlenie] Ta opcja służy do nagrywania scen przy słabym oświetleniu.
  - [A Oświetl. punktowe] Ta opcja służy do nagrywania scen oświetlonych światłem reflektorów.



















### **i** UWAGI

- [\* Portret]/[\* Sport]/[\* Śnieg]/[\* Plaża]: Podczas odtwarzania może wydawać się, że obraz nie jest płynny.
- [\* Portret]: Efekt rozmazania tła zwiększa się w miarę powiększania (T).
- [\* Śnieg]/[ 20 Plaża]: Obiekt może być prześwietlony w pochmurne dni lub w zacienionych miejscach. Należy sprawdzić obraz na ekranie.
- [ Słabe oświetlenie]:
  - Poruszające się obiekty mogą zostawiać za sobą powidok.
  - Jakość obrazu może być słabsza niż w innych trybach.
  - Na ekranie mogą pojawiać się białe punkty.
  - Autofokus może pracować gorzej niż w innych trybach. W takim przypadku należy stosować ostrzenie ręcznie.
- [\* Fajerwerki]:
  - Aby uniknąć rozmazania obrazu (spowodowanego poruszeniem kamery) zalecane jest użycie statywu.
  - W trybie wykonywania zdjęć są stosowane dłuższe czasy naświetlania, co powoduje większe prawdopodobieństwo powstania rozmazanego obrazu. Zwiększyć stabilność kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.

### Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego

Dzięki programowi nagrywania [III Tryb filmowy] nagrania uzyskają wygląd filmu kinowego. Nagrywanie z prędkością 25 klatek/sekundę w trybie progresywnym [PP25 PF25] pozwala na zwiększenie efektu uzyskanego przy użyciu trybu filmowego 25p.

AUTO AUTO



Tryby pracy:



[FUNC.] ♦ [Progr. nagrywania] ♦ [III Tryb filmowy] ♦ [X]

### Stabilizacja obrazu

Stabilizator obrazu redukuje efekt rozmazania (spowodowany poruszeniem kamery), pozwalając na uzyskanie ostrych i stabilnych ujęć. Włączyć tryb stabilizacji obrazu stosownie do występujących warunków nagrywania. W trybie AUTO dla tej funkcji jest wybrane ustawienie [CD Standardowy], którego nie można zmienić.

Tryby pracy:



\* Tylko podczas nagrywania filmów.

### [FUNC.] ▶ [Stabilizator obrazu] ▶ Wybrany tryb stabilizacji obrazu ▶ [★]

#### **Opcje** (\* ustawienie domyślne)

[CR Dynamiczny] Ta opcja kompensuje mocniejsze wstrząsy, takie jak drgania wywołane nagrywaniem podczas chodzenia; jest bardziej skuteczna w połączeniu z krótkimi ogniskowymi.

[CD Standardowy] Ta opcja kompensuje słabsze wstrząsy, takie jak drgania występujące podczas nagrywania w pozycji nieruchomej; świetnie nadaje się do uzyskiwania naturalnie wyglądających nagrań. Należy stosować to ustawienie przy nagrywaniu filmów z użyciem opcjonalnego konwertera szerokokątnego lub telekonwertera.

[ [ Wyłącz] Należy stosować tę opcję, gdy kamera jest zamontowana na statywie.

- Stabilizator obrazu może nie być w stanie w pełni kompensować zbyt mocnych wstrząsów, którym poddawana jest kamera. Jeśli kamera lub filmowany obiekt poruszają się zbyt dynamicznie, pełna eliminacja poruszeń obrazu może nie być możliwa.
- Stabilizator obrazu może nie działać skutecznie w odniesieniu do obiektów o niskim kontraście, z powtarzalnym wzorem lub bez linii pionowych.
- Jeśli po wybraniu dla opcji [Stabilizator obrazu] ustawienia
   [CTS Dynamiczny] poruszenia tła wydają się nienaturalne, należy wybrać ustawienie [CTS Standardowy] lub [CTS Wyłącz].
- 62 Wideo

### Buforowanie

Kamera rozpoczyna nagrywanie na 3 sekundy przed naciśnięciem przycisku <u>START/STOP</u>, co daje pewność, że wszystkie niepowtarzalne ujęcia zostaną zarejestrowane. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy trudno przewidzieć moment, w którym należy rozpocząć nagrywanie.

Tryby pracy:



#### 1 Włączyć funkcję buforowania.



- Pojawi się symbol 🔞.
- Aby wyłączyć buforowanie, powtórzyć powyższą procedurę, wybierając opcję [OFF Wyłącz].
- 2 Nacisnąć przycisk START/STOP.

Scena nagrana w pamięci będzie się rozpoczynała o 3 sekundy wcześniej przed naciśnięciem przycisku [START/STOP].

- Włączenie funkcji buforowania nie jest sygnalizowane żadnym dodatkowym sygnałem dźwiękowym.
- Kamera nie zarejestruje pełnych 3 sekund przed momentem naciśnięcia przycisku (START/STOP), jeżeli przycisk ten naciśnięto przed upływem 3 sekund od momentu włączenia funkcji buforowania lub zakończenia nagrywania poprzedniej sceny.
- Funkcja buforowania jest wyłączana w następujących sytuacjach.
  - Po upływie 5 minut od ostatniego użycia kamery
  - Po naciśnięciu przycisku VIDEO SNAP.
  - W razie zmiany trybu pracy kamery.
  - Po włączeniu trybu oczekiwania.
  - Po otworzeniu menu ustawień lub zmianie następujących ustawień na panelu FUNC.: [Progr. nagrywania], [Zdobienie], [Balans bieli], [Stabilizator obrazu], [Efekty cyfr.] lub [Przegląd nagrania].

### Wykrywanie twarzy

Kamera automatycznie wykrywa twarze i używa tych informacji do wyboru optymalnych ustawień, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie pięknych filmów i zdjęć.

Tryby pracy:



### 🐼 SPRAWDŹ

Domyślnie funkcja wykrywania twarzy jest włączona. Jeżeli funkcja była wyłączona, wykonać poniższą procedurę, aby ją włączyć.

# [FUNC.] >> [MENU] >> □ [Wykryw. twarzy i śledz.] >> [ON Włącz [∠]] >> [★]

#### Wybieranie głównego obiektu sceny

Jeżeli na obrazie występuje większa liczba osób, kamera automatycznie wybierze jedną z nich, czyniąc z niej główny obiekt sceny. Główny obiekt sceny jest oznaczany białą ramką funkcji wykrywania twarzy i dla tej osoby kamera wybierze optymalne ustawienia. Pozostałe twarze będą otoczone szarymi ramkami. Dotknięcie obiektu powoduje uaktywnienie funkcji śledzenia obiektu (🛄 65).



Główny obiekt sceny

- Kamera może pomyłkowo użyć funkcji wykrywania w stosunku do obiektów nieożywionych. W takiej sytuacji należy wyłączyć funkcję wykrywania twarzy.
- Czasami mogą wystąpić przypadki niedokładnego wykrywania twarzy. Typowe przykłady takich sytuacji:
  - Twarze są zbyt małe, duże, ciemne lub jasne w stosunku do całego kadru.
  - Twarze są ustawione bokiem, pod kątem lub są częściowo zasłonięte.

- Funkcji wykrywania twarzy nie można używać przy czasach naświetlania dłuższych niż 1/25 lub podczas stosowania zoomu cyfrowego o współczynniku większym niż 80x.
- Po włączeniu funkcji wykrywania twarzy maksymalna dostępna wartość czasu naświetlania to 1/25.

### Śledzenie obiektu

Podczas nagrywania osób funkcja wykrywania twarzy (1164) będzie śledziła główny obiekt sceny i utrzymywała optymalne ustawienia. Również przy nagrywaniu innych ruchomych obiektów, takich jak zwierzęta domowe, ruchome pojazdy lub osoby nieustawione bezpośrednio twarzą do kamery, możliwe jest użycie funkcji śledzenia obiektu, aby uzyskać przez cały czas prawidłową ostrość obiektu.

Tryby pracy:



2 Skierować kamerę na ruchomy obiekt i dotknąć obiektu wyświetlonego na ekranie.

ц**а**р

AUTO

- Wokół obiektu wyświetli się biała, podwójna ramka, która będzie śledzić obiekt w trakcie jego ruchu.
- Dotknąć opcji [Anuluj [ ]], aby usunąć ramkę i wyłączyć funkcję śledzenia.

- Jeśli na ekranie znajduje się kilka obiektów o podobnych cechach, na przykład kolorze, kamera może śledzić obiekt inny od zamierzonego. W takim przypadku należy ponownie dotknąć wybranego obiektu.
- Czasami funkcja śledzenia obiektu może nie działać poprawnie. Typowe przykłady takich sytuacji:
  - Obiekty są zbyt małe lub zbyt duże w stosunku do całego kadru.
  - Obiekty zbyt słabo odróżniają się od tła.
  - Obiekty nie mają wystarczającego kontrastu.
  - Obiekty szybko się poruszają.
  - Nagrywanie odbywa się wewnątrz pomieszczeń o słabym oświetleniu.

### Migawka wideo

Funkcja ta umożliwia nagrywanie serii krótkich scen lub przechwytywanie krótkich scen z filmów, które już nagrano. Odtwarzanie nagranych migawek wideo z ulubioną muzyką ( 77) pozwala na tworzenie własnych teledysków. Dołączenie do nagranych scen podkładu muzycznego nada im zupełnie nową jakość.

#### Nagrywanie migawek wideo

Tryby pracy:



- 1 Nacisnąć przycisk [VIDEO SNAP].
  - Na ekranie pojawia się niebieskie obramowanie.
  - Nacisnąć ponownie przycisk <u>VIDEO SNAP</u>, aby powrócić do normalnego trybu nagrywania wideo.



- 2 Nacisnąć przycisk START/STOP].

  - Po zakończeniu nagrywania ekran kamery na chwilę gaśnie, podobnie jak w przypadku zwolnienia migawki aparatu.

## i UWAGI

Zmiana trybu pracy kamery powoduje wyłączenie trybu nagrywania migawek wideo.

### Efekty cyfrowe

Tryby pracy:

# FUNC.] S [E Efekty cyfr.] Wybrany efekt\* S [X]

- \* Istnieje możliwość podglądu efektu cyfrowego na ekranie.
- Ikona wybranego efektu cyfrowego będzie wyświetlana na zielono. Efekt jest stosowany natychmiast po wybraniu.

#### Rozjaśnianie/ściemnianie

Aby rozpocząć nagrywanie z efektem rozjaśnienia przy rozpoczęciu sceny, należy nacisnąć przycisk <u>START/STOP</u> w trybie wstrzymania nagrywania (●II). Aby zakończyć scenę z efektem ściemnienia i wstrzymać nagrywanie, należy nacisnąć przycisk <u>START/STOP</u> w trakcie nagrywania (●).



- Domyślnie wyjściowym/docelowym ekranem funkcji rozjaśnienia lub ściemnienia obrazu jest ekran w czarnym kolorze, można jednak zmienić jego kolor na biały przy użyciu opcji ( ) ( ) (Ustawienia fadera].
- Po zastosowaniu zanikania wygaszany jest nie tylko obraz, lecz także dźwięk. Po zastosowaniu efektu dźwięk jest rejestrowany normalnie.

 Efekty rozpoczynania/kończenia scen nie są dostępne przy nagrywaniu migawek wideo oraz przy włączonej funkcji buforowania.

### Ręczna regulacja ekspozycji

W niektórych przypadkach obiekty oświetlone z tyłu mogą być zbyt ciemne (niedoświetlone), a obiekty w bardzo silnym świetle mogą być zbyt jasne (prześwietlone). Aby to skorygować, można ręcznie wyregulować ekspozycję lub użyć funkcji Touch AE, która automatycznie dobierze optymalną ekspozycję dla wybranego obiektu. Funkcja ta jest użyteczna, gdy jasność nagrywanego obiektu jest wyraźnie większa lub mniejsza od jasności całego obrazu.

Tryby pracy:

AUTO 

### SPRAWDŹ

- Wybrać program nagrywania inny niż [💥 Fajerwerki].
- 1 Otworzyć ekran ustawiania ekspozycji.

### 🆒 [FUNC.] 🔊 [🖬 Ekspozycja]

- 2 Dotknąć obiektu, który znajduje się wewnątrz ramki 🗷.
  - Symbol funkcji Touch AE (\*\*) będzie migać, a ekspozycja zostanie dostosowana automatycznie tak, by dotknięty obszar był odpowiednio oświetlony. W razie potrzeby możliwa jest dalsza, ręczna regulacja ekspozycji.
  - Na ekranie pojawi się pokrętło ręcznego ustawiania ekspozycji, a wartość regulacji zostanie ustawiona na ±0.
  - Dotknąć symbolu [M], aby powrócić do trybu automatycznej ekspozycji.
- 3 Dotknąć symboli [◀] oraz [▶], aby dodatkowo wyregulować ekspozycję.
  - Zakres regulacji może być różny, w zależności od początkowej jasności obiektu i niektóre wartości mogą być wyszarzone.
  - Można również przeciągnąć palcem w lewo lub w prawo po pokrętle.
- 4 Dotknąć symbolu [★], aby zablokować ustawienia ekspozycji z wybraną wartością.

Przy zablokowanych ustawieniach ekspozycji na ekranie pojawia się symbol 🔀 oraz wybrana wartość ustawienia ekspozycji.

# 🚹 UWAGI

- W przypadku zmiany programu nagrywania po zablokowaniu ustawień ekspozycii kamera powróci do trybu automatycznych ustawień ekspozycii.
- Przy nagrywaniu obiektów z silnym podświetleniem z tyłu kamera włącza automatyczną korektę tylnego oświetlenia. Funkcję automatycznej korekty podświetlenia można włączyć przy użyciu ustawienia 💻 🔊 [Autokorekta tylnego ośw.].

### Reczne ustawianie ostrości

Autofokus może nie pracować poprawnie w przypadku poniższych obiektów. Ostrość należy wówczas ustawić ręcznie.

- Odbijajace powierzchnie
- Obiekty o niskim kontraście lub
   Obiekty znajdujące się za bez linii pionowych
- Szybko poruszajace się obiekty
  - pokrytymi wodą szybami
  - Sceny nocne

Tryby pracy:



\* Tylko podczas nagrywania filmów.

### R SPRAWDŹ

- Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować wartość zoomu.
- Otworzyć ekran recznego ustawiania ostrości.



- 2 Dotknąć obiektu, który znajduje się wewnątrz ramki ().
  - Symbol funkcji Touch AF () będzie migał, a odległość ogniskowania zostanie dostosowana automatycznie. W razie potrzeby możliwe jest dalsze, reczne ustawianie ostrości.
  - Dotknięcie symbolu [MF] pozwala na ręczne ustawienie ostrości bez właczania funkcji Touch AF.
  - Zostaną wyświetlone ręczne sterowniki ostrości i bieżąca odległość ogniskowania (tvlko w celach informacvinvch).
  - Dotknać ponownie symbolu [MF], aby powrócić do automatycznego ustawiania ostrości.

- 3 Dotknąć i przytrzymać palcem symbol [▲] lub [▲], aby dostosować ostrość.
  - Środek ekranu zostanie powiększony, aby ułatwić ustawienie prawidłowej ostrości. Funkcję tę można wyłączyć za pomocą ustawienia
     (Wspomag. ostr.).

  - Przy ustawianiu ostrości bardzo oddalonych obiektów, takich jak góry czy sztuczne ognie, dotknąć i przytrzymać palcem symbol [▲], aż dla odległości ogniskowania wyświetli się wartość <sup>OO</sup>.
- 4 Dotknąć symbolu [X], aby zablokować ustawienie ostrości z wybraną odległością.

Podczas ręcznego ustawiania ostrości na ekranie pojawi się symbol [MF].

### (i) UWAGI

 Jeżeli opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter są podłączone do kamery, wyświetlana odległość ogniskowania będzie nieprawidłowa.

### Tele-makro

Przy użyciu funkcji tele-makro można robić zbliżenia obiektów znajdujących się w niewielkiej odległości od obiektywu. Dzięki temu można robić ostre ujęcia małych obiektów z rozmazanym tłem powodującym podkreślenie obiektu.

Tryby pracy:



### SPRAWDŹ

• Wybrać program nagrywania inny niż [\* Fajerwerki].



\* Dotknąć ponownie, aby wyłączyć funkcję tele-makro.

• Kamera automatycznie przejdzie do maksymalnego ustawienia teleobiektywu.

# (i) UWAGI

- Funkcja tele-makro jest wyłączana w następujących sytuacjach.
  - Wyłączenie kamery.
  - Zmiana trybu pracy kamery.
  - Użycie funkcji zoomu w celu pomniejszenia obrazu (szeroki kąt).
  - Wybranie programu nagrywania [💥 Fajerwerki].
- Funkcji tele-makro nie można aktywować ani dezaktywować podczas nagrywania.
- Przy maksymalnym ustawieniu teleobiektywu można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 40 cm.

### Balans bieli

Funkcja balansu bieli ułatwia dokładne odtworzenie kolorów w różnych warunkach oświetleniowych, dzięki czemu białe obiekty zostaną poprawnie odwzorowane na nagraniu.

Tryby pracy:





• Należy wybrać program nagrywania inny niż Sceny specjalne.



\* Przy wyborze opcji [S WI. bal.bieli] należy przed dotknięciem symbolu [X] ustawić własny balans bieli w sposób opisany poniżej.

### Ustawianie własnego balansu bieli

# Skierować kamerę na biały obiekt, tak aby obiekt wypełnił cały ekran, a następnie dotknąć opcji [Nast. b.bieli].

Po zakończeniu ustawiania symbol 🤜 przestanie migać i zniknie z ekranu. Ustawiony własny balans bieli zostanie zapamiętany nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu kamery.

- **Opcje** (\* ustawienie domyślne)
  - [₩ Auto] Wybranie tej opcji powoduje, że kamera automatycznie dobiera balans bieli, aby uzyskać naturalnie wyglądające kolory.
  - [\* Słoneczny dzień] Ta opcja służy do nagrywania na zewnątrz pomieszczeń.
  - [\* Żarówki] Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych przez żarówki lub świetlówki dające światło zbliżone do żarówkowego (3-pasmowe).
  - [ Wł. bal.bieli] Ta opcja służy do ustawienia własnego balansu bieli, aby obiekty o barwie białej pozostały niezmienione w kolorowym oświetleniu.

### **i** UWAGI

- Podczas ustawiania własnego balansu bieli:
  - Ustawić wartość opcji 💌 🔊 [Rodzaj zoomu] na inną niż [Cyfrowy].
  - Wyzerować ustawienie balansu bieli przy zmianie miejsca nagrywania lub zmianie warunków oświetleniowych bądź innych.
  - W zależności od źródła światła symbol 🔄 może stale migać. Uzyskany efekt będzie jednak nadal lepszy niż przy ustawieniu [₩ Auto].
- Własny balans bieli może zapewnić lepsze efekty w poniższych przypadkach:
  - Zmieniające się warunki oświetleniowe
  - Zbliżenia
  - Obiekty o jednolitym zabarwieniu (niebo, morze lub las)
  - Przy oświetleniu rtęciowym i niektórych typach oświetlenia fluorescencyjnego



- Pojawi się symbol 🖄.
- Aby wyłączyć samowyzwalacz, powtórzyć powyższą procedurę, wybierając opcję [OFF Wyłącz].

Podczas nagrywania filmów: W trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk [START/STOP].
Kamera rozpoczyna nagrywanie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

# Podczas robienia zdjęć: Nacisnąć przycisk PHOTO najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do oporu.

Kamera zarejestruje zdjęcie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania. Licznik jest wyświetlany na ekranie.



- Po rozpoczęciu odliczania samowyzwalacz można wyłączyć za pomocą jednej z poniższych metod.
  - Nacisnąć do końca przycisk (START/STOP) (przy nagrywaniu filmów) lub przycisk (PHOTO) (przy robieniu zdjęć).
  - Wyłączenie kamery.
  - Zmienić tryb pracy kamery.
  - Po włączeniu trybu oczekiwania.

#### Poziom rejestrowanego dźwięku

Możliwa jest regulacja poziomu dźwięku rejestrowanego za pomocą wbudowanego mikrofonu. W czasie nagrywania można wyświetlić wskaźnik poziomu dźwięku.

Tryby pracy:



1 Otworzyć ekran ręcznej regulacji poziomu rejestrowanego dźwięku.



- Na ekranie pojawi się wskaźnik poziomu dźwięku i bieżący poziom rejestrowanego dźwięku.
- Dotknąć opcji [A Auto], aby powrócić do automatycznego ustawiania poziomu nagrywanego dźwięku przez kamerę.

Ręczna regulacja poziomu dźwięku



Pasek regulacji poziomu dźwięku

2 W razie potrzeby dotknąć i przytrzymać palcem symbol [◀] lub [▶], aby wyregulować poziom nagrywanego dźwięku.

Zalecane jest takie ustawienie poziomu głośności, przy którym wskaźnik poziomu głośności będzie tylko sporadycznie wychylał się w prawo od wartości -12 dB.

3 Dotknąć symbolu [X], aby zablokować poziom nagrywanego dźwięku z ustawioną wartością.

#### Wyświetlanie wskaźnika poziomu dźwięku

Zazwyczaj wskaźnik poziomu dźwięku jest wyświetlany tylko po włączeniu ręcznej regulacji poziomu dźwięku. Może on być także wyświetlany podczas automatycznej regulacji poziomu dźwięku.

FUNC.] > [♥ Poziom mikr.] > [A Auto] > [Poziom dźwięku] > [X]

## i UWAGI

- Gdy wskaźnik poziomu dźwięku osiągnie czerwony punkt (wartość 0 dB), nagrany dźwięk może być zniekształcony.
- Jeżeli zbyt wysoki poziom dźwięku powoduje jego zniekształcenie, należy włączyć tłumik mikrofonu przy pomocy opcji ( ) [Tłumik mikrofonu].
- Zalecane jest używanie słuchawek do sprawdzania ustawień podczas regulacji poziomu dźwięku w czasie nagrywania lub po włączeniu tłumika mikrofonu.

#### Używanie słuchawek

Użytkownik może korzystać ze słuchawek podczas odtwarzania lub w celu sprawdzenia poziomu dźwięku podczas nagrywania. Słuchawki podłącza się do gniazda AV OUT/(), które służy jako gniazdo słuchawkowe oraz jako wyjście audio/wideo. Przed podłączeniem słuchawek należy wykonać poniższą procedurę w celu zmiany funkcji gniazda z wyjścia AV na wyjście () (słuchawki).

Tryby pracy:





C

[FUNC.]\* 🔌 [MENU] 🔌 🕞 🔌 [AV/Słuchawki] 🔌 [ Słuchawki] 🔊 Aby zamknać menu: 🔊 [ 🗙 ] Aby wyregulować głośność: [1] [Głośność] Przesuwajac palcem wzdłuż paska głośności, wyregulować głośność 🔊 [X]

- Tylko przy wykonywaniu czynności w trybie
  - Pojawi się symbol Ω.



#### Regulacja głośności podczas odtwarzania

W trybie 📭 i 💼 podczas automatycznego wyświetlania regulacje głośności dźwięku w słuchawkach wykonuje się tak samo, jak w przypadku głośnika (11 50).



- Podczas używania słuchawek należy zmniejszyć głośność do odpowiedniego poziomu.
- Nie podłączać słuchawek do gniazda AV OUT/Q, jeżeli na ekranie nie pojawi sie ikona  $\Omega$ . W takich przypadkach poziom głośności może stanowić zagrożenie dla słuchu.

## 🚹 UWAGI

- Używać dostępnych w obrocie handlowym słuchawek ze złączem minijack Ø 3,5 mm i przewodem nie dłuższym niż 3 m.
- Nawet przy wybraniu dla opcji [AV/Słuchawki] ustawienia [
   Słuchawki] w trybie odtwarzania po wyłączeniu kamery funkcja gniazda AV OUT/ zostanie automatycznie zmieniona na wyjście AV.

#### Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania

W przypadku bardzo długich scen może zajść potrzeba rozpoczęcia odtwarzania sceny od określonego momentu. Przy pomocy osi czasowej można podzielić scenę na fragmenty o jednakowym czasie trwania, który wynosi od 6 sekund do 6 minut.

Tryby pracy: AUTO



- 1 Otworzyć ekran indeksu daty.
- 2 Otworzyć ekran sceny [Oś czasowa].



- Pojawi się ekran [Oś czasowa]. Duża miniatura zawierać będzie pierwszą klatkę sceny. Poniżej, na osi czasowej wyświetlone będą klatki wybranej sceny pojawiające się w ustalonych odstępach czasu.
- 3 Dotknąć wybranej klatki na pasku osi czasowej, aby rozpocząć odtwarzanie sceny od tego miejsca.



- 1 Dotknąć dwa razy ekranu, aby powrócić do ekranu indeksu.
- 2 Poprzednia/następna scena.
- Przesunąć palcem w lewo po linijce, aby wyświetlić następne 5 klatek.
- 4 Bieżąca scena/całkowita liczba scen.
- 5 Tryb nagrywania i długość sceny.
- 6 Data i godzina nagrania.
- Przesunąć palcem w prawo, aby wyświetlić poprzednie 5 klatek.
- 8 Bieżący odstęp między klatkami.

#### Zmienianie odstępu między klatkami

🖒 [6 sekund] 🔊 Wybrany odstęp czasowy 🔊 [🗂]

# Odtwarzanie scen lub wyświetlanie pokazu slajdów z podkładem muzycznym

Sceny na ekranie indeksu daty, opowieści w galerii i zdjęcia wyświetlane w postaci pokazu slajdów można odtwarzać z podkładem muzycznym przy użyciu jednej z dołączonych ścieżek muzycznych. Można również połączyć oryginalny dźwięk z podkładem muzycznym, a nawet ustawić balans poziomów różnych źródeł dźwięku.

## Tryby pracy: AUTO

Na dostarczonym z kamerą dysku CD z materiałami dodatkowymi znajdują się 3 pliki muzyczne, które mogą być użyte jako podkład muzyczny. (#FR23//#FR27//#FR26): Pliki są fabrycznie zapisane w pamięci wbudowanej.

#### 🐼 SPRAWDŹ

- Aby odtworzyć sceny, opowieści lub włączyć funkcję wyświetlania zdjęć zapisanych na karcie pamięci w formie pokazu slajdów, należy wcześniej przesłać pliki muzyczne z dysku CD z materiałami dodatkowymi na kartę pamięci. Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.
- 1 Otworzyć ekran indeksu daty, ekran galerii lub ekran indeksu zdjęć.
- 2 Otworzyć ekran wyboru pliku muzycznego.

[MENU] > □
 [Menu] > □

 Podczas odtwarzania scen można dostosować dźwięk w trakcie odtwarzania, wykonując następującą procedurę. Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem, a następnie dotknąć przycisku [J.,]. Następnie dotknąć przycisku [I] lub [J], aby dostosować balans. Po zakończeniu dotknąć przycisku [1].



- 1 Wybrać ścieżkę muzyczną.
- 2 Wyregulować w stronę ikony [<sup>1</sup>, aby zwiększyć poziom oryginalnego dźwięku; wyregulować w stronę ikony [*J*], aby zwiększyć poziom podkładu muzycznego. Ustawić poziom na środku, aby wyrównać poziom oryginalnego dźwięku i podkładu muzycznego.
- 3 Usunąć wybraną ścieżkę muzyczną.
- ④ Odsłuchać wybraną ścieżkę muzyczną. Dotknąć ponownie przycisku (■), aby zatrzymać odtwarzanie.

#### Aby odtworzyć sceny z ekranu indeksu daty

3 Dotknąć sceny.

#### Aby odtworzyć od określonej sceny w opowieści

3 Wybrać opowieść zawierającą sceny wybrane do odtworzenia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

4 Odtworzyć sceny.

[Lista scen] > Pomarańczowa ramka wyświetlana po prawej stronie wybranej sceny > Miniatura sceny

#### Aby odtworzyć sceny według oceny w opowieści

3 Wybrać opowieść zawierającą sceny wybrane do odtworzenia. Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści. 4 Odtworzyć sceny z określoną oceną.

Szczeg.opowieści] > [Odtwórz wg ocen] > Wybrane oznaczenie oceny odpowiadające ocenie scen do odtworzenia > [1] > Miniatura sceny

#### Aby odtworzyć pokaz slajdów z ekranu indeksu zdjęć

3 Dotknąć zdjęcia, aby przejść do widoku pojedynczego zdjęcia i kontynuować wykonywanie procedury wyświetlania pokazu slajdów (103).

#### Aby usunąć ścieżkę muzyczną

Na ekranie wyboru ścieżki muzycznej dotknąć symbolu [▲] lub [▼], aby wybrać ścieżkę do usunięcia.





 W przypadku używania w tworzonych nagraniach utworów muzycznych objętych prawem autorskim należy pamiętać, że utwory te nie mogą być używane bez zgody właściciela praw autorskich, z wyjątkiem przypadków dozwolonych według obowiązującego prawa, na przykład użytku własnego. Z plików muzycznych należy korzystać zgodnie z przepisami obowiązującego prawa.

## **i** UWAGI

- Inicjowanie karty pamięci powoduje trwałe usunięcie wszystkich plików muzycznych przesłanych na kartę z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi. (IHFR28/IHFR27/IHFR26 Pliki muzyczne zainstalowane fabrycznie w pamięci wbudowanej zostaną odzyskane po zainicjowaniu pamięci).
  - Komputery z systemem operacyjnym Windows: Należy użyć dołączonego oprogramowania Transfer Utility lub VideoBrowser\* firmy PIXELA do przesłania plików muzycznych z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi na kartę pamięci po jej zainicjowaniu. Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.
  - Komputery z systemem operacyjnym Mac OS: Należy użyć funkcji wyszukiwania w celu przesłania plików muzycznych z folderu [MUSIC] znajdującego się na dostarczonym dysku CD z materiałami dodatkowymi do karty pamięci po jej zainicjowaniu. Informacje na temat struktury folderów na karcie pamięci można znaleźć w rozdziale *Pliki muzyczne* (C 174).
  - \* Niedostarczany w zestawie z kamerą HFR205.
- Skopiować pliki muzyczne z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi na kartę pamięci zawierającą nagrania, które mają być odtwarzane z podkładem muzycznym.

### Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych

Istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia wyświetlania większości informacji na ekranie.

Tryby pracy:



Kolejne naciśnięcia przycisku DISP. spowodują włączenie i wyłączenie wyświetlania informacji na ekranie w następującej sekwencji:

Tryb 😭:

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Większość informacji nie wyświetlona\*

#### Tryb 🖳 i 🗈 \*\*:

- Tylko kod danych
- Wszystkie informacje wyświetlone



\* Naciśnięcie przycisku [DISP] powoduje wyłączenie większości ikon i informacji pokazywanych automatycznie, oprócz informacji ekranowych, które zostały włączone ręcznie (na przykład znaczników ekranowych lub wskaźnika poziomu głośności).

\*\*Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

#### Informacje o kodzie danych

#### Ocenianie scen

Do nagrywanych scen można przypisywać oceny. Następnie można wybierać do odtwarzania lub edycji tylko sceny z określoną oceną.

Ocenianie scen tuż po ich nagraniu

Sceny można oceniać tuż po ich nagraniu. Dzięki temu można przypisać ocenę do sceny, gdy jest ona jeszcze zapisana w pamięci użytkownika.

Tryby pracy:



 Wybrać opcję [OFF Wyłącz], aby dezaktywować funkcję oceniania zdjęć po nagraniu.

Po zakończeniu nagrywania sceny należy przypisać do niej jedną następujących ocen.

[★★★], [★★•], [★••]: Do sceny zostanie przypisana ocena w postaci trzech, dwóch lub jednej gwiazdki.
 [•••]: Scena nie będzie oceniona. Jeśli dla opcji [Oceń sceny (nagrywanie)] zostanie wybrane ustawienie [OFF Wyłącz], żadna z nagranych scen nie zostanie oceniona.
 [----]: Ta opcja służy do przypisania oceny [----] do określonej sceny.

Tryby pracy:

## 

1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do ocenienia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

- 2 Dotknąć przycisku [Lista scen].
- 3 Po umieszczeniu wybranej sceny na pomarańczowym pasku należy dotknąć pola wewnątrz ramki znajdującej się po prawej stronie.
  - Przesuwać palcem w górę lub w dół ekranu, aby przewijać listę scen.
  - Zostanie wyświetlony ekran [Edytuj scenę].

#### 4 Wybrać odpowiednią ocenę sceny.

Symbol wybranej oceny zostanie podświetlony.

- 5 Dotknąć przycisku [1].
  - Zostanie wyświetlony ekran [Lista scen] z symbolem oceny umieszczonym przy wybranej scenie.
  - Aby powrócić do ekranu galerii, dotknąć ponownie przycisku [

#### Ocenianie scen podczas odtwarzania

- 1 Na ekranie galerii rozpocząć odtwarzanie opowieści zawierającej sceny do ocenienia.
- 2 Podczas odtwarzania sceny, która ma zostać oceniona, wstrzymać odtwarzanie i ocenić scenę.



3 Dotknąć przycisku [▶], aby wznowić odtwarzanie i ocenić inne sceny w analogiczny sposób, lub dotknąć przycisku [▶], aby powrócić do galerii. Odtwarzanie scen według oceny

Można odtwarzać sceny z przypisaną określoną oceną.

Tryby pracy:



1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do odtworzenia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

2 Wybrać ocenę.



#### 3 Dotknąć miniatury opowieści.

Jeśli opowieść nie zawiera scen z wybraną oceną, zostanie wyświetlony komunikat. Dotknąć przycisku [Wykonaj], aby powrócić do ekranu galerii.

#### Zarządzanie opowieściami

Galeria oryginalnie zawiera dwie grupy: [Niepogrupow.], w której znajdują się zwykłe sceny, oraz [Migawka wideo], w której mieszczą się sceny migawek wideo. Można w niej również tworzyć nowe grupy lub "opowieści", zawierające wybrane sceny uporządkowane w dowolnej kolejności. Można na przykład utworzyć opowieść stanowiącą zbiór scen z określonego wydarzenia lub podróży.

Tworzenie nowej opowieści



1 Otworzyć ekran galerii.



2 Utworzyć nową opowieść.



 Dotknąć przycisku [Nie], aby zamknąć bez utworzenia nowej opowieści.

## (i) UWAGI

- Łącznie z grupami [Niepogrupow.] i [Migawka wideo] pamięć można zawierać maksymalnie 100 opowieści.
- Grup [Niepogrupow.] i [Migawka wideo] nie można usunąć.

#### Usuwanie scen i opowieści z galerii

Niepotrzebne sceny można usunąć z galerii. Sceny można usuwać pojedynczo; można również usunąć całą opowieść (łącznie ze wszystkimi zawartymi w niej scenami).

#### Aby usunąć poszczególne sceny

- 1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do usunięcia.
- 2 Usunąć scenę.



• Scena zostanie usunięta i zostanie wyświetlony ekran galerii.

#### Aby usunąć sceny według oceny

Można usunąć wszystkie sceny w opowieści opatrzone określoną oceną.

1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do usunięcia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

2 Otworzyć ekran [Usuń].



- 3 Wybrać symbol oceny odpowiadający ocenie scen do usunięcia.
  - Symbol wybranej oceny zostanie podświetlony i zostanie wyświetlona liczba opatrzonych nim scen. Jeśli opowieść nie zawiera scen z określoną oceną, symbol tej oceny zostanie wyszarzony.
  - Można wybrać wiele symboli ocen.
- 4 Usunąć sceny.



- \* Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania. Część scen mogła już zostać usunięta.
- Sceny zostaną usunięte i zostanie wyświetlony ekran galerii.

#### Aby usunąć opowieść

Utworzone opowieści można usuwać.

#### 1 Na ekranie galerii wybrać opowieść do usunięcia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

2 Usunąć opowieść.



- \* Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania. Część scen mogła już zostać usunięta.
- Opowieść zostanie usunięta i zostanie wyświetlony ekran galerii.

### 🚺 WAŻNE

• Usunięcie sceny na ekranie galerii lub ekranie indeksu daty powoduje trwałe usunięcie tej sceny z kamery.

#### Przenoszenie lub kopiowanie scen w galerii

Sceny można przenosić w obrębie galerii (pojedynczo lub według ocen), aby odtwarzać je w wybranej kolejności. Można również kopiować sceny do innej opowieści. Należy pamiętać, że nie można przenosić ani kopiować scen do grup [Niepogrupow.] lub [Migawka wideo].

#### Aby przenieść poszczególne sceny

1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do przeniesienia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

- 2 Dotknąć przycisku [Lista scen].
- 3 Po umieszczeniu wybranej sceny na pomarańczowym pasku należy dotknąć pola wewnątrz ramki znajdującej się po prawej stronie.
  - Przesuwać palcem w górę lub w dół ekranu, aby przewijać listę scen.
  - Zostanie wyświetlony ekran [Edytuj scenę].

#### 4 Dotknąć przycisku [Przenieś] lub [Kopia].

Zostaną wyświetlone miniatury poszczególnych opowieści (z wyjatkiem grup [Niepogrupow.] i [Migawka wideo]).

5 Dotknać miniatury opowieści, do której maja zostać przeniesione lub skopiowane scenv.

W przypadku przenoszenia lub kopiowania scen do pustej opowieści przejść do kroku 7.

6 Przesuwać palcem w góre lub w dół ekranu, aby przejść do wybranej pozycji, a następnie dotknać przycisku [Zapisz].

Pomarańczowy pasek (ikona lokalizacii docelowei) bedzie wskazywać miejsce w opowieści, do którego zostanie przeniesiona lub skopiowana scena.

#### 7 Dotknać przycisku [Tak].

Podczas kopiowania scen można dotknać przycisku [Zatrzymaj], aby przerwać operacie. Po skopiowaniu scen dotknać przycisku Wykonail po wyświetleniu ekranu potwierdzenia.

8 Dotknać przycisku [1].

#### Aby przenieść sceny według oceny

Można przenosić sceny z określona ocena z jednej opowieści do drugiej.

1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierająca sceny do przeniesienia.

Przeciągnąć palcem w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

2 Otworzyć ekran [Przenieś opowieść].



, [Szczeg.opowieści] 📎 [Edytuj opowieść] 🔊 [Przenieś opowieśćl

#### 3 Wybrać symbol oceny odpowiadający ocenie scen do przeniesienia.

- Symbol wybranej oceny zostanie podświetlony i zostanie wyświetlona liczba opatrzonych nim scen. Jeśli opowieść nie zawiera scen z określona ocena, symbol tej oceny zostanie wyszarzony,
- Można wybrać wiele symboli ocen.

4 Przenieść sceny.



Sceny zostaną przeniesione i zostanie wyświetlony ekran galerii opowieści źródłowej.

## 🚺 WAŻNE

 Należy pamiętać, że nie można przenosić ani kopiować scen do grup [Niepogrupow.] lub [Migawka wideo].

#### Przechwytywanie scen migawek wideo i zdjęć z filmu

Istnieje możliwość przechwycenia scen migawek wideo lub zdjęć z wcześniej zarejestrowanej sceny. Można na przykład wydrukować zdjęcia z filmu wideo nagranego na przyjęciu lub utworzyć krótki filmik złożony z migawek wideo pokazujących najważniejsze nagrane momenty.

Tryby pracy:



Przechwytywanie sceny migawki wideo

- 1 Otworzyć ekran indeksu, który zawiera scenę do przechwycenia jako migawka wideo.
- 2 Odtworzyć wybraną scenę.
- 3 Nacisnąć przycisk [START/STOP], aby przechwycić scenę migawki wideo.

Kamera rozpoczyna przechwytywanie migawki wideo przez około 4 sekundy (niebieskie obramowanie stanowi wizualny wskaźnik postępu), a następnie powraca do trybu wstrzymania odtwarzania. Czas trwania migawek wideo można zmieniać za pomocą ustawienia Długość migawki wideo].

4 Dotknąć ekranu, a następnie dotknąć przycisku [■], aby powrócić do ekranu indeksu.

### (i) UWAGI

- Migawkę wideo można przechwycić jedynie w czasie odtwarzania. W trybie wstrzymania odtwarzania nie jest to możliwe.
- 88 Wideo

- Przechwycona migawka wideo jest zapisywana w pamieci, która zawiera scene źródłowa.
- Na ekranie galerii przechwycona migawka filmu wideo zostanie zapisana w grupie [Migawka wideo] jako ostatnia scena.
- Migawek wideo nie można przechwytywać z następujących rodzajów scen:
  - Sceny krótsze niż 1 sekunda
  - Sceny edytowane przy użyciu dostarczonego oprogramowania VideoBrowser\* firmy PIXELA, a następnie przesłane na kartę pamięci podłączoną do komputera.
    - \* Niedostarczany w zestawie z kamera HFR205.
- Gdy scena źródłowa sama jest migawką wideo, przechwycenie migawki wideo może się nie powieść w zależności od długości sceny źródłowej oraz bieżącej, wybranej długości scen migawek wideo.
- Jeśli od punktu, w którym rozpoczeto przechwytywanie migawki wideo do końca danej sceny pozostała mniej niż 1 sekunda, przechwytywanie rozpocznie się od początku następnej sceny.
- Podczas odtwarzania migawek wideo przechwyconych z nagranego wcześniej filmu moga pojawić się pewnę anomalie obrazu/dźwieku. Występują one w miejscach, gdzie rozpoczęto odtwarzanie kolejnej sceny filmu.

#### Przechwytywanie zdjęć

Zdjęcie można przechwycić z filmu podczas jego odtwarzania. Przechwycone zdjęcia będą zapisywane w rozdzielczości 1920 × 1080. Przed użyciem karty Eye-Fi należy zapoznać się z rozdziałem WAŻNE.

Tryby pracy:



- , **P** 1 Odtworzyć scene, z której ma być przechwycone zdjęcie.
- 2 Wstrzymać odtwarzanie w momencie, który ma być przechwycony.
- 3 Nacisnać przycisk PHOTO do oporu.

4 Dotknąć symbolu [], aby powrócić do ekranu indeksu.

## **O** WAŻNE

 Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe i będą one automatycznie przesyłane, jeśli kamera będzie pracować w trybie odtwarzania i będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt Korzystanie z karty Eye-Fi (124).

## **i** UWAGI

- Kod danych zdjęć będzie odzwierciedlał datę i czas nagrania oryginalnej sceny.
- Zdjęcia przechwycone ze scen zawierających szybko poruszające się obiekty mogą być rozmyte.
- Zdjęcia będą zapisywane w pamięci wybranej do zapisywania zdjęć.

#### Dzielenie scen

Sceny można podzielić w celu pozostawienia najlepszych momentów i późniejszego usunięcia pozostałych części sceny.

Tryby pracy:



1 Wybrać scenę do podzielenia i dotknąć jej, aby rozpocząć odtwarzanie.

Można również podzielić scenę znajdującą się w opowieści.

- 2 Zatrzymać odtwarzanie w momencie, w którym scena ma być podzielona.
- 3 Otworzyć ekran dzielenia sceny.



- 4 W razie potrzeby ustawić dokładny moment sceny.
  - Przy wstrzymaniu odtwarzania: Dotknąć symbolu [▶], aby odtworzyć scenę. Dotknąć symbolu [◄II] lub [II▶], aby przejść do poprzedniej/następnej klatki.
  - Podczas odtwarzania: Dotknąć symbolu [II], aby wstrzymać odtwarzanie. Dotknąć symbolu [◄◄] lub [►►], aby włączyć szybkie odtwarzanie wstecz/do przodu.

#### 5 Podzielić scenę.



• Fragment nagrania od miejsca podziału do końca sceny będzie widoczny na ekranie indeksu jako nowa scena.

## **i** UWAGI

- Przy przesuwaniu do przodu/wstecz klatek podczas dzielenia scen odstęp czasowy pomiędzy klatkami wynosi około 0,5 sekundy.
- Jeżeli sceny nie można podzielić w momencie, w którym wstrzymano odtwarzanie, wówczas należy przewinąć nagranie do następnej/ poprzedniej klatki, a następnie podzielić scenę.
- Podczas odtwarzania podzielonej sceny, w punkcie dzielenia sceny mogą wystąpić zauważalne anomalie obrazu/dźwięku.
- Poniższe sceny nie mogą zostać podzielone:
  - Migawki wideo oraz inne sceny, które są zbyt krótkie (trwające krócej niż 3 sekundy).
  - Sceny edytowane przy użyciu dostarczonego oprogramowania
     VideoBrowser\* firmy PIXELA, a następnie przesłane na kartę pamięci podłączoną do komputera.
    - \* Niedostarczany w zestawie z kamerą HFR205.
- Sceny nie mogą zostać podzielone w punkcie znajdującym się 1 sekundę od początku lub końca sceny.

#### Zdobienie scen

Funkcja zdobienia scen pozwala jeszcze bardziej cieszyć się nagranymi filmami. Do scen można dodawać animowane grafiki, pieczęcie, a nawet własne rysunki wykonane przy użyciu dołączonego rysika, oraz wiele więcej ozdobnych elementów!



Zdobienie podczas nagrywania

1 Otworzyć ekran zdobienia.



 Ekran zdobienia można otworzyć, gdy panel LCD jest ustawiony w ten sposób, że ekran LCD jest skierowany na zewnątrz od kamery. W takim przypadku należy sprawdzić, czy dla opcji () [Autom. włączenie Zdobienia] wybrano ustawienie [ON Włącz].



- Utworzony obraz: Jest to obszar, na którym można wykonywać rysunki i obserwować efekty zdobień. Pozycje od
   do 7 składają się na pasek narzędzi i służą do ozdabiania utworzonego obrazu.
- [2] [Pióra i pieczęcie]: Ta opcja umożliwia wybranie rodzaju pióra lub pieczęci oraz ich koloru. Po dodaniu zdobień utworzony obraz można zapisać. Należy pamiętać, że w pamięci można zapisać tylko jeden utworzony obraz.
- ③ [Pieczęcie animowane]: Można wybierać pieczęcie animowane w celu dodania ich do zdobień. Pieczęcie można umieszczać w dowolnym miejscu utworzonego obrazu.
- [4] [Data i czas]: Ta funkcja służy do dodawania daty i/lub czasu do utworzonego obrazu. Te dane można umieścić w dowolnym miejscu utworzonego obrazu.
- 5 Łączenie obrazów: Można wybrać jedną z 27 różnych klatek w celu dodania ich do utworzonego obrazu i połączenia z filmem. Tej funkcji można używać w połączeniu z opcją piór, pieczęci lub pieczęci animowanych.
- 6 Zamrożenie ekranu: Ta opcja pozwala zamrozić ekran podczas zdobienia. Ekran można zarejestrować podczas zamrożenia.
- 7 Minimalizowanie paska narzędzi: Ta opcja służy do zminimalizowania paska narzędzi w górnej części ekranu. Aby przywrócić pasek narzędzi, należy dotknąć przycisku [\*].
- 2 Użyć narzędzia na pasku narzędzi.

Objaśnienia poszczególnych narzędzi można znaleźć poniżej.

Nacisnąć przycisk (START/STOP), aby zapisać obraz.
 Zdobienia wyświetlone na ekranie zostaną dołączone do nagrania.

#### Aby użyć opcji ([Pióra i pieczęcie])

1 Dotknąć przycisku [ ).

Zostanie wyświetlony ekran [Pióra i pieczęcie].

2 Wybrać żądane pióro lub pieczęć z listy [Narzędzia].

Płótno można również skasować, zapisać lub pobrać. Patrz procedury opisane poniżej.

3 Wybrać kolor biały lub czarny z listy [Kolory].

Można również dotknąć przycisku  $[\not\!\!\!\!\mathcal{P}]$  i wybrać kolor z wyświetlonej palety.

4 Dotknąć przycisku [≤].

Na ekranie zostanie wyświetlone płótno.

5 Wykonać rysunek na płótnie.

#### Aby usunąć zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie]

- 1 Przy wyświetlonym utworzonym obrazie dotknąć przycisku [#].
- 2 Dotknąć opcji [Skasuj] 🔊 [Tak].

Zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie] zostaną usunięte.

#### Aby zapisać zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie]

- 1 Przy wyświetlonym utworzonym obrazie dotknąć przycisku [ ].
- 2 Dotknąć przycisku [Zapisz] 🔊 [Tak].
  - Bieżące zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie] zostaną zapisane.
  - Należy pamiętać, że w pamięci można zapisać tylko jedno płótno. Utworzony obraz będzie zapisany w pamięci wbudowanej ([IFR23/ (IFR27/(HFR26)) lub na karcie pamięci A ((HFR206/(HFR205)).

#### Aby pobrać zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie]

- 1 Przy wyświetlonym utworzonym obrazie dotknąć przycisku [#].
- 2 Dotknąć przycisku [Pobierz] 🔊 [Tak].

Zapisane w pamięci zdobienia wykonane przy użyciu opcji [Pióra i pieczęcie] zostaną pobrane i wyświetlone na płótnie.

94 • Wideo

#### Aby użyć opcji 🎡 ([Pieczęcie animowane])

- 1 Dotknąć przycisku [ <a>[ <a>[ <a>]</a>. Zostanie wyświetlony ekran [Pieczęcie animowane].
- 2 Wybrać numer żądanej pieczęci.
- 3 Dotknąć miejsce utworzonego obrazu, w którym ma zostać umieszczona wybrana pieczęć.

#### Aby użyć opcji ⊘ ([Data i czas])

- 1 Dotknąć przycisku [⊘].
- 2 Dotknąć przycisku [Data] lub [Czas], a następnie dotknąć przycisku [1].
  - Na ekranie zostanie wyświetlona wybrana opcja. Dotknąć obu przycisków sterowania, aby wyświetlić zarówno datę, jaki czas.
  - Można również dotknąć jednego z trzech przycisków sterowania u dołu, aby zmienić sposób wyświetlania daty/czasu. Wybranie przycisku [1] powoduje umieszczenie daty/czasu w ciemnym obramowaniu, przycisk [1] powoduje wyświetlenie daty/czasu na biało, natomiast przycisk [1] powoduje wyświetlenie daty/czasu na czarno.
- 3 Dotknąć daty lub czasu i przeciągnąć je palcem w wybrane położenie.

#### Aby użyć opcji 🕅 (łączenie obrazów)

1 Dotknąć przycisku [202].

Można dotknąć ikon znajdujących się u dołu ekranu, aby wczytać klatki łączenia obrazów zapisane w innej pamięci (HFR23/HFR25/HFR25: tylko podczas nagrywania lub odtwarzania scen z karty pamięci) (
174).

2 Dotknąć przycisku [Włącz].

Zostanie wyświetlony ekran [Wybierz obraz].

- 3 Dotknąć przycisku [+] lub [-], aby wybrać inny obraz.
- 4 Dotknąć przycisku [▲].

Na płótnie zostanie wyświetlony wybrany utworzony obraz.

#### Aby użyć opcji 🚺 (zamrożenie ekranu)

1 Dotknąć przycisku [

Przycisk sterowania zamieni się w przycisk [>]]], a obraz zostanie zamrożony.

2 Ozdobić ekran, używając innych narzędzi z palety.

### 3 Dotknąć przycisku [>]].

Ekran powrócić do normalnego wyglądu.

## **i** UWAGI

- Jeśli pamięć zawierająca utworzony obraz zostanie zainicjowana, obraz zostanie usunięty.
- W przypadku użycia narzędzia [Pieczęcie animowane] dane daty/czasu nie będą wyświetlane ani nagrywane.

#### Zdobienie podczas odtwarzania

Zdobienie scen podczas odtwarzania przebiega analogicznie do zdobienia podczas nagrywania. Należy pamiętać że drobienia dodane do sceny podczas odtwarzania nie zostaną zarejestrowane wraz ze sceną. Po przekonwertowaniu scen do standardowej rozdzielczości (119), zdobienia zostaną jednak nałożone na filmy SD\*.

- 1 Odtworzyć scenę do ozdobienia.
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 3 Dotknąć przycisku [Ø).
  - Zostanie wyświetlone płótno i pasek narzędzi. Ozdobić utworzony obraz w sposób opisany w poprzednim rozdziale.
  - Funkcja łączenia obrazów nie jest dostępna podczas zdobienia obrazów w trakcie odtwarzania lub w przypadku scen konwertowanych do standardowej rozdzielczości.



## Zdjęcia

Niniejszy rozdział zawiera informacje na temat robienia i wyświetlania zdjęć. Szczegółowe informacje dotyczące podstawowych funkcji związanych z robieniem zdjęć znajdują się w punkcie *Tryb inteligentny AUTO* (1) 40).

## Podstawowe funkcje odtwarzania

AUTO

- **1**1

### Przeglądanie zdjęć

Tryby pracy:

1 Nacisnąć przycisk Ims .



2 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].



#### 3 Odszukać zdjęcie do odtworzenia.

Przesunięcie dźwigni zoomu w kierunku symbolu **W** powoduje wyświetlenie na ekranie 15 miniatur zdjęć, a w kierunku symbolu **T** wyświetlenie 6 miniatur zdjęć.



- 1 Trwa odczyt z pamięci.
- 2 Nazwa wyświetlanego ekranu indeksu.
- Przesunąć palcem po ekranie w lewo, aby przejść do następnej strony indeksu.
- Przesunąć palcem po ekranie w prawo, aby przejść do poprzedniej strony indeksu.
- 5 Wybrać inny ekran indeksu, aby odczytać inny typ treści lub zawartość innej pamięci (
   52).

#### 4 Dotknąć zdjęcia do wyświetlenia.

- Zdjęcie zostanie wyświetlone w widoku pojedynczego zdjęcia.
- Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby kolejno przeglądać pojedyncze zdjęcia.

#### Powrót do ekranu indeksu z widoku pojedynczego zdjęcia

- 1 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 2 Dotknąć symbolu [13].

#### Funkcja przeskakiwania do zdjęć

Przy dużej liczbie nagranych zdjęć można użyć paska przewijania w celu łatwiejszego przechodzenia pomiędzy nimi.

- Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 2 Za pomocą paska przewijania przeskakiwać pomiędzy zdjęciami.

[☆] >> Przeciągać palcem w lewo lub prawo po pasku przewijania >> [☆]



- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Następujące pliki obrazów mogą nie być wyświetlane prawidłowo przy użyciu kamery mimo przeniesienia ich na kartę pamięci podłączoną do komputera.
  - Obrazy zapisane za pomocą innego urządzenia.
  - Obrazy edytowane przy wykorzystaniu komputera lub z niego pobrane.
  - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

#### Usuwanie obrazów

Dowolne zdjęcie można w dowolnej chwili usunąć.

Tryby pracy:	AUTO	Ъ.		
--------------	------	----	--	--

Usuwanie pojedynczego zdjęcia

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do usunięcia.
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 3 Usunąć zdjęcie.



4 Przesuwać palcem w lewo/prawo, aby wybrać kolejne zdjęcie do usunięcia lub dotknąć symbolu [★].

Na ekranie indeksu można usunąć wybrane lub wszystkie zdjęcia.

1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].

🖒 [🕞 ) 🔊 [Zdjęcia]

2 Wybrać zdjęcia do usunięcia.



W przypadku wybrania opcji [Wybierz] dotknąć zdjęć wybranych do usunięcia, a następnie dotknąć przycisku [Wykonaj]. Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia. Można również dotknąć przycisku [Usuń Wszyst.], aby usunąć wszystkie symbole zaznaczenia.

#### 3 Dotknąć ikony [Tak] 🔊 [Wykonaj].

Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji usuwania.

#### Opcje

[Wybierz] Powoduje usunięcie wszystkich wybranych zdjęć.[Wszystkie zdjęcia] Powoduje usunięcie wszystkich zdjęć.

## **Q** WAŻNE

- Należy zachować ostrożność podczas usuwania zdjęć. Usuniętych zdjęć nie można odzyskać.
- Nie można usunąć zdjęć chronionych za pomocą innego urządzenia.

## Funkcje dodatkowe

#### Robienie zdjęć w trybie elastycznego nagrywania

Tryby pracy:



- 1 Włączyć kamerę.
  - HFR23/(HFR27/(HFR26)
     Domyślnie zdjęcia są zapisywane w pamięci wbudowanej. Można wybrać kartę pamięci jako media do zapisywania zdjęć (1 36).
  - Przed rozpoczęciem korzystania z karty Eye-Fi należy zapoznać się z rozdziałem WAŻNE (
    102).



2 Nacisnąć do połowy przycisk PHOTO.

Po automatycznym

ustawieniu ostrości wskaźnik 🕢 zmieni kolor na zielony, a na ekranie pojawi się jedna lub więcej ramek AF.

#### 3 Nacisnąć do końca przycisk PHOTO.

Podczas zapisywania zdjęcia wskaźnik ACCESS będzie migał.

#### Po zakończeniu nagrywania

- 1 Upewnić się, że wskaźnik ACCESS został wyłączony.
- 2 Wyłączyć kamerę.
- 3 Zamknąć panel LCD.



- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Po zapisaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe 3 zostaną one automatycznie przesłane, jeśli kamera będzie pracować w trybie odtwarzania i będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt Korzystanie z karty Eye-Fi (
   124).

## i UWAGI

Jeśli dla opcji 
 Częstotliwość ramki] wybrano ustawienie

 PF25], robienie zdjęć będzie niemożliwe. Nie można również robić zdjęć po aktywowaniu funkcji zoomu cyfrowego (jasnoniebieski obszar na pasku zoomu).

#### Wybieranie rozmiaru zdjęcia

Rozmiar zdjęcia można wybrać, określając kształt obrazu. Można wybrać rozmiar [48 2016x1512] lub [169 1920x1080]. Po wybraniu ustawienia [169 1920x1080] zdjęcie zostanie zapisane w kształcie szerokim.

Tryby pracy:





#### Opcje

Na kartach pamięci o dużej pojemności, zwykle używanych do zapisywania filmów wideo, można zapisać bardzo dużą liczbę zdjęć. Dla porównania na karcie pamięci o pojemności 1 GB można zazwyczaj zapisać 455 zdjęć w rozmiarze [432 2016x1512] lub 670 zdjęć w rozmiarze [159 1920x1080].

## 🚹 ) UWAGI

- Rzeczywista liczba zdieć, jakie można zapisać, bedzie różna w zależności od obiektu i warunków fotografowania.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb AUTO.
- Poniższe wskazówki ułatwiaja wybór rozmiaru wydruku podczas. drukowania zdieć.
  - [43 2016x1512]: Drukowanie zdjęć o formacie nie większym niż A4 (21 x 29,7 cm).
  - [16:9 1920x1080]: Drukowanie zdjęć w formacie 16:9. (Wymagany papier o szerokim formacie).

#### Automatyczne wyświetlanie

Użytkownik może uruchomić automatyczne wyświetlanie wszystkich obrazów w postaci pokazu slajdów, a nawet dołączyć do niego muzykę.

Tryby pracy:	AUTO			
--------------	------	--	--	--

- 1 Otworzyć ekran indeksu [Zdjęcia].
- 2 Wybrać podkład muzyczny, który zostanie użyty przy automatycznym wyświetlaniu obrazów (177).
- 3 Dotknać ekranu w celu wyświetlenia przycisków sterowania odtwarzaniem, a następnie dotknąć symbolu [>], aby włączyć automatyczne wyświetlanie z wybranym podkładem muzycznym. Dotknać symbolu [1], aby zatrzymać pokaz slajdów. W razie potrzeby można ukryć przyciski sterowania odtwarzaniem.

#### Zmiana efektów przejścia podczas pokazu slajdów



👆 [MENU] 🔊 🖪 🔊 [Zmiana automat.wyświetl.] 🔊 [OFF Wyłącz], [WWW Przechodzenie] lub [Contract Stajdów] [X]

#### Dostępne są również następujące funkcje...

Następujących funkcji kamery można użyć podczas nagrywania filmów lub wykonywania zdjęć. Sposób ich użycia i skonfigurowania został już szczegółowo opisany, dlatego zamiast opisów umieszczono jedynie odnośniki do odpowiednich stron w rozdziale "Wideo".

- Zoom (1 44)
- Szybki start (11 46)
- Programy nagrywania (1 59, 61)
- Wykrywanie twarzy (1 64)
- Efekty cyfrowe (CC 67)
- Ręczna regulacja ekspozycji (🛄 68)
- Balans bieli (171)
- Samowyzwalacz (1 72)



# Połączenia zewnętrzne

Ten rozdział wyjaśnia, w jaki sposób podłączyć kamerę do urządzeń zewnętrznych, takich jak telewizor, magnetowid lub komputer.

## Gniazda kamery





## 1 Gniazdo USB

Dostęp: Otworzyć panel LCD.

#### 2 Gniazdo HDMI OUT\*

Dostęp: Otworzyć panel LCD.

Gniazdo HDMI OUT pozwala za pomocą pojedynczego kabla nawiązać wysokiej jakości połączenie cyfrowe, obejmujące zarówno sygnał audio, jak i wideo.

#### 3 Gniazdo COMPONENT OUT\*

Dostęp: Otworzyć boczną pokrywę gniazd. Gniazdo komponentowe wideo obsługuje jedynie sygnał wideo. W przypadku złącza 2 należy pamiętać o sygnale audio, który przesyłany jest za pośrednictwem gniazda AV OUT/ ().

#### ④ Gniazdo AV OUT/ ()

Dostęp:Otworzyć boczną pokrywę gniazd. Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej wbudowany głośnik jest wyciszany. Ustawić poziom głośności na podłączonym telewizorze.

\* Podczas podłączania przewodu do kamery należy upewnić się, że trójkątne oznaczenie na wtyczce przewodu jest widoczne od góry.





#### Schematy połączeń

Na poniższych schematach połączeń po lewej stronie umieszczono gniazda kamery, a po prawej przykładowe gniazda podłączonego urządzenia.



#### Informacje o połączeniu HDMI<sup>TM</sup>

Połączenie HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) stanowi wygodne, w pełni cyfrowe połączenie przy użyciu jednego kabla do przesyłania zarówno sygnału wideo, jak i audio. Podłączenie kamery do telewizora HDTV wyposażonego w gniazdo HDMI pozwala uzyskać najwyższą jakość obrazu i dźwięku.

- Gniazdo HDMI OUT kamery jest tylko gniazdem wyjściowym. Nie podłączać go do gniazda wyjściowego HDMI urządzenia zewnętrznego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery.
- Po podłączeniu kamery do telewizora HDTV za pomocą połączenia 1 wyjściowy sygnał wideo nie będzie przekazywany do pozostałych gniazd.
- Producent nie gwarantuje prawidłowego działania w przypadku podłączenia kamery do monitora za pomocą złącza DVI.
- W zależności od rodzaju telewizora HDTV, prawidłowe odtwarzanie własnych nagrań wideo przy użyciu połączenia 1 może nie być możliwe. Należy użyć jednego z pozostałych połączeń.
- W części Dodatek: Listy opcji menu (
   126) można znaleźć szczegółowe informacje dotyczące funkcji zgodnych z połączeniem HDMI: [x.v.Color.], [Sterowanie HDMI], [Sygnał wyjśc. HDMI 1080p] i [Status HDMI].

```
Połączenie 2
```

Typ: analogowe • Jakość: wysoka rozdzielczość (HD) • Tylko sygnał wyjściowy Podłączyć do telewizora o wysokiej rozdzielczości (HDTV) wyposażonego w komponentowe wejścia wideo. Zmienić ustawienie F S [AV/Słuchawki] na [AV] AV]



Połaczenie 3

Kompozytowy sygnał wideo

Typ: analogowe • Jakość: standardowa • Tylko sygnał wyjściowy Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu wyposażonego w gniazda wejściowe audio/wideo. Zmienić w kamerze następujące ustawienia:

- 'PRI/ ( ) (Typ ekranu] w zależności od używanego telewizora (panoramicznego lub 4:3), jeśli telewizor nie może automatycznie wykryć kształtu obrazu;
- 🖌 🔊 [AV/Słuchawki] na [ 🗛 AV].



- · ·	
Doloozonio	· ^
FINAL/EINE	•••
1 0100201110	_
6	

Połączenie identyczne, jak połączenie 3.

Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu przy użyciu gniazda wejścia typu SCART. Wymaga adaptera typu SCART (dostępny w sprzedaży).



Podłączenie do komputera w celu zapisania nagrań.

Constraint for the second seco	
--	--

#### Odtwarzanie na ekranie telewizora

Kamerę można podłączyć do telewizora, aby oglądać filmy z rodziną i przyjaciółmi. Najlepszą jakość odtwarzania uzyskuje się na telewizorze HDTV, stosując jedno z połączeń o wysokiej rozdzielczości.

Tryby pracy:



- 1 Wyłączyć kamerę i telewizor.
- 2 Podłączyć kamerę do telewizora.

W rozdziale Schematy połączeń (11106) należy odnaleźć połączenie najlepiej dopasowane do posiadanego telewizora.

#### 3 Włączyć telewizor, do którego została podłączona kamera. W telewizorze należy wybrać jako wejście wideo to samo gniazdo, do którego jest podłączona kamera. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.
### 4 Włączyć kamerę i wybrać tryb 📭 lub 💽.

Włączyć odtwarzanie filmów lub zdjęć.

# **i** UWAGI

- Poprawne odtwarzanie filmów nagranych w standardzie x.v.Color (1134) na kompatybilnym telewizorze HDTV może wymagać skonfigurowania dodatkowych ustawień podłączonego telewizora HDTV. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Połączenie 3 lub 3: Podczas odtwarzania filmów o proporcjach obrazu 16:9 na standardowym telewizorze o proporcjach 4:3 telewizor automatycznie przełączy się do trybu szerokoekranowego, jeżeli jest kompatybilny z systemem WSS. W innym przypadku należy zmienić proporcje obrazu ręcznie.

# Zapisywanie i udostępnianie nagrań

# Kopiowanie nagrań na kartę pamięci

Nagrania można kopiować na kartę pamięci, pod warunkiem że jest to karta pamięci 3. W przypadku (19723/19727/19722) nagrania należy skopiować do pamięci wbudowanej lub na kartę pamięci 3. W przypadku (197205/197205) nagrania muszą być zapisane na karcie pamięci 3. Na ekranie indeksu daty można wybrać opcję skopiowania wszystkich scen nagranych określonego dnia, poszczególnych scen lub wszystkich scen. Na ekranie galerii można wybrać opcję skopiowania wszystkich scen w opowieści.

Przed rozpoczęciem używania karty Eye-Fi należy zapoznać się z rozdziałem WAŻNE (🛄 112).



 Przed rozpoczęciem kopiowania należy upewnić się, że karta pamięci jest włożona do gniazda kart pamięci 3.

### Kopiowanie scen z ekranu indeksu daty

Podczas wyświetlania galerii na kacie pamięci 🖪 skopiowane sceny będą znajdować się w grupie [Niepogrupow.] niezależnie od tego, w której opowieści znajdowały się oryginalne sceny.

Tryby pracy:



- 1 Na ekranie indeksu daty otworzyć stronę indeksu zawierającą sceny wybrane do kopiowania.
  - Po naciśnięciu przycisku [4] by wybrać zakładkę () w celu skopiowania scen z pamięci wbudowanej (tylko (HFR23/(HFR26)) lub zakładkę () w celu skopiowania scen z karty pamięci ().
  - Aby skopiować wszystkie sceny nagrane z określoną datą, wybrać stronę indeksu zawierającą sceny z tą datą.
- 2 Dotknąć scen do usunięcia.



W przypadku wybrania opcji [Wybierz] dotknąć scen wybranych do skopiowania, a następnie dotknąć przycisku [Wykonaj]. Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć wybranej sceny ponownie, aby usunąć symbol zaznaczenia. Można również dotknąć przycisku [Usuń Wszyst.], aby usunąć wszystkie symbole zaznaczenia.

# 3 Dotknąć ikony [Tak] 🔊 [Wykonaj].

Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] spowoduje przerwanie trwającej operacji usuwania.

Kopiowanie scen z galerii według oceny

1 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do skopiowania.

Przeciągnąć palec w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

2 Skopiować sceny.



\* Aby przerwać trwającą operację, należy dotknąć przycisku [Zatrzymaj].

Kopiowanie pojedynczego zdjęcia

Tryby pracy:



- W widoku pojedynczego zdjęcia wybrać zdjęcie do skopiowania. Należy sprawdzić, czy wyświetlane zdjęcia są zapisane w pamięci wbudowanej (tylko (HFR23/(HFR23) lub na karcie pamięci A).
- 2 Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.
- 3 Skopiować zdjęcie.



4 Przeciągnąć palcem w lewo/prawo, aby wybrać następne zdjęcie do skopiowania lub dotknąć ikony [★].

Kopiowanie obrazów z ekranu indeksu

Na ekranie indeksu można skopiować wybrane lub wszystkie zdjęcia.

Tryby pracy:

AUTO 🙀



# 1 Otworzyć ekran indeksu zdjęć.

Po naciśnięciu przycisku [4129] wybrać zakładkę 🗇 w celu skopiowania zdjęć z pamięci wbudowanej (tylko (HFR23/(HFR23/) lub zakładkę \Lambda w celu skopiowania zdjęć z karty pamięci 🗛.

2 Wybrać zdjęcia do usunięcia.

Edytuj] > [Kopia (□ + B)] (tylko modele HFR23/HFR27/ HFR26) lub [Kopia (A + B)] > Wybrana opcja

W przypadku wybrania opcji [Wybierz] dotknąć zdjęć wybranych do skopiowania, a następnie dotknąć przycisku [Wykonaj]. Na wybranych zdjęciach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć ponownie wybranego zdjęcia, aby usunąć symbol zaznaczenia. Można również dotknąć przycisku [Usuń Wszyst.], aby usunąć wszystkie symbole zaznaczenia.

# 3 Dotknąć ikony [Tak] 📎 [Wykonaj].

Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] spowoduje przerwanie trwającej operacji usuwania.

# Opcje

[Wybierz] Powoduje skopiowanie wszystkich wybranych zdjęć.[Wszystkie zdjęcia] Powoduje skopiowanie wszystkich zdjęć.

# 🚺 WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Przy zapisywaniu zdjęć na karcie Eye-Fi w gnieździe i zdjęcia będą automatycznie przesyłane, jeśli kamera będzie pracować w trybie odtwarzania i będzie znajdować się w zasięgu skonfigurowanej sieci. Należy zawsze sprawdzić, czy używanie kart Eye-Fi jest dopuszczalne w danym kraju/regionie. Patrz również punkt Korzystanie z karty Eye-Fi (
   124).

# (i) UWAGI

- W poniższych przypadkach skopiowanie nagrań na kartę pamięci nie będzie możliwe:
  - Jeśli pokrywa podwójnego gniazda karty pamięci jest otwarta.
  - Jeżeli przełącznik LOCK karty pamięci **B** jest ustawiony w położeniu uniemożliwiającym zapis.
  - Jeżeli w gnieździe kart pamięci nie ma karty pamięci B.
- Sceny edytowane przy użyciu dostarczonego oprogramowania VideoBrowser\* firmy PIXELA, a następnie przesłane na kartę pamięci podłączoną do komputera nie mogą zostać skopiowane na kartę pamięci.
- Jeśli na karcie pamięci B nie ma wystarczającej ilości wolnego miejsca, nie można skopiować scen. Zdjęcia będą kopiowane do momentu zapełnienia karty pamięci.

\*Niedostarczany w zestawie z kamerą HFR205.

# Zapisywanie nagrań na komputerze

Filmy nagrane tą kamerą będą zapisywane w pamięci wbudowanej (tylko (11723)/(11723)) lub na kartach pamięci. Z uwagi na ograniczoną ilość miejsca w pamięci należy okresowo zapisywać nagrania na komputerze. Przed przystąpieniem do tworzenia dysków zawierających nagrania zapisane na karcie pamięci SDXC przeczytać dokładnie informacje zawarte w punkcie *Karty pamięci SDXC* ([] 33).

### Zapisywanie filmów

Przy użyciu dołączonego oprogramowania **Transfer Utility** lub **VideoBrowser\*** firmy PIXELA można zapisywać zdjęcia na komputerze z zainstalowanym systemem operacyjnym Windows\*\*. W razie potrzeby pliki wideo zapisane wcześniej na komputerze można przesłać na kartę pamięci. Oprogramowanie **VideoBrowser** zawiera również wiele opcji umożliwiających uporządkowanie biblioteki filmów, edycji filmów itp.

\* Niedostarczany w zestawie z kamerą HFR205.

\*\* Informacje na temat wymagań systemowych i inne można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.

### Instalacja

Przed pierwszym podłączeniem kamery do komputera należy zainstalować dostarczone oprogramowanie. Patrz podręcznik instalacji oprogramowania firmy PIXELA.

#### Używanie oprogramowania

Informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.

#### Podłączanie kamery do komputera

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Otworzyć ekran indeksu daty lub ekran galerii.
- Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.

Połączenie 4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Schematy połączeń (1106).

- 4 Kamera: Wybrać pamięć zawierającą sceny do zapisania. Kamera: Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na ekranie zostanie wyświetlony komunikat [Połączenie USB].
- 5 Komputer: W zależności od oprogramowania wybranego do zainstalowania, oprogramowanie Transfer Utility lub VideoBrowser uruchomi się automatycznie.
  - Transfer Utility: Kliknąć przycisk [Video file import], aby rozpocząć przesyłanie plików. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące używania oprogramowania, kliknąć przycisk [Help] w celu otworzenia podręcznika użytkownika (plik PDF).
  - VideoBrowser: Kliknąć przycisk w w panelu menu, aby rozpocząć przesyłanie plików Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące używania oprogramowania, kliknąć przycisk w celu otworzenia podręcznika użytkownika (plik PDF).

### Zapisywanie zdjęć

Dzięki dostarczonemu oprogramowaniu **Photo Application** użytkownik ma możliwość zapisywania zdjęć na komputerze, jak również ich łatwego organizowania i edycji.

### Instalacja

Przed pierwszym podłączeniem kamery do komputera należy zainstalować oprogramowanie. Szczegółowe informacje można także znaleźć w odpowiednich punktach dokumentu "Instrukcja obsługi Photo Application" (PHOTO> plik PDF) w folderze [MANUALS\_POLISH] na dostarczonym dysku CD z materiałami dodatkowymi.

1 Zainstalować dostarczone oprogramowanie Photo Application, postępując zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.

[PHOTO> Należy zapoznać się z rozdziałem Instalowanie programu Photo Application.

114 • Połączenia zewnętrzne

2 Uruchomić oprogramowanie i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

```
[PHOTO) Należy zapoznać się z rozdziałem Uruchamianie programu CameraWindow.
```

#### Używanie oprogramowania

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Ustawić kamerę w trybie pracy **(1)**, w widoku pojedynczego zdjęcia.
- Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.

Połączenie 4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (11 106).

#### 4 Zapisać zdjęcia na komputerze.

**PHOTO**> Należy zapoznać się z rozdziałem *Pobieranie zdjęć na komputer*.



#### • Jeżeli kamera jest podłączona do komputera:

- Nie wolno otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować kart pamięci.
- Nie wolno otwierać, zmieniać lub usuwać żadnych folderów ani plików znajdujących się w pamięci kamery bezpośrednio z komputera, ponieważ takie działanie może spowodować nieodwracalną utratę danych. Zdjęcia należy zapisywać na komputerze i przesyłać pliki na kartę pamięci wyłącznie przy użyciu dostarczonego oprogramowania firmy PIXELA.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.
  - Nie wyłączać kamery lub komputera.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Prawidłowy przebieg operacji zależy od oprogramowania i danych technicznych/ustawień komputera.
- Używanie plików graficznych na komputerze możliwe jest dopiero po ich skopiowaniu. Należy używać kopii plików, zachowując jednocześnie oryginały.

**i** UWAGI

- Szczegółowe informacje można odnaleźć również w instrukcji obsługi komputera.
- Komputery wyposażone w system operacyjny Windows 7, Windows Vista, Windows XP i Mac OS X: Kamera obsługuje standard Picture Transfer Protocol (PTP) pozwalający na łatwe przesyłanie zdjęć (tylko format JPEG) po podłączeniu kamery do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB, bez konieczności instalowania dostarczonego oprogramowania Photo Application.
- Podłączanie do komputera kamery pracującej w trybie R spowoduje automatyczne generowanie miniatur zapisanych scen. Aby zapisać zdjęcia na komputerze, należy dotknąć ikony [Pomiń], aby zatrzymać proces i użyć funkcji komputera Bezpieczne usuwanie sprzętu (Windows) lub funkcji Odłącz (Mac OS), aby zakończyć połączenie z kamerą. Odłączyć kabel USB, wybrać tryb r jonownie nawiązać połączenie.
- Podczas zapisywania filmów można wybrać wiele opowieści. Podczas zapisywania opowieści na komputerze wszystkie sceny znajdujące się w jednej opowieści zostaną połączone w jeden film.

# Zapisywanie filmów na płytach o standardowej rozdzielczości (DVD)

Przy użyciu dostarczonego oprogramowania **VideoBrowser\*** firmy PIXELA można zapisywać filmy na standardowych płytach DVD (standard DVD-Video). Nadają się one doskonale do przekazywania nagranych filmów wideo rodzinie i znajomym, ponieważ, w przeciwieństwie do płyt AVCHD lub Bluray, płyty DVD o standardowej rozdzielczości mogą być odtwarzane za pomocą większości odtwarzaczy i komputerowych napędów DVD. Aby można było utworzyć standardową płytę DVD, komputer musi być wyposażony w odpowiednią nagrywarkę. Przed wykonaniem tej procedury należy zainstalować dostarczone oprogramowanie.

W przypadku używania do tworzenia płyt w standardowej rozdzielczości nagrywarki DVD dostępnej w sprzedaż lub podobnego urządzenia należy najpierw skopiować nagrania na to urządzenie (1117).

\* Niedostarczany w zestawie z kamerą (HFR205).

### Instalacja

Patrz podręcznik instalacji oprogramowania firmy PIXELA.

### Używanie oprogramowania

Patrz " Podręcznik użytkownika oprogramowania VideoBrowser firmy PIXELA" (plik PDF).



# Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo

Tryby pracy:

AUTO 



W wysokiej rozdzielczości (HD)

Kamerę należy podłączać do nagrywarki dysków Blu-ray lub innych cyfrowych nagrywarek wideo zgodnych ze standardem AVCHD przy użyciu dostarczonego kabla USB w celu uzyskania doskonałych kopii filmów w wysokiej rozdzielczości. Jeżeli zewnetrzna cyfrowa nagrywarka wideo jest wyposażona w gniazdo karty pamięci SD\*, można użyć karty pamięci do skopiowania filmów bez podłączania kamery.

\* Należy upewnić się, że urządzenie zewnętrzne jest zgodne z typem używanej karty.

#### Podłaczanie

- 1 Podłączyć kamere do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Otworzyć ekran indeksu daty lub ekran galerii.
- 3 Podłaczyć kamere do cyfrowej nagrywarki wideo za pomoca dostarczonego kabla USB.

Połączenie 4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Schematy połączeń (11 106).

- 4 Kamera: Wybrać pamieć zawierająca sceny do skopiowania.
  - Wybrać opcję inną niż [Wsz.(tylko komp.)].
  - Kamera: Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na ekranie zostanie wyświetlony komunikat [Połączenie USB].

#### Nagrywanie

Ze względu na różnice w szczegółach występujace w zależności od stosowanego urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi cyfrowej nagrywarki wideo.

### W standardowej rozdzielczości (SD)

Kopiowanie nagrań jest możliwe po podłaczeniu kamery do magnetowidu lub cyfrowej nagrywarki wideo wyposażonej w analogowe wejścia audio/wideo. Wyjściowy sygnał wideo będzie miał standardowa rozdzielczość (SD), mimo że oryginalne sceny sa nagrane w wysokiej rozdzielczości (HD).

#### Podłączanie

Podłączyć kamerę do magnetowidu przy użyciu połączenia ③ lub 🛛 . Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale *Schematy połączeń* (🛄 106).

#### Nagrywanie

- 1 Urządzenie zewnętrzne: Załadować pusty nośnik i ustawić urządzenie w trybie wstrzymania nagrywania.
- 2 Włączyć kamerę i wybrać tryb 📭.
  - Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza sieciowego.
  - Sprawdzić czy dla opcji F >> [AV/Słuchawki] wybrano ustawienie [AV] AV].
- 3 Kamera: Odszukać scenę do skopiowania i ustawić tryb wstrzymania odtwarzania tuż przed początkiem sceny.

#### 4 Kamera: Włączyć ponownie odtwarzanie.

Dane wyświetlane na ekranie są domyślnie wbudowane w wyjściowy sygnał wideo. Dane wyświetlane na ekranie można zmienić, naciskając kilkakrotnie przycisk [DISP].

- 5 Nagrywarka zewnętrzna: Włączyć nagrywanie w momencie pojawienia się sceny do skopiowania. Po jej zakończeniu zatrzymać nagrywanie.
- 6 Kamera: Zatrzymać odtwarzanie.

# Przesyłanie filmów na strony internetowe

Istnieje możliwość konwersji materiałów wideo w wysokiej rozdzielczości (HD) do standardowej rozdzielczości (SD) w celu przesłania ulubionych nagrań wideo na strony internetowe.

Sceny zarejestrowane w wysokiej rozdzielczości można skonwertować na filmy w standardowej rozdzielczości (filmy SD) w kamerze, a następnie zapisać je i udostępnić przy użyciu dostarczonego oprogramowania firmy PIXELA.

**HR23**/**HR27**/**HR26** Konwersję do standardowej rozdzielczości można wykonać w kamerze, a następnie przesłać filmy na strony internetowe przy użyciu dostarczonego oprogramowania firmy PIXELA. Sceny można ozdobić przed konwersją lub w tej trakcie. W przypadku używania karty Eye-Fi po przekonwertowaniu nagrań wideo do standardowej rozdzielczości można przesyłać filmy bezprzewodowo, bezpośrednio z kamery. Najnowsze informacje dotyczące zgodnych stron internetowych znajdują się na stronie producenta kart Eye-Fi.

### Instalacja

Patrz podręcznik instalacji oprogramowania firmy PIXELA.

#### Używanie oprogramowania

Informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczącym dostarczonego oprogramowania.

Tryby pracy: AUTO

HFR28/(HFR27/(HFR26) Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości na ekranie indeksu daty

Można konwertować sceny z określoną datą, wybrane sceny lub wszystkie sceny. Przekonwertowane sceny można sprawdzić na ekranie indeksu [P9 Filmy SD] (□ 52).

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Upewnić się, że na karcie pamięci umieszczonej w gnieździe znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- 3 Otworzyć ekran indeksu daty.
  - Po naciśnięciu przycisku [407] wybrać zakładkę i w celu przekonwertowania scen z pamięci wbudowanej lub zakładkę i w celu przekonwertowania scen z karty pamięci i.
  - Aby przekonwertować wszystkie sceny nagrane z określoną datą, wybrać stronę indeksu zawierającą sceny z tą datą.
  - Na stronie indeksu można przejść do kroku 4 lub nacisnąć przycisk (WEB) w celu przejścia do kroku 6.
- 4 Dotknąć przycisku [Edytuj], a następnie [Przekształć HD+SD].



- 5 Dotknąć wybranej opcji.
  - W przypadku wybrania opcji [Wybierz] dotknąć scen wybranych do przekonwertowania, a następnie dotknąć przycisku [Wykonaj]. Na wybranych scenach pojawi się symbol zaznaczenia ✓. Dotknąć wybranej sceny ponownie, aby usunąć symbol zaznaczenia. Można również dotknąć przycisku [Usuń Wszyst.], aby usunąć wszystkie symbole zaznaczenia.

AUTC

- Jeżeli pojawi się informacja o ochronie praw autorskich, należy dokładnie się z nią zapoznać i dotknąć przycisku [Wykonaj], jeżeli użytkownik zgadza się na zawarte w niej postanowienia.
- 6 Dotknąć przycisku [Dalej] 📎 [START].
  - Przed dotknięciem przycisku [Dalej] można dotknąć ikony [1/2], aby zmienić ustawienia konwersji zgodnie z poniższymi wskazówkami.
  - Przed dotknięciem przycisku [START] można dodać zdobienia lub dostosować balans dźwięku. Dotknąć przycisku [ (), aby ozdobić scenę () 92), lub przycisku [ , aby dostosować balans dźwięku () 50).
  - Dotknięcie przycisku [Zatrzymaj] powoduje przerwanie trwającej operacji.
- 7 Po zakończeniu konwersji wyświetli się ekran potwierdzenia. Należy podłaczyć kamere do komputera na tym etapie (
  123), aby

kontynuować przesyłanie przekonwertowanych filmów wideo na strony WWW lub dotknąć przycisku [Zakończ bez podłączania], aby połączyć się z komputerem w późniejszym czasie.

# Opcje

[Data] Powoduje przekonwertowanych scen nagranych z datą wyświetlaną na przycisku sterowania.

**[Wybierz]** Powoduje przekonwertowanie wszystkich wybranych scen.

[Wszystkie sceny] Powoduje przekonwertowanie wszystkich scen.

# Wybieranie ilości danych

Wybór większej ilości danych skutkuje lepszą jakością konwertowanych scen nagrania wideo, natomiast mniejsza ilość danych przekłada się na mniejszy rozmiar plików i szybsze przesyłanie.



# Aby automatycznie podzielić scenę

W przypadku konwertowania długiej sceny można ja podzielić na 10minutowe sceny w kamerze, co ułatwi proces przesyłania.



(HFR28)/(HFR27//HFR26)Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości na ekranie galerii

Sceny można konwertować do standardowej rozdzielczości na podstawie ich oceny. Przekonwertowane sceny można sprawdzić na ekranie indeksu [<sup>19</sup> Filmy SD] (1 52).

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Należy upewnić się, że na karcie pamięci umieszczonej w gnieździe i znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- 3 Na ekranie galerii wybrać opowieść zawierającą sceny do przekonwertowania.

Przeciągnąć palec w prawo/lewo w celu wywołania wybranej opowieści.

- 4 Dotknąć przycisku [Szczeg.opowieści].
- 5 Dotknąć przycisku [Odtwórz wg ocen].
- 6 Wybrać symbol oceny odpowiadający ocenie scen do przekonwertowania.

Wybrać opcję [Wszyst.], aby przekonwertować wszystkie sceny w opowieści.

- 7 Dotknąć przycisku [1].
- 8 Przekonwertować sceny.



- Można również nacisnąć przycisk WEB.
- Jeżeli pojawi się informacja o ochronie praw autorskich, należy dokładnie się z nią zapoznać i dotknąć przycisku [Wykonaj], jeżeli użytkownik zgadza się na zawarte w niej postanowienia.

# 9 Wykonać procedurę od kroku 6 w punkcie Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości na ekranie indeksu daty (🛄 120).

# **i** UWAGI

#### • Podczas konwertowania scen w opowieści:

- Wszystkie sceny są łączone w jedną, przekonwertowaną scenę.
- Jeżeli konwertowana scena jest zbyt duża, zostanie podzielona na sceny o rozmiarze nieprzekraczającym 10 minut.
- Scen nie można przekonwertować, jeśli ich całkowity czas odtwarzania przekracza 2 godziny i 30 minut.
- Jeśli przed przekonwertowaniem zostanie wybrana ścieżka muzyczna (1132), podkład muzyczny zostanie dołączony do przekonwertowanej sceny. Można również dostosować balans oryginalnego dźwięku i podkładu muzycznego.
- Czas wymagany do przekonwertowania scen jest w przybliżeniu równy całkowitemu czasowi odtwarzania scen poddawanych konwersji. W większości przypadków jest to procedura szybsza niż konwertowanie scen za pomocą komputera, zaleca się więc konwertowanie scen w kamerze.
- Jeśli w kroku 7 w punkcie Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości na ekranie indeksu daty (120) wybrano opcję [Zakończ bez podłączania], należy pamiętać o przełączeniu wyświetlacza do ekranu indeksu daty przed podłączeniem kamery do komputera. Szczegółowe informacje można znaleźć w dokumencie "Podręcznik użytkownika oprogramowania VideoBrowser firmy PIXELA" (plik PDF).

# (HFR28/(HFR27/(HFR26) Konwertowanie fragmentu części lub opowieści

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Upewnić się, że na karcie pamięci umieszczonej w gnieździe znajduje się wystarczająca ilość wolnego miejsca.
- Odtworzyć scenę lub opowieść, która ma zostać częściowo przekonwertowana.

Sprawdzić, czy wyświetlane zdjęcia są zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci \Lambda .

- 4 Wstrzymać odtwarzanie w momencie, w którym ma się zaczynać przekonwertowany film SD.
- 5 Nacisnąć przycisk (WEB) i kontynuować konwertowanie do standardowej rozdzielczości od kroku 6 w punkcie Konwertowanie scen do standardowej rozdzielczości na ekranie indeksu daty (1120).

Film od momentu wstrzymania do końca sceny/opowieści (lub we fragmencie trwającym maksymalnie 10 minut w przypadku dłuższych scen/opowieści) zostanie przekonwertowany do standardowej rozdzielczości.

122 • Połączenia zewnętrzne

Podłączanie do komputera i przesyłanie nagrań wideo

Jeżeli kamera została podłączona do komputera bezpośrednio po przeprowadzeniu konwersji opisanej w poprzednim rozdziale, należy rozpocząć procedurę od kroku 3 zgodnie z poniższymi wskazówkami. W pozostałych przypadkach należy rozpocząć procedurę od początku.

- 1 Podłączyć kamerę do sieci zasilającej przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego.
- 2 Podłączyć kamerę do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB.
  - Połączenie 4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Schematy połączeń (C 106).
  - (HFR205) / (HFR205) Przed przesłaniem scen należy je przekonwertować przy użyciu oprogramowania firmy PIXELA.
- 3 Komputer: W zależności od oprogramowania wybranego do zainstalowania, oprogramowanie Transfer Utility lub VideoBrowser uruchomi się automatycznie.
  - Transfer Utility: Kliknąć przycisk [Web upload] w celu przesłania filmów SD na stronę internetową. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące używania oprogramowania, kliknąć przycisk [Help] w celu otworzenia podręcznika użytkownika (plik PDF).
  - VideoBrowser: Kliknąć przycisk is w panelu menu, aby rozpocząć przesyłanie plików Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące używania oprogramowania, kliknąć przycisk 20 w celu otworzenia podręcznika użytkownika (plik PDF).

# 🚺 WAŻNE

- Jeżeli kamera jest podłączona do komputera, nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda kart pamięci ani wyjmować karty pamięci.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać kabla USB.
  - Nie odłączać kompaktowego zasilacza sieciowego, nie wyłączać kamery ani komputera.

# HFR28/HFR27/HFR26 Przesyłanie filmów bezprzewodowo

W przypadku używania karty Eye-Fi można automatycznie przesyłać filmy z ekranu indeksu [19] Filmy SD] do ulubionej strony internetowej do udostępniania filmów. Niezbędne będzie wówczas wcześniejsze zainstalowanie oprogramowania dostarczonego z kartą Eye-Fi oraz przeprowadzenie konfiguracji wszystkich wymaganych ustawień. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi karty Eye-Fi. Należy zapoznać się z punktem WAŻNE (1124) przed użyciem karty Eye-Fi.

1 Włożyć kartę Eye-Fi do gniazda kart pamięci B i upewnić się, że na karcie jest wystarczająca ilość wolnego miejsca.

# 2 Przeprowadzić konwersję wybranych filmów (119).

- Po zakończeniu konwersji dotknąć ikony [Zakończ bez podłączania].
- Jeżeli użytkownik znajduje się w zasięgu skonfigurowanej sieci, przesyłanie na strony WWW rozpocznie się automatycznie.
- Ikona karty Eye-Fi wskazuje stan połączenia:
  - 🛜 (szara) Brak połączenia
  - f (biała, migająca) Łączenie; f (biała, świeci nieprzerwanie)
     Przesyłanie bezprzewodowe w trybie oczekiwania
  - 🛜 (animacja) Przesyłanie bezprzewodowe w toku
  - 휾 Dla opcji [Komunikacja Eye-Fi] wybrano ustawienie [OFF Wyłącz]
  - 🔞 Przesyłanie bezprzewodowe przerwane przez kamerę (🛄 151)
  - 🔞 Błąd odczytu karty Eye-Fi (🛄 150)

# **WAŻNE**

# Korzystanie z karty Eye-Fi

- W przypadku tego produktu nie jest gwarantowana obsługa funkcji kart Eye-Fi (w tym komunikacji bezprzewodowej). W przypadku problemów z kartą Eye-Fi należy zwrócić się o pomoc do jej producenta. Należy również pamiętać, że w wielu krajach i regionach korzystanie z kart Eye-Fi wymaga uzyskania zezwolenia.Bez niego użytkowanie takich kart jest zabronione. Jeśli nie ma pewności, czy karta została zatwierdzona do użytku na danym obszarze, należy zapytać o to jej producenta.
- Nie wolno używać karty Eye-Fi w samolotach oraz innych miejscach, w których komunikacja bezprzewodowa jest zabroniona. Należy wcześniej wyjąć kartę Eye-Fi z kamery.

# **i** UWAGI

 W zależności od ilości przesyłanych danych oraz warunków połączenia bezprzewodowego z Internetem przesyłanie plików wideo może zająć więcej czasu. Jeżeli połączenie bezprzewodowe jest zbyt słabe, przesyłanie bezprzewodowe może zakończyć się niepowodzeniem, a pliki wideo zostaną zarejestrowane jako nieprawidłowo przesłane.

#### • Energooszczędność:

- Połączenie bezprzewodowe powoduje szybsze wyczerpywanie się akumulatora. Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza sieciowego.
- Podczas bezprzewodowego przesyłania plików funkcja automatycznego wyłączenia zasilania jest nieaktywna.
- Karta Eye-Fi nie może komunikować się bezprzewodowo z siecią w następujących sytuacjach. Ponadto bezprzewodowa komunikacja zostanie automatycznie zakończona po wybraniu trybu AUTO lub w kamerze.
- Jeżeli przełącznik LOCK karty Eye-Fi ustawiono tak, aby uniemożliwić zapis, włączenie lub wyłączenie połączenia bezprzewodowego nie będzie możliwe, a ikona stanu zmieni się na 

   Przed skorzystaniem z funkcji połączenia bezprzewodowego należy upewnić się, że przełącznik karty Eye-Fi nie jest ustawiony w położeniu LOCK.
- Podczas korzystania z karty Eye-Fi wskaźnik ACCESS może migać od czasu do czasu.
- Bezprzewodowe przesyłanie plików jest niemożliwe, jeżeli karta Eye-Fi została włożona do gniazda kart pamięci A (ikona Eye-Fi nie wyświetla się na ekranie). Należy upewnić się, że karta Eye-Fi znajduje się w gnieździe kart pamięci B.



# Informacje dodatkowe

Rozdział ten zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, komunikaty ekranowe, porady dotyczące użytkowania i konserwacji oraz inne informacje.

# Dodatek: Listy opcji menu

Niedostępne opcje menu są nieaktywne (szare). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru opcji można znaleźć w punkcie *Używanie menu* (29). Szczegółowe informacje na temat poszczególnych funkcji znajdują się na stronach informacyjnych. Działanie opcji menu nieopisanych na stronach informacyjnych objaśniono poniżej tabel. Podkreślone opcje menu oznaczają wartości domyślne.

# Panel FUNC.

Przycisk sterowania	Opcje ustawień/funkcja	AUTO	÷	
[MENU Menu]	Otwieranie menu	-	•	30
[Progr. nagrywania]	[P Programowana AE]	-	٠	59
	[III Tryb filmowy]	-	•	61
	[♥ Portret], [♥ Sport], [♥ Scena nocna],         [♥ Śnieg], [₺ Plaża],         [➡ Zachód słońca], [♥ Słabe oświetlenie],         [▲ Oświetl. punktowe], [ૠ Fajerwerki]	-	•	59
[Øъ Zdobienie]*	<ul> <li>[♪ Pióra i pieczęcie], [∴ Pieczęcie animowane], [② Data i czas],</li> <li>[] (łączenie obrazów),</li> <li>[∐] (zamrożenie ekranu),</li> <li>[¬≼] (minimalizowanie paska narzędzi</li> </ul>	•	•	92
[WB Balans bieli]	[/₩ Auto], [	_	•	71
[O Ostrość]	<b>MF</b> (ręczne ustawianie ostrości): włączanie lub <u>wyłączanie</u> , ramka Touch AF	-	•	69

### Panel FUNC. - Tryby nagrywania

Przycisk sterowania	Opcje ustawień/funkcja	AUTO	÷	
[🗷 Ekspozycja]	[ <b>M</b> ] (ręczne ustawianie ekspozycji): włączanie lub <u>wyłączanie</u> , ramka Touch AE	-	•	68
[ZOOM Zoom]	przyciski sterowania zoomem, przycisk [START]/[ZATRZYMAJ], Tele-makro: włączanie lub <u>wyłączanie</u>	•	•	44, 70
[⊈ Poziom mikr.]*	[ <b>A</b> Auto], [ <b>M</b> Ręczny] [Poziom dźwięku]: włączanie lub <u>wyłączanie</u>	-	•	73
[Stabilizator obrazu]*	[B Dynamiczny], <u>[D</u> Standardowy], [D Wyłącz]	-	•	62
[ 👪 Efekty cyfr.]	Filmy: [譯 Wyłącz], [雪 Czarno-biały], [雪 Sepia], [雪 Rozjaśn/ściem/Jeden raz, [雪 Rozjaśn/ściem/Zawsze], [雪 Szczelina/Jeden raz], [聲 Szczelina/Zawsze]	-	•	67
	Zdjęcia: [歸 Wyłącz], [雪 Czarno-biały], [ <b>雲</b> Sepia]	-	•	
[ 🔞 Pre-Record]*	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	_	•	63
[ C Przegląd nagrania]*	Kamera odtworzy 4 ostatnie sekundy ostatniego nagranego filmu.	_	•	56

\* Niedostępne podczas robienia zdjęć.

### Panel Edytuj – tryb 📭

Przycisk sterowania	Ekran indeksu daty	Ekran indeksu [Filmy SD]	Wstrzymanie odtwarzania	
(HFR23/(HFR27/ (HFR26) [Kopia ((◯ ★ (B))]* [Kopia ((A ★ (B))]*	<data>, [Wybierz], [Wszystkie sceny]</data>	_	_	110
(HER23/(HER27)/ (HER26) [Przekształć HD → SD ((□ → B)]* [Przekształć HD → SD ((A → B)]*	<i><data></data></i> , [Wybierz], [Wszystkie sceny]	_	_	119
[Usuń]	<i><data></data></i> , [Wybierz], [Wszystkie sceny]	[Jedną scenę], [Wszystkie sceny]	[Jedną scenę]	54
[Podziel]	_	_	•	90

\* Opcja niedostępna dla nagrań zapisanych na karcie pamięci B (zakładka B).

#### W galerii:

Przycisk sterowania	[Edytuj opowieść] na ekranie [Szczeg.opowieści]	[Edytuj scenę] na ekranie [Lista scen]	Wstrzymanie odtwarzania	
HFR23/(HFR27/ HFR26 [Kopia ( ̄ ★ ₪)] <sup>1</sup> [Kopia (A ★ 圆)] <sup>1</sup>	<według oceny<br="">scen&gt;</według>	_	_	110
$(HFR23)(HFR27)/$ $(HFR26)$ $(Przekształć$ $HD \Rightarrow SD ((() \Rightarrow (B))]^{1}$ $(Przekształć$ $HD \Rightarrow SD ((A \Rightarrow (B))]^{1}$	<według oceny<br="">scen&gt;</według>	_	_	118
[Usuń] lub [	<według oceny<br="">scen&gt;</według>	[Jedną scenę]	[Jedną scenę]	54
[Usuń opowieść] <sup>2</sup>	•	-	-	54
[Przenieś opowieść]	<według oceny<br="">scen&gt;</według>	_	_	87
[Kopia]	_	•	_	86
[Przenieś]	-	•	_	86
[Podziel]	-	_	•	90
[Ocena]	_	[★★★], [★★● [●●●] (bez oce	], [★●●], ny), [———]	81

<sup>1</sup> Opcja niedostępna dla nagrań zapisanych na karcie pamięci B (zakładka B).
<sup>2</sup> Opcja niedostępna w grupach [Niepogrupow.] lub [Migawka wideo].

#### Panel Edytuj – tryb 💼

Przycisk sterowania	Ekran indeksu zdjęć	Widok pojedyncze go zdjęcia	
(HFR23/(HFR27/(HFR26 [Kopia ( ̄ ◆ B)] [Kopia (▲ ◆ B)]	[Wybierz], [Wszystkie zdjęcia]	•	111
[Usuń]	[Wybierz], [Wszystkie zdjęcia]	•	99

# Menu nastaw

### Nastawy kamery

Pozycja menu	Opcje ustawień	
[Rodzaj zoomu]	[Optyczny], [Zaawansowany], [Cyfrowy]*	44
[Szybkość zoom]	[VAR Zmienna], [SSSzybkość 3], [SSSzybkość 2], [SSzybkość 1]	44
[Wspomag. ostr.]*	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	-
[Wykryw. twarzy i śledz.]	[ON Włącz [ڬ]], [OFF Wyłącz]	64
[Autokorekta tylnego ośw.]*	[ON] Włącz], [OFF Wyłącz]	69
[Autom. wolna migawka]*	[ON] Włącz], [OFF] Wyłącz]	-
[Redukcja migotania]*	[[OFF] Wyłącz], [50Hz] 50 Hz], [60Hz 60 Hz]	-
[Ustawienia fadera]*	[BLACK] Czarny ekran], [WHITE] Biały ekran]	-
[Znaczniki ekranowe]	[	_
[Filtr wiatru]*	[A Auto], [OFF Wyłącz ╦/♥]	-
[Tłumik mikrofonu]*	[A Auto], [ON Włącz ATT]	-

\* Niedostępne podczas robienia zdjęć.

130 • Informacje dodatkowe

**[Wspomag. ostr.]:** Gdy wspomaganie ostrości jest włączone, obraz w centrum ekranu jest powiększany, aby pomóc użytkownikowi ręcznie ustawić ostrość (

 Używanie wspomagania ostrości nie ma wpływu na nagrania. Funkcja zostanie wyłączona automatycznie po czterech sekundach lub po rozpoczęciu nagrywania.

**[Autom. wolna migawka]:** Kamera automatycznie używa długiego czasu naświetlania, aby uzyskać jaśniejszy obraz w miejscach niedostatecznie oświetlonych.

- Maksymalny czas naświetlania: 1/25; 1/12, jeśli wybrano tryb [P23] PF25].
- Automatyczną wolną migawkę można aktywować tylko wtedy, gdy program nagrywania ustawiony jest na [P Programowana AE], ale ustawienie nie zmieni się, nawet jeśli użytkownik przestawi kamerę do trybu (AUTO).
- Jeśli pojawia się powidok, ustawienie wolnej migawki należy zmienić na [OFF Wyłącz].
- Jeśli wyświetla się ikona 
   (ostrzeżenie o długim czasie naświetlania), zaleca się ustabilizowanie kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.

[Redukcja migotania]: Jeśli ekran zaczyna migotać podczas nagrywania filmów w oświetleniu fluorescencyjnym, należy zmienić to ustawienie w celu zredukowania tego efektu.

 Opcję redukcji migotania można aktywować tylko po wybraniu ustawienia [P Programowana AE] jako programu nagrywania.

**[Ustawienia fadera]:** Można wybrać, czy ekran wyjściowy/docelowy funkcji rozjaśniania i ściemniania ma kolor czarny czy biały.

**[Znaczniki ekranowe]:** Użytkownik może wybrać siatkę lub linię poziomą w środku ekranu. Znaczniki ułatwiają właściwe kadrowanie obiektu (w pionie lub w poziomie).

• Używanie znaczników ekranowych nie ma wpływu na nagrania.

[Filtr wiatru]: Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle podczas nagrywania poza pomieszczeniami zamkniętymi.

 Wraz z szumem wiatru, tłumione są niektóre dźwięki niskiej częstotliwości. Podczas nagrywania w środowisku bez wiatru lub aby zarejestrować dźwięki o niskiej częstotliwości, zaleca się ustawienie funkcji wyciszania wiatru na wartość [OFF Wyłącz 淤 . [Humik mikrofonu]: pomaga zapobiegać zakłóceniom dźwięku. [A Auto]: W razie potrzeby kamera automatycznie uruchomi tłumik mikrofonu, w celu uzyskania optymalnego poziomu rejestrowania dźwięku, tak aby nie występowały zakłócenia wysokich poziomów dźwięku.

[ON] Włącz ATT]: Tłumik mikrofonu może być aktywowany w każdym czasie, aby zapewnić wierniejsze odtworzenie dynamiki dźwięku. Ikona ATT wyświetli się na ekranie.

Pozycja menu	Opcje ustawień	Ņ	۵	
[Wybór muzyki]	[OFF Wyłącz], [ON Włącz] W ustawieniu [ON Włącz] — wyświetlanie listy ścieżek muzycznych i paska [Balans muzyki]	•	•	77
[Kod danych]	[OFF Wyłącz], [i Data], [⊘ Czas], [i Data i czas], [' Dane kamery]	•	•	-
[Zmiana automat.wyświetl.]	[OFF Wyłącz], [ﷺ Przechodzenie], [□■ Obraz slajdów]	-	•	103
[Typ ekranu]*	[4:3] TV normalny], [16:9] TV panorama]	٠	•	_

## 🖳 / 🔁 Konfiguracja odtwarzania

\* Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu dostarczonego kabla HDMI.

[Kod danych]: Wyświetla datę i/lub czas zarejestrowania sceny.

[\* Dane kamery]: Wyświetla wartość przysłony (liczbę f) i czas naświetlania wybrane podczas nagrywania sceny.

**[Typ ekranu]:** Aby wyświetlać obraz w pełnych rozmiarach i we właściwych proporcjach, po podłączeniu kamery do telewizora za pomocą dołączonego stereofonicznego przewodu wideo STV-250N należy wybrać ustawienia telewizora.

[4:3 TV normalny]: Telewizor z proporcjami ekranu 4:3.

[16:9 TV panorama]: Telewizor z proporcjami ekranu 16:9.

• Gdy typ ekranu jest ustawiony na [[13] TV normalny], podczas odtwarzania filmu nagranego w formacie 16:9, obraz nie będzie wyświetlany na całym ekranie.

# 🔳 Konfiguracja nagrywania i połączeń

Pozycja menu	Opcje ustawień	. <b>#</b>	Ņ	۵	
[Samowyzwalacz]	[ON Włącz 🕉], [OFF Wyłącz]	•	-	-	72
[Długość migawki wideo]*	[ 2sec 2 sekund], [ 4sec 4 sekund], [ 8sec 8 sekund]	•	•	-	66, 88
[Oceń sceny (nagrywanie)]*	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	-	-	81
[Media dla filmów]*	(HR22)/(HR22)         [ $\square$ ] (pamięć wbudowana),         [ $\triangle$ ] (karta pamięci $\triangle$ ),         [ $\square$ ] (karta pamięci $\square$ )         [ $\square$ ] (karta pamięci $\square$ )         [ $\square$ ] (karta pamięci $\square$ ),         [ $\square + \triangle + \square$ ],         [ $\square$ ] (karta pamięci $\triangle$ ),         [ $\square$ ] (karta pamięci $\square$ ),         [ $\square$ ] (karta pamięci $\square$ )         [Nagr.przechodz.]: [ $\square$ [ $\square$ ] (wyłączenie), [ $\square + \square$ ]	•	_	_	36
[Tryb Zapisu]*	[MXP Wysoka jakość 24 Mbps], [FXP Wysoka jakość 17 Mbps], [XP+ Wysoka jakość 12 Mbps], [SP Tryb Standard Play 7 Mbps], [LP Tryb Long Play 5 Mbps]	•	_	_	57
[Częstotliwość ramki]*	[ <b>501</b> 50i (Normalny)], [ <b>PF25</b> PF25]	•	-	_	_
[Media dla zdjęć]	HER28/(HER27)/(HER26)         [() (pamięć wbudowana),         [A] (karta pamięci A),         [B] (karta pamięci B)         (HER205/(HER205)         [A] (karta pamięci A),         [B] (karta pamięci A),         [B] (karta pamięci A),	•	•	-	36

Pozycja menu	Opcje ustawień	÷.	Ņ	۵	
[Współcz. kształtu obrazu]	[ <b>4:3</b> 2016x1512], [ <b>16:9</b> 1920x1080]	•	-	-	102
[Informacje pamięci]	(HFR23/(HFR27)/(HFR26)         [() (pamięć wbudowana),         [A] (karta pamięci A),         [E] (karta pamięci B)         (HFR205/(HFR205)         [A] (karta pamięci A),         [E] (karta pamięci B)	•	•	•	_
[x.v.Color]*	[ON Włącz color], [OFF Wyłącz]	٠	-	-	-
[Numery zdjęć]	[🖆 Od początku], [📑 Ciągłe]	•	٠	٠	-

\* Niedostępne podczas robienia zdjęć.

**[Informacje pamięci]:** Wyświetla ekran, na którym można sprawdzić, jak duża część pamięci wbudowanej (tylko **IIFR23**/**IIFR26**) lub karty pamięci jest w danym momencie zajęta (tączny czas nagrań 🖼 i tączna liczba zdjęć **(**) oraz ilość wolnego miejsca.

- Szacunkowe liczby dotyczące pozostałego czasu nagrań filmów i pozostałej liczby zdjęć są przybliżone oraz podawane w oparciu o tryb nagrywania i bieżące ustawienia rozmiaru zdjęcia.
- Na ekranie informacji karty pamięci można także sprawdzić klasę szybkości karty.
- (HFR28/(HFR27)/(HFR26) Wartość [Całk. pojem.] wyświetlana dla pamięci wbudowanej oznacza dostępną pojemność pamięci. Może ona być nieco mniejsza niż nominalna pojemność pamięci określona w danych technicznych.

**[x.v.Color]:** Używa przestrzeni kolorów z rozszerzoną gamą w celu osiągnięcia głębszych, bardziej naturalnych kolorów.

 Funkcji tej należy używać tylko wtedy, gdy użytkownik zamierza odtwarzać nagrania na telewizorze HDTV obsługującym standard x.v.Color, podłączonym do kamery przy użyciu dostarczonego kabla HDMI. Jeżeli nagrania w standardzie x.v.Color będą odtwarzane na niekompatybilnym telewizorze, kolory mogą być odwzorowane nieprawidłowo. [Numery zdjęć]: Umożliwia wybranie metody numerowania zdjęć na nowej karcie pamięci. Zdjęciom są automatycznie przyporządkowywane kolejne numery od 0101 do 9900. Zdjęcia są przechowywane w folderach zawierających do 100 zdjęć. Foldery są numerowane od 101 do 998. [Contemportation of the second s

Ciągłe]: Numeracja zdjęć jest kontynuowana, zaczynając od numeru ostatniego zdjęcia zapisanego przez kamerę.

- Jeśli załadowana karta pamięci zawiera już zdjęcie z większym numerem, nowemu zdjęciu zostanie przypisany numer o 1 wyższy.
- Zalecane jest użycie opcji [ Ciągłe].
- Numer zdjęcia określa nazwę i lokalizację pliku na karcie pamięci. Na przykład plik obrazu o numerze 101-0107 nosi nazwę "IMG\_0107.JPG" i jest przechowywany w folderze "DCIM\101CANON".

# 🕞 Konfiguracja systemu

W tej tabeli ikony '🗮 i 🗖 odnoszą się odpowiednio do filmów i zdjęć w trybie 📭 .

Pozycja menu	Opcje ustawień	÷	Ņ	۵	
[Wyśw. wyjścia na ekr.]	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	•	•	-
[Języki ]	[Česky], [Dansk], [Deutsch], [Ελληνκά], [English], [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Norsk], [Polski], [Português], [Română], [Suomi], [Svenska], [Türkçe], [Pyccкий], [Українська], [ألحربية], [ألحربية], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	•	•	•	32
[Jasność LCD]	*	•	•	•	-
[Przyciemniacz ekranu LCD]	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	•	•	-
[Tryb lustra LCD]	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	-	-	-
[AV/Słuchawki] <sup>1</sup>	[AV AV], [ C Słuchawki]	•	•	•	74
[Głośność]1	Głośnik: ••••••••••••••••••••••••••••••••••••	-	•	•	50, 74
	Słuchawki:	•	•	•	
[Sygnał bip]	['=))) Wzm. duże], ['= ) Wzm. małe], [OFF Wyłącz]	•	•	•	-
[Autom. włączenie Zdobienia] <sup>1</sup>	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	-	-	92
[Autom. wyłączanie]	[Automatyczne wyłączenie]: [OFF Wyłącz], [ON Włącz] [Szybki start (tryb gotowości)]: [OFF Wyłącz], [Com 10 min], [Zom 20 min], [Zom 30 min]	•	•	•	_

Pozycja menu	Opcje ustawień	÷.	Ŗ	۵	
HFR28/(HFR27/ HFR26	[ 🗰 Pamięć wbud.], [ 🔺 Karta pam. A], [ 🖪 Karta pam. B]	•	•	•	38
[Inicjowanie]	[Inicjowanie pełne]: włączanie lub <u>wy</u> łączanie				
HFR206/(HFR205	[A Karta pam. A], [B Karta pam. B]				
[Inicjowanie]	[lnicjowanie pełne]: włączanie lub <u>wy</u> łączanie				
[Strefa/Czas letni]	<ul> <li>[♣] (domowa strefa czasowa) lub</li> <li>[★] (wyjazdowa strefa czasowa):</li> <li>[<u>Paryż</u>], lista wszystkich stref</li> <li>czasowych</li> <li>[★] (czas letni)</li> </ul>	•	•	•	32
[Data/Czas]	[Data/Czas]: – [Format daty]: [R.M.D], [M.D.R], [ <u>D.M.R]</u> (R — rok, M — miesiąc, D — dzień) [24 g]: włączenie (zegar 24-godzinny) lub wyłączenie (zegar 12-godzinny)	•	•	•	31
[Informacje akumulatora]	-	•	•	•	-
[Sterowanie HDMI] <sup>2</sup>	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	٠	٠	-
[Sygnał wyjśc. HDMI 1080p] <sup>2</sup>	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	•	•	•	-
[Status HDMI]	-	•	٠	٠	-
[Jednostki odległości]	[ <b>m</b> metry], [ <b>ft</b> stopy]	•	-	-	-
[Tryb demo]	[ON Włącz], [OFF Wyłącz]	٠	-	-	-
[Oprogramowanie wbudowane]	-	-	-	•	-
[Komunikacja Eye-Fi] <sup>3</sup>	[A Auto], [OFF Wyłącz]	•	•	•	124

<sup>1</sup> Niedostępne podczas robienia zdjęć.
 <sup>2</sup> Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu dostarczonego kabla HDMI.

<sup>3</sup> Opcja dostępna tylko po włożeniu karty Eye-Fi do gniazda kart pamięci **B**.

**[Wyśw. wyjścia na ekr.]:** Gdy opcja ta ustawiona jest na [**ON** Włącz], informacje pokazywane na wyświetlaczu kamery będą wyświetlane także na ekranie podłączonego telewizora lub monitora.

## [Jasność LCD]: Służy do regulacji jasności ekranu LCD.

 Zmiana jasności ekranu LCD nie wpływa na jasność nagrań i jasność obrazu odtwarzanego przez telewizor.

[Przyciemniacz ekranu LCD]: Jeśli wybrano ustawienie [ON Włącz], ekran LCD zostanie przyciemniony. Opcja ta przydatna jest wtedy, gdy kamera używana jest w miejscach, gdzie podświetlenie ekranu LCD mogłoby przeszkadzać innym. Aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD, przycisk DISP. należy przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy.

- Przyciemnienie ekranu LCD nie wpływa na jasność nagrań ani jasność obrazu odtwarzanego przez telewizor.
- Po wybraniu opcji [OFF Wyłącz], jasność ekranu LCD powróci do poziomu używanego przed włączeniem przyciemniacza

[Tryb lustra LCD]: jeśli wybrano ustawienie [ON Włącz], obraz na ekranie zostanie odwrócony poziomo po obróceniu panelu LCD w stronę obiektywu.

 Jeśli wybrano ustawienie [ON Włącz] i panel LCD zostanie obrócony w stronę obiektywu, funkcja [@> Zdobienie] będzie niedostępna.

**[Sygnał bip]:** Niektórym operacjom (włączenie kamery, odliczanie samowyzwalacza itd.) towarzyszy dźwięk.

[Autom. włączenie Zdobienia]: Wybranie ustawienia [ON] Włącz] powoduje aktywację trybu zdobienia po obróceniu lub złożeniu panelu LCD.

[Autom. wyłączanie]: Steruje ustawieniami automatycznego wyłączania kamery.

[Automatyczne wyłączenie]: W celu zmniejszenie zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie.

- Około 30 sekund przed wyłączeniem kamery jest wyświetlany komunikat [Automatyczne wyłączenie].
- W trybie czuwania kamera wyłącza się po czasie określonym w ustawieniu [Szybki start (tryb gotowości)].

[Szybki start (tryb gotowości)]: Ustawienie tej opcji decyduje o tym, czy funkcja szybkiego startu (11 46) uaktywni się po zamknięciu panelu LCD

w trybie nagrywania. Określa także czas, po którym kamera zakończy tryb gotowości i wyłączy się automatycznie.

 Opcję Szybki start można ustawić na wartość [OFF Wyłącz], np. jeśli kamera jest ustawiona w stałym położeniu, a film wideo ma być nagrywany przy zamkniętym panelu LCD, w celu zaoszczędzenia energii z akumulatorów.

**[Informacje akumulatora]:** Wyświetla ekran z informacją o stanie naładowania akumulatora (wartość procentowa) i pozostałym czasie nagrywania (tryb ()) lub odtwarzania (tryb ()).

**[Sterowanie HDMI]:** Aktywuje funkcję HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Po podłączeniu kamery do telewizora HDTV, obsługującego standard HDMI-CEC, przy użyciu dostarczonego kabla HDMI, można sterować funkcjami odtwarzania w kamerze za pomocą pilota telewizora.

- Po wybraniu ustawienia [ON] Włącz], gdy kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu dostarczonego kabla HDMI, wyjście wideo telewizora zostanie automatycznie przełączone na sygnał wideo przesyłany z kamery. Użytkownik może wtedy używać przycisków góra/ dół/lewo/prawo oraz OK lub SET na pilocie telewizora, aby odtwarzać nagrania.
- W zależności od telewizora, w celu aktywacji funkcji HDMI-CEC mogą być konieczne dodatkowe ustawienia. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Prawidłowe działanie funkcji HDMI-CEC nie może być zagwarantowane nawet, jeśli kamera jest podłączona do kompatybilnego telewizora. Jeśli użycie pilota telewizora jest niemożliwe, dla opcji [Sterowanie HDMI] należy wybrać ustawienie [OFF Wyłącz] i obsługiwać kamerę bezpośrednio lub za pomocą jej pilota bezprzewodowego.
- Pilot telewizora może być używany tylko do odtwarzania filmów lub zdjęć (tylko tryb P lub ). Jeśli kamera jest podłączona do telewizora w trybie nagrywania, w zależności od używanego telewizora wyłączenie go spowoduje wyłączenie kamery, nawet jeśli jest ona w trakcie nagrywania.
- Jednoczesne podłączanie więcej niż 3 urządzeń zgodnych ze standardem HDMI-CEC nie jest zalecane.

**[Sygnał wyjśc. HDMI 1080p]:** Jeśli kamera została podłączona przy użyciu kabla HDMI to telewizora obsługującego wyjście 1080p sygnał wideo 1080i zostanie skonwertowany do sygnału 1080p.

**[Status HDMI]:** Wyświetla ekran z informacją o standardzie sygnału wyjściowego z gniazda HDMI OUT.

**[Jednostki odległości]:** Wybór jednostki informującej o odległości podczas ręcznego ustawiania ostrości.

**[Tryb demo]:** Tryb demonstracyjny prezentuje główne funkcje kamery. Jest uruchamiany automatycznie, jeśli kamera jest zasilana przez zasilacz sieciowy i pozostanie włączona bez włożonej karty pamięci przez czas dłuższy niż 5 minut.

 Aby wyłączyć uruchomiony tryb demonstracyjny, należy nacisnąć dowolny przycisk lub wyłączyć kamerę.

**[Firmware]:** Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania wbudowanego kamery. Ta opcja jest zazwyczaj nieaktywna.

# Dodatek: Ikony i informacje wyświetlane na ekranie

AUTO Nagrywanie filmów (w trybie inteligentnym AUTO)



- Przycisk sterowania: otwieranie panelu FUNC. (29)
- ② Tryb inteligentny AUTO (1 40)
- ③ Ekranowe sterowanie zoomem (□ 45)
- ④ Tryb pracy (1 27)
- ⑤ W trybie wstrzymania nagrywania: całkowita liczba scen
- 6 Praca pamięci (11145)
- ⑦ Stabilizator obrazu (1 62)

- 8 Pozostały czas pracy akumulatora (111145)
- 9 Zoom (1 44)
- 1) Tryb zapisu (11 57)
- 1) Wyjście słuchawkowe (1174)
- Przycisk sterowania: uruchomienie/ zatrzymanie nagrania wideo
- 13 Ramka wykrywania twarzy (11 64)
- 🚯 Ramka śledzenia obiektu (🛄 65)

#### 🕡 Nagrywanie filmów (w trybie elastycznego nagrywania)



Górny rząd ikon w trybie wstrzymania nagrywania



- 15 Program nagrywania (1 59, 61)
- (6) Ręczne ustawienie ekspozycji
   (1) 68)
- ① AF Automatyka ostrości
   MF Ręczne ustawianie ostrości
   (□ 69)
- 18 Wykrywanie twarzy (1 64)
- Balans bieli (1 71)
- 20 Wskaźnik poziomu dźwięku (1 73)
- Przycisk sterowania: ostatnia użyta funkcja (w tym przypadku [ZOOM])
- 2 x.v.Color (1 134)
- Przy nagrywaniu/odtwarzaniu: licznik scen (godziny : minuty : sekundy)
- 24 Efekt cyfrowy (1 67)

- 25 Tryb progresywny PF25 (1) 58)
- Dostępny czas nagrywania

  A. (B. Na karcie pamięci (A. lub B.
  W pamięci wbudowanej\*
  \*, (A. Nagrywanie przechodzące (C. 37)
  \* Tylko (IER28/(IER28/(IER26).
- 2 Tele-makro (1 70)
- 28 Tłumik mikrofonu (🛄 132)
- 29 Filtr wiatru wyłączony (11 131)
- 30 Znacznik poziomy (11 131)
- 3) Redukcja migotania (11 131)
- 32 Buforowanie (1 63)

#### 🚅 Robienie zdjęć (w elastycznym trybie nagrywania)



#### Przeglądanie filmów (w trakcie odtwarzania)



- ③ Przyciski sterowania odtwarzaniem (□ 48)
- Przycisk sterowania: otwieranie panelu Edytuj (1130)
- 3 Komunikacja bezprzewodowa Eye-Fi (1 124)
- ④ Numer sceny
- (1) Kod danych (1) 80, 132)
- ④ Głośność i balans muzyki (1 48)
- 43 Zdobienie (1 92)

#### Przeglądanie zdjęć



- Przycisk sterowania: otwieranie menu konfiguracji (
   130)
- 45 Bieżące zdjęcie/łączna liczba zdjęć
- 🐵 Numer zdjęcia (🛄 135)

- ④ Przeskakiwanie zdjęć (198)
- 🛞 Pokaz slajdów (🛄 103)
- Przejście do ekranu indeksu [Zdjęcia] ( 97)
#### 6 Obsługa pamięci

- Nagrywanie, ●II Wstrzymanie nagrywania, ▶ Odtwarzanie, II Wstrzymanie odtwarzania,
- Szybkie odtwarzanie, Szybkie odtwarzanie wstecz I> Wolne odtwarzanie,
- ◄ Wolne odtwarzanie wstecz, II► Klatka do przodu\*, ◄II Klatka wstecz\*.
- \* Funkcja dostępna wyłącznie podczas dzielenia scen.

#### Pozostały czas pracy akumulatora

 Ikona przedstawia szacunkową ocenę stanu naładowania akumulatora w postaci wartości



procentowej w stosunku do pełnego naładowania akumulatora. Pozostały czas nagrywania/odtwarzania dla akumulatora jest wyświetlany w minutach obok ikony.

- Jeżeli ikona wietkana na czerwono, należy wymienić aktualnie używany akumulator na akumulator w pełni naładowany.
- W przypadku podłączenia nienaładowanego akumulatora zasilanie może zostać odcięte bez wyświetlania ikony (2).
- W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.
- Jeśli kamera jest wyłączona, aby wyświetlić stan naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk BATT.INFO. Inteligentny system monitorowania akumulatora będzie wyświetlał stan naładowania akumulatora (jako wartość procentową) oraz pozostały czas nagrywania (w minutach) przez 5 sekund. W przypadku całkowitego wyczerpania akumulatora informacja o stanie jego naładowania może nie zostać wyświetlona.

#### 26 Dostępny czas nagrywania

Jeżeli w pamięci nie ma więcej wolnego miejsca, ikona [2] Zakończ] (pamięć wbudowana, tylko (HFR23)/(HFR26) lub [A Zakończ] (karta pamięci A) lub [E Zakończ] (karta pamięci B) wyświetli się w kolorze czerwonym, a nagrywanie zostanie zatrzymane.

#### 34 Liczba dostępnych zdjęć

 $\swarrow$  /  $\varXi$  w kolorze czerwonym: brak karty pamięci w odpowiednim gnieździe kart pamięci.

▲ / B w kolorze zielonym: pozostało 6 lub więcej zdjęć → w kolorze żółtym: pozostało od 1 do 5 zdjęć → w kolorze czerwonym: brak miejsca na zapisanie kolejnych zdjęć.

- Podczas przeglądania zdjęć ikona ta jest zawsze wyświetlana na zielono.
- W zależności od warunków nagrywania, dostępna liczba zdjęć może nie zmniejszyć się nawet po zapisaniu zdjęcia lub może zmniejszyć się o 2.

# Rozwiązywanie problemów

W tabeli tej opisano rozwiązania problemów, które najczęściej występują w czasie pracy z kamerą. Często nieprawidłowe działanie kamery można łatwo naprawić - prosimy przeczytać informacje w ramce "NAJPIERW SPRAWDŹ" przed zapoznaniem się bardziej szczegółowymi opisami problemów i rozwiązań. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub Centrum Serwisowym firmy Canon.

## NAJPIERW SPRAWDŹ

#### Zasilanie

 Czy akumulator jest naładowany? Czy zasilacz jest poprawnie podłączony do kamery? (
 19)

#### Nagrywanie

Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie nagrywania?
 (1 40, 56, 101) Jeśli wybrano zapis na karcie pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery?
 (1 35)

#### Odtwarzanie

 Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie odtwarzania? (
 48, 97) Jeśli wybrano odtwarzanie nagrań z karty pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery? (
 35) Czy na karcie znajdują się jakieś nagrania?

## Zasilanie

#### Nie można włączyć kamery lub kamera wyłącza się sama.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator.
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

#### Nie można naładować akumulatora.

- Upewnić się, że kamera jest wyłączona, aby mogło się rozpocząć ładowanie.
- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeśli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, ogrzać go przed rozpoczęciem ładowania; jeżeli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, należy odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Wymienić akumulator.
- Brak komunikacji pomiędzy kamerą a podłączonym akumulatorem. Takich akumulatorów nie można ładować przy pomocy tej kamery.

- Taka sytuacja może mieć miejsce, jeśli podłączono akumulator inny niż zalecany przez firmę Canon do użytku z kamerą.
- Jeśli jest używany akumulator zalecany przez firmę Canon, mogła wystąpić usterka kamery lub akumulatora. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Zasilacz sieciowy emituje dźwięki w czasie pracy.

 Jeżeli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazda zasilającego, może emitować słabo słyszalne dźwięki. Jest to normalne.

#### Akumulator rozładowuje się bardzo szybko nawet w normalnych temperaturach.

 - Akumulator prawdopodobnie osiągnął poziom zużycia uniemożliwiający dalszą eksploatację. Zakupić nowy akumulator.

#### Nagrywanie

Po naciśnięciu przycisku START/STOP nagrywanie się nie rozpoczyna.

- Nagrywanie jest niemożliwe, jeżeli kamera zapisuje wcześniejsze nagrania w pamięci (gdy wskaźnik ACCESS świeci się lub miga). Odczekać, aż kamera zakończy zapisywanie.
- Pamięć jest pełna lub zawiera już maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć niektóre nagrania (1154, 99) lub zainicjować pamięć (1138), aby zwolnić miejsce.

Moment naciśnięcia przycisku [START/STOP] nie odpowiada początkowi lub końcowi nagrania.

 Między naciśnięciem przycisku <u>START/STOP</u> a rzeczywistym rozpoczęciem/zakończeniem nagrywania mija krótka chwila. Jest to normalne.

#### Kamera nie może ustawić ostrości.

- Automatyka ostrości nie działa w przypadku filmowanego obiektu. Ręcznie ustawić ostrość (C) 69).

# Gdy obiekt szybko przesuwa się w poprzek kadru tuż przed obiektywem, obraz będzie nieco zakrzywiony.

 To zjawisko typowe dla matryc CMOS. Gdy filmowany obiekt porusza się bardzo szybko, obraz może wydawać się nieco zakrzywiony. Jest to normalne.

# Zmiana trybu pracy między nagrywaniem (●)/wstrzymaniem nagrywania (●II)/ odtwarzaniem (▶) trwa dłużej niż zwykle.

 Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Należy zapisać nagrania (113) i zainicjować pamięć (138).

#### Filmy lub zdjęcia nie mogą być nagrane prawidłowo.

#### Kamera nagrzewa się po dłuższym okresie używania.

 Kamera może się nagrzewać, jeżeli jest używana ciągle przez długi okres czasu; Jest to normalne. Jeśli kamera nadmiernie się nagrzewa lub nagrzewa się po krótkim użyciu, może to świadczyć o usterce. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Odtwarzanie

Nie można utworzyć opowieści.

 Pamięć można zawierać maksymalnie 98 opowieści (nie licząc grup [Niepogrupow.] i [Migawka wideo]. Usunąć część opowieści (1 84) lub wybrać inną pamięć, zawierającą mniej niż 98 opowieści.

Nie można dodać scen do opowieści.

- W większości przypadków opowieść może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład opowieści wchodzą sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczna scen na liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999 (maksymalna liczba scen).
- Dodanie scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia może nie być możliwe.
- Pamięć jest zapełniona. Usunąć niektóre nagrania (1 54, 99) lub zainicjować pamięć (1 38), aby zwolnić miejsce.
- Dodanie scen do opowieści może być niemożliwe, nawet gdy liczba scen jest niższa niż 999.

#### Nie można przenieść scen w galerii.

- Pamięć jest zapełniona. Usunąć część nagrań ( 1 54, 99), aby zwolnić miejsce.

Nie można usunąć sceny.

 Usunięcie scen nagranych lub edytowanych przy wykorzystaniu innego urządzenia może nie być możliwe.

#### Usuwanie scen trwa dłużej niż zwykle.

 Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Należy zapisać nagrania (113) i zainicjować pamięć (138).

#### Nie można przechwycić migawki wideo z filmu.

- Nie można przechwytywać migawek wideo ze scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Pamięć jest zapełniona. Usunąć część nagrań (🛄 54, 99), aby zwolnić miejsce.

# Podczas odtwarzania scen/pokazu slajdów z muzyką w tle ścieżka muzyczna nie jest odtwarzana poprawnie.

 Taka sytuacja może mieć miejsce, jeśli pliki muzyczne zostaną skopiowane z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi do pamięci po wielokrotnym nagrywaniu i usuwaniu scen (pofragmentowana pamięć). Należy zapisać nagrania (C) 113) i zainicjować pamięć (C) 38). Następnie najpierw skopiować pliki muzyczne z dostarczonego dysku CD z materiałami dodatkowymi i dopiero wtedy przesłać do pamięci nagrania wykonane kamerą i zapisane wcześniej na komputerze.

- W przypadku przerwania połączenia w czasie kopiowania plików muzycznych z dysku CD z materiałami dodatkowymi poprawne odtwarzanie tych plików nie będzie możliwe. Usunąć pliki muzyczne i ponownie je przenieść.
- Szybkość transmisji stosowanej karty pamięci jest za niska. Należy używać zalecanej karty pamięci (1 33).

#### Nie można podzielić scen

- Nie można dzielić scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Pamięć jest zapełniona. Usunąć część nagrań (🛄 54, 99), aby zwolnić miejsce.

#### Nie można skopiować scen/zdjęć

 Kopiowanie scen/zdjęć nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia może nie być możliwe.

# Nie można zaznaczyć pojedynczych scen/zdjęć na ekranie indeksu za pomocą symbolu zaznaczenia $\checkmark$

 Nie można pojedynczo zaznaczyć więcej niż 100 scen/zdjęć. Zmniejszyć liczbę wybranych scen/zdjęć lub użyć opcji [Wszystkie sceny] bądź [Wszystkie zdjęcia].

#### Wskaźniki i elementy wyświetlane na ekranie

#### Symbol 🕼 wyświetla się na czerwono.

- Akumulator się rozładował. Wymienić lub naładować akumulator.

#### Na ekranie wyświetli się ikona 😰 .

 Brak komunikacji pomiędzy kamerą a załączonym akumulatorem, skutkujący niemożnością wyświetlenia stanu naładowania akumulatora.

#### Ikona A / B podświetlona na czerwono.

- Wystąpił błąd karty pamięci. Wyłączyć kamerę. Wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Inicjować kartę pamięci, jeśli na ekranie nie pojawią standardowe informacje.
- Karta pamięci jest pełna. Wymienić kartę pamięci lub usunąć niektóre nagrania (
   <u>54, 99)</u>, aby zwolnić miejsce na karcie.

#### Wskaźnik ACCESS nie wyłącza się nawet po zatrzymaniu nagrywania.

- Scena jest zapisywana w pamięci. Jest to normalne.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo szybko (📑 🔆 🔆 co 0,5 sekundy).

 Ładowanie zatrzymało się, ponieważ kompaktowy zasilacz lub akumulator są wadliwe. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo powoli (🔆 co 2 sekundy).

- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeśli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, ogrzać go przed rozpoczęciem ładowania; jeżeli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, należy odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.

- Akumulator jest uszkodzony. Użyć innego akumulatora.

#### Symbol 🔞 wyświetla się na ekranie.

- Przełącznik LOCK na karcie Eye-Fi ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.
- Wystąpił błąd podczas próby odczytu danych kontrolnych z karty Eye-Fi. Wyłączyć i włączyć kamerę. Jeśli ikona pojawia się często, może to oznaczać problem z kartą Eye-Fi. Skontaktować się z działem obsługi klienta producenta karty.

#### Obraz i dźwięk

#### Obraz jest zbyt ciemny.

 Ekran LCD został przyciemniony. Aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD, należy przytrzymać przez 2 sekundy naciśnięty przycisk [DISP].

#### Ekran włącza się i wyłącza.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator.
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

#### Na ekranie pojawiają się nieprawidłowe znaki, a kamera nie funkcjonuje prawidłowo.

 Odłączyć źródło zasilania, a po chwili podłączyć je ponownie. Jeśli problem będzie się utrzymywać, odłączyć źródło zasilania i nacisnąć przycisk RESET, aby przywrócić domyślne wartości wszystkich ustawień kamery.

#### Na ekranie LCD kamery pojawiają się zakłócenia obrazu.

 Należy trzymać kamerę z dala od urządzeń emitujących silne pola elektromagnetyczne (telewizorów plazmowych, telefonów komórkowych itp.).

#### Na ekranie pokazują się poziome pasy.

 To zjawisko typowe dla matryc CMOS, pojawiające się podczas nagrywania w świetle niektórych typów lamp fluorescencyjnych, rtęciowych lub sodowych. Jest to normalne. Aby ograniczyć objawy, zmienić ustawienie opcji () [P] [Redukcja migotania].

#### Dźwięk jest zniekształcony lub zbyt cichy.

 Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistej. Aktywować tłumik mikrofonu (1132) lub ręcznie wyregulować poziom rejestrowanego dźwięku (1173).

#### Obraz jest wyświetlany prawidłowo, ale głośnik nie emituje dźwięku.

- Wyłączono dźwięk w głośniku. Dostosować głośność.
- Jeśli do kamery podłączono stereofoniczny kabel wideo STV-250N, należy go odłączyć.
- Funkcję gniazda AV ustawiono na wyjście słuchawkowe. Ustawić opcję PN (AV/ Słuchawki) na (AV).

Nie można włożyć karty pamięci.

- Kartę pamięci ustawiono złą stroną. Obrócić kartę pamięci i ponownie wsunąć ją do gniazda.

#### Na karcie pamięci nie można zapisać danych.

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania (1 54, 99), aby zwolnić miejsce, lub wymienić kartę pamięci.
- Zainicjować kartę pamięci (🛄 38), jeśli używana jest w kamerze po raz pierwszy.
- Przełącznik LOCK na karcie pamięci ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.
- Aby nagrywać filmy na karcie pamięci, niezbędna jest kompatybilna karta pamięci (🛄 33).

#### Nie można wysłać plików bezprzewodowo za pomocą karty Eye-Fi.

- Bezprzewodowe przesyłanie plików jest niemożliwe, jeśli kamera znajduje się w trybie AUTO lub . Przejść do trybu odtwarzania.
- Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci A. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci B.
- Dla opcji F S [Komunikacja Eye-Fi] wybrano ustawienie [Wyłącz] (na ekranie wyświetla się symbol 37). Ustawić opcję na wartość [Auto].
- Jeśli siła połączenia bezprzewodowego jest niewystarczająca, pomocne może być otwarcie panelu LCD.
- Jeśli podczas przesyłania plików zaistnieją określone okoliczności, np. siła połączenia bezprzewodowego spadnie do niewystarczającego poziomu, kamera może przerwać transmisję bezprzewodową (na ekranie wyświetli się symbol 🛞). Przenieść kamerę w miejsce, gdzie występuje silniejszy sygnał bezprzewodowy.
- Skontaktować się z działem obsługi klienta producenta karty.

#### Nie pojawia się ikona stanu połączenia bezprzewodowego

 Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci A. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci B.

# Dźwięk zarejestrowany przy użyciu opcjonalnego mikrofonu bezprzewodowego WM-V1 jest przerywany.

 Może tak się zdarzyć, jest podczas nagrywania przełącznik LOCK na karcie Eye-Fi będzie ustawiony w położeniu ochrony przed zapisem, powodując włączenie komunikacji bezprzewodowej. Zmienić położenie przełącznika LOCK.

#### Na ekranie telewizora pojawiają się zakłócenia obrazu.

 Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym znajduje się telewizor, umieścić zasilacz sieciowy z dala od kabli zasilających i antenowych telewizora.

# Odtwarzanie przebiega prawidłowo w kamerze, ale obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.

- Źródło sygnału wideo ustawione w telewizorze jest inne niż gniazdo wideo, z którym połączono kamerę. Wybrać poprawne źródło sygnału wideo.
- Po podłączeniu opcjonalnego kabla komponentowego CTC-100 do gniazda COMPONENT OUT kamery sygnał wyjściowy z gniazda AV OUT nie będzie przekazywany. Odłączyć kabel komponentowy CTC-100 przed przystąpieniem do używania gniazda AV OUT.

#### Telewizor nie odtwarza dźwięku.

 Podczas podłączania kamery do telewizora HDTV przy użyciu opcjonalnego kabla komponentowego CTC-100 należy się upewnić, że złącza audio są również podłączone za pomocą białej i czerwonej wtyczki dostarczonego stereofonicznego kabla wideo STV-250N.

Kamera jest podłączona przy użyciu dostarczonego kabla HTC-100/S HDMI, ale telewizor HDTV nie odtwarza obrazu ani dźwięku.

Odłączyć kabel HTC-100/S HDMI, a następnie przywrócić połączenie lub wyłączyć i włączyć kamerę.

Kamera jest podłączona przy użyciu dostarczonego kabla HTC-100/S HDMI, ale funkcja HDMI-CEC nie działa (nie można sterować odtwarzaniem za pomocą pilota telewizora).

- Odłączyć kabel HTC-100/S HDMI, a następnie wyłączyć kamerę i telewizor. Po chwili włączyć je ponownie i przywrócić połączenie.
- F) Dla opcji [Sterowanie HDMI] wybrano ustawienie [Wyłącz]. Wybrać ustawienie [Włącz].
- Funkcja HDMI-CEC nie jest włączona w podłączonym telewizorze. Aktywować funkcję w telewizorze.
- Nawet w przypadku telewizorów z obsługą funkcji HDMI-CEC zakres dostępnych funkcji jest uzależniony od typu telewizora. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

#### Komputer nie rozpoznaje kamery, mimo że została ona podłączona prawidłowo.

- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po chwili włączyć kamerę i ponownie nawiązać połączenie.
- Podłączyć kamerę do innego portu USB komputera.
- Kamera nie będzie prawidłowo rozpoznawana, jeśli kabel USB został podłączony do komputera w czasie, kiedy kamera kasowała wszystkie zdjęcia. Odłączyć kabel USB i ponownie podłączyć po zakończeniu operacji.

#### Nie można zapisać zdjęć na komputerze użytkownika

 Jeśli pamięć zawiera zbyt dużo zdjęć (Windows – ponad 2500 zdjęć, Macintosh – ponad 1000 zdjęć), przeniesienie zdjęć na komputer może być niemożliwe. W przypadku zdjęć zapisanych na karcie pamięci należy użyć czytnika kart. Tylko (HFR23/(HFR27/(HFR26): Aby przesłać zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej, należy najpierw skopiować je na kartę pamięci (🛄 110).

## Lista komunikatów (w porządku alfabetycznym)

#### Aby nagrać wideo na tej karcie pamięci, zaleca się użycie tylko trybów nagrywania XP+/SP/LP

 Prawidłowe nagrywanie filmów na tej karcie pamięci jest niemożliwe, jeżeli jako tryb nagrywania wybrano opcję MXP lub FXP (1 57).

#### Aby użyć funkcji kom.bezprzewod., włóż kartę Eye-Fi do wejścia B.

 Karta Eye-Fi mogła zostać włożona do gniazda kart pamięci A. Włożyć kartę do gniazda kart pamięci B.

#### Aby użyć tej funkcji, wyjdź z trybu AUTO

 Naciśnięto przycisk, z którego nie można korzystać w trybie AUTO. Nacisnąć przycisk AUTO, aby przejść do elastycznego trybu nagrywania.

#### Błąd nazwy pliku

#### HFR28/HFR27/HFR26 Błąd pamięci wbudowanej

 Nie można odczytać pamięci wbudowanej. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Błąd zapisu na karcie pamięci A Próbować odzyskać dane?

 Ten komunikat wyświetli się, gdy kamera zostanie ponownie włączona po przypadkowym przerwaniu zasilania podczas zapisu na karcie pamięci. Wybrać opcję [Odzyskaj], aby spróbować odzyskać nagrania. Jeśli karta pamięci była wyjęta z kamery i używana z innym urządzeniem po przerwaniu zasilania, zaleca się wybranie opcji [Nie].

#### Błąd zapisu na karcie pamięci B Próbować odzyskać dane?

 Ten komunikat wyświetli się, gdy kamera zostanie ponownie włączona po przypadkowym przerwaniu zasilania podczas zapisu na karcie pamięci. Wybrać opcję [Odzyskaj], aby spróbować odzyskać nagrania. Jeśli karta pamięci była wyjęta z kamery i używana z innym urządzeniem po przerwaniu zasilania, zaleca się wybranie opcji [Nie].

#### HFR28/HFR27/HFR26 Błąd zapisu na wbudowanej pamięci Próbować odzyskać dane?

 Ten komunikat wyświetli się, gdy kamera zostanie ponownie włączona po przypadkowym przerwaniu zasilania podczas zapisywania w pamięci wbudowanej. Wybrać opcję [Odzyskaj], aby spróbować odzyskać nagrania.

#### HFR28/HFR27/HFR26 Brak dostępu do pamięci wbudowanej

 Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Brak karty pamięci

- Włożyć zgodną kartę pamięci do kamery (1 35).
- Karta pamięci mogła zostać włożona nieprawidłowo. Włożyć kartę pamięci w całości do gniazda karty pamięci, do momentu jej zablokowania w odpowiedniej pozycji.

#### Brak komunikacji z akumulatorem. Czy nadal używać tego akumulatora?

- Podłączono akumulator inny niż zalecany przez firmę Canon do użytku z kamerą.
- Jeśli używany jest akumulator zalecany przez firmę Canon, mogła wystąpić usterka kamery lub akumulatora. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Brak scen

#### Brak zdjęć

- Brak obrazów do odtwarzania. Należy rozpocząć robienie zdjęć (1 40, 56).

#### Całkowity czas odtwarzania zbyt długi

 Konwersja opowieści jest niemożliwa, jeśli łączny czas odtwarzania przekracza 2 godziny i 30 minut. Zmniejszyć liczbę scen w opowieści.

#### Ekran LCD został przyciemniony

- Aby przywrócić pierwotne ustawienie jasności ekranu LCD, należy przytrzymać przez 2 sekundy naciśnięty przycisk  $\fbox{DISP}$  .

#### Inicjuj tylko używając kamery

#### Istnieje już maksymalna ilość opowieści

 Pamięć można zawierać maksymalnie 98 opowieści (nie licząc grup [Niepogrupow.] i [Migawka wideo]. Usunąć część opowieści (1 84) lub wybrać inną pamięć, zawierającą mniej niż 98 opowieści.

#### Karta jest chroniona przed zapisem

 Przełącznik LOCK na karcie pamięci ustawiono w położeniu ochrony przed zapisem. Zmienić położenie przełącznika LOCK.

#### Karta pamięci Nie można rozpoznać danych

 Karta pamięci zawiera sceny nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC). Odtwarzać nagrania z karty pamięci w urządzeniu, za pomocą którego zostały wykonane.

#### Karta pamięci jest używana. Nie wyjmuj karty pamięci.

 Otwarto pokrywę podwójnego gniazda karty pamięci podczas używania karty przez kamerę lub kamera próbowała uzyskać dostęp do karty pamięci po otwarciu pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci. Nie wyjmować karty pamięci do czasu zniknięcia poniższej wiadomości.

#### Karta pamięci pełna

 Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania (1 54, 99), aby zwolnić miejsce, lub wymienić kartę pamięci.

#### Karta pamięci Osiągnięto maksymalną liczbę scen

 Karta pamięci zawiera maksymalną liczbę scen (3999 scen). Zapisanie kolejnych nie jest już możliwe. Usunąć część scen (<sup>1</sup>, 54), aby zwolnić miejsce.

# Konieczne odzyskanie plików z karty pamięci. Zmień pozycję przełącznika LOCK na karcie pamięci.

 Ten komunikat pojawia przy kolejnym włączeniu kamery, jeśli podczas zapisu na kartę wystąpiła przypadkowa przerwa w zasilaniu kamery, po czym zmieniono położenie przełącznika LOCK, aby zapobiec usunięciu danych. Zmienić położenie przełącznika LOCK.

#### Nagrywanie filmów na tej karcie może być niemożliwe

Nagrywanie filmów na karcie bez oznaczenia klasy szybkości może nie być możliwe.
 Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 4, 6 lub 10.

#### Nie ma scen z wybraną oceną jest aktywne.

 opowieść nie zawiera scen z wybranymi ocenami. Wybrać sceny i ocenić je (181) lub wybrać inną ocenę w celu wykonania tej operacji.

#### Nie można było usunąć niektórych scen

 Przy użyciu tej kamery nie można usunąć filmów chronionych/edytowanych za pomocą innego urządzenia.

#### Nie można dzielić sceny. Inicjuj tylko używając kamery

Nie można edytować

- Nie można przenieść sceny do innej opowieści. Usunąć część scen z opowieści (🛄 84).

Nie można kopiować

- Całkowity rozmiar scen wybranych do kopiowania przekracza ilość wolnego miejsca dostępnego w pamięci. Usunąć część nagrań z karty pamięci (1 54, 99) lub zmniejszyć liczbę scen do kopiowania.
- Pamięć zawiera już maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć część scen (
   <u>54</u>), aby zwolnić miejsce.

#### Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci Inicjuj tylko używając kamery

 Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować kartę pamięci za pomocą kamery (<sup>1</sup> 38).

#### Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci

#### (HFR28/HFR27/(HFR26) Nie można odtworzyć Brak dostępu do pamięci wbudowanej

 Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Należy zapisać nagrania (1113) i zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (138). Jeśli problem się powtarza, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

HER23/(HER27/(HER25) Nie można nagrać filmów do pamięci wbudowanej Inicjuj tylko używając kamery

 Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (238).

# (HFR23)/(HFR27)/(HFR25) Nie można odtworzyć filmów z pamięci wbudowanej lnicjuj tylko używając kamery

Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (1138).

#### Nie można odtworzyć Sprawdź kartę pamięci

 Wystąpił problem związany z kartą pamięci. Należy zapisać nagrania (113) i zainicjować kartę pamięci za pomocą opcji [inicjowanie pełne] (138). Jeśli problem powtarza się, użyć innej karty pamięci.

#### Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci Inicjuj tylko używając kamery

 Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Zainicjować kartę pamięci za pomocą kamery (138).

#### Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci

 Nie można odtwarzać filmów z karty pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej. Należy używać zalecanej karty pamięci (1 33).

#### Nie można odtworzyć

- Jeśli na karcie pamięci zapisano dane przy użyciu innego urządzenia, a następnie ustawiono przełącznik LOCK w położeniu ochrony przed zapisem, kamera nie będzie mogła uzyskać prawidłowego dostępu do galerii, więc odtwarzanie z ekranu galerii będzie niemożliwe.
   Odtwarzać sceny z ekranu indeksu galerii lub zmienić położenie przełącznika LOCK na karcie pamięci..
- Wystąpił problem związany z pamięcią. Jeśli ten komunikat wyświetla się często bez widocznego powodu, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Nie można odzyskać danych

 Nie można odzyskać uszkodzonego pliku. Należy zapisać nagrania (
 113) i zainicjować pamięć za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (
 138).

#### Nie można pobrać utworzonego obrazu

- Dane utworzonego obrazu zapisanego w pamięci mogą być uszkodzone.
- Nie można pobrać danych obrazu zapisanych w innym urządzeniu. Użyć danych obrazu zapisanych w kamerze.

#### HFR28/HFR27/HFR26 Nie można przekształcić

- Nie można używać karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i upewnić się, że jest prawidłowo włożona.
- Do kamery włożono kartę MultiMediaCard (MMC). Należy używać zalecanej karty pamięci (C) 33).
- Wybrana scena jest za krótka. Wybrać scenę o długości przynajmniej 0,5 sekundy.

#### Nie można rozpoznać danych

 Do kamery przeniesiono dane nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC). Odtwarzać nagrania w urządzeniu, za pomocą którego zostały wykonane.

#### Nie można wyświetlić tego zdjęcia

 Wyświetlenie zdjęć wykonanych za pomocą innych urządzeń lub obrazów utworzonych albo edytowanych na komputerze może nie być możliwe.

#### HFR28/HFR27/HFR26 Nie można zapisać Brak dostępu do pamięci wbudowanej

 Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną. Należy zapisać nagrania (
 113) i zainicjować pamięć wbudowaną za pomocą opcji [Inicjowanie pełne] (
 138). Jeśli problem się powtarza, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### Nie można zapisać Sprawdź kartę pamięci

 Wystąpił problem związany z kartą pamięci. Należy zapisać nagrania (113) i zainicjować kartę pamięci za pomocą opcji [inicjowanie pełne] (138). Jeśli problem powtarza się, użyć innej karty pamięci.

#### Nie można zapisać utworzonego obrazu

 Nie można zapisać utworzonego obrazu w pamięci. Należy zapisać nagrania (1113) i zainicjować pamięć (1138).

#### Nie można zapisać

- Nie można przechwytywać migawek wideo ze scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia.
- Wystąpił problem związany z pamięcią. Jeśli ten komunikat wyświetla się często bez widocznego powodu, skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

#### HFR28/HFR27/HFR26 Nie udało się przekszt. niektórych scen

- Pośród scen wybranych do konwersji do standardu SD znajdują się sceny nagrane na innym urządzeniu, a następnie przesłane na kartę pamięci podłączoną do komputera. Pominąć sceny nagrane innym urządzeniem podczas konwertowania scen do standardu SD.
- Scen nagranych na innym urządzeniu nie można przekonwertować. Takich scen nie można przekonwertować, jednak inne wybrane sceny zostaną przekonwertowane.

Niektóre sceny zostały nagrane przy użyciu innego urządzenia i nie mogą być skopiowane.

- Scen nagranych inną kamerą nie można skopiować.

#### Osiągnięto maksymalną liczbę scen

- Opowieść może zawierać maksymalnie 999 scen.

#### Otwarta pokrywa karty pamięci

- Po włożeniu karty pamięci zamknąć pokrywę gniazda kart pamięci (🛄 35).

#### HFR28/(HFR27/(HFR26) Pamięć wbudowana pełna

Pamięć wbudowana jest pełna (na ekranie wyświetla się komunikat ([<sup>[]]</sup> Koniec]).Usunąć część nagrań (<sup>[]</sup> 54, 99), aby zwolnić miejsce. Należy zapisać nagrania (<sup>[]</sup> 113) i zainicjować pamięć wbudowaną (<sup>[]</sup> 38).

#### Połączenie USB Nie odłączać źródła zasilania. Nie odłączać kabla USB bez bezpiecznego zakończenia połączenia na komputerze.

 Jeśli kamera pracuje w trybie III jest podłączona do komputera za pomocą załączonego kabla USB, nie można jej używać. Odłączenie kabla USB lub źródła zasilania podczas pojawienia się tej wiadomości może skutkować trwałą utratą nagrań zapisanych w kamerze. Przed przystąpieniem do korzystania z kamery należy użyć opcji bezpiecznego usuwania sprzętu, aby zakończyć połączenie i odłączyć kabel USB.

#### Przepełnienie bufora. Nagrywanie zostało zatrzymane.

 Szybkość transferu danych była zbyt wysoka dla wykorzystywanej karty pamięci i nagrywanie zostało zatrzymane. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 4, 6 lub 10.

#### Regularnie wykonuj zapasowe kopie nagrań

 Wiadomość ta może się pojawić po włączeniu kamery. W przypadku awarii nagrania mogą zostać utracone, dlatego należy regularnie wykonywać kopie zapasowe (
 113).

#### Scena nagrana innym urządzeniem. Nie można dzielić sceny.

- Scen nagranych za pomocą innego urządzenia nie można dzielić za pomocą tej kamery.

#### Sprawdź kartę pamięci

- Nie można używać karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i upewnić się, że jest prawidłowo włożona.
- Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odtworzyć obrazu. Należy wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci lub użyć innej karty pamięci.
- Do kamery włożono kartę MultiMediaCard (MMC). Należy używać zalecanej karty pamięci (
   <sup>1</sup> 33).

#### Ta karta pamięci zawiera sceny. Usuń wszystkie sceny, by użyć nagrania przechodz.

- W razie potrzeby zapisać filmy (🛄 113) i usunąć wszystkie filmy z karty pamięci (🛄 54).

#### Ta scena została nagrana przy użyciu innego urządzenia i nie może

- Scen nagranych inną kamerą nie można skopiować.

#### Teraz nie można przejść w tryb wyczekiwania

#### Wybierz numer pożądanej sceny

 Pewna liczba scen ma tę samą datę nagrania, ale różne informacje sterujące pliku. Taka sytuacja może wystąpić np. jeśli użytkownik poddał zdjęcia edycji, a następnie z powrotem zapisał je w kamerze. Wybrać numer, aby wyświetlić odpowiadającą mu grupę scen.

#### Wykonuje zadanie. Nie odłączaj zasilania.

 Kamera aktualizuje pamięć. Zaczekać, aż operacja dobiegnie końca. Nie odłączać zasilacza ani akumulatorów.

# Wykryto nieobsługiwane dane galerii. Nie można nagrywać ani edytować. Usunąć dane galerii?

 Dane galerii w wybranej pamięci nie są obsługiwane przez kamerę. Odtwarzanie jest możliwe, nie można jednak jedna nagrywać ani edytować danych. Dotknąć przycisku [Tak], aby skasować dane galerii i umożliwić nagrywanie. Jeśli dane galerii zostaną skasowane, kamera, przy użyciu której nagrano filmy, nie będzie w stanie ich odtworzyć.

#### Wymień akumulator

- Akumulator się rozładował. Wymienić lub naładować akumulator.

#### Za mało miejsca

 - Usunąć część nagrań z karty pamięci (1 54, 99) lub wybrać ustawienie [3 Mbps] w celu konwersji do standardu SD.

#### Zbyt wiele zdjęć. Odłącz kabel USB.

- Odłączyć kabel USB. Użyć czytnika kart pamięci lub zmniejszyć liczbę zdjęć na karcie pamięci do liczby mniejszej niż 2500 zdjęć (w przypadku komputerów z systemem Windows) lub 1000 zdjęć (w przypadku komputerów Macintosh).
- Jeżeli na ekranie komputera wyświetliło się okno dialogowe, należy je zamknąć. Odłączyć kabel USB i po chwili przywrócić połączenie.

# Zasady używania

## Kamera

Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy stosować się do poniższych wskazówek.

- Zaleca się regularne zapisywanie nagrań. Regularnie wykonywać kopie zapasowe nagrań na odpowiednim urządzeniu zewnętrznym, takim jak komputer lub cyfrowa nagrywarka wideo (1110). Pozwoli to uchronić ważne nagrania w wypadku uszkodzenia danych oraz zwolnić miejsce w pamięci. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
- Nie należy przenosić kamery, trzymając ją za panel LCD. Zachować ostrożność podczas zamykania panelu LCD. Podczas używania paska na nadgarstek nie kołysać kamerą, aby uniknąć przypadkowego uderzenia o inne przedmioty.
- Zachować ostrożność podczas obsługi ekranu dotykowego. Nie należy stosować nadmiernej sił podczas obsługi ekranu dotykowego ani używać długopisów lub innych twardo zakończonych przedmiotów innych niż rysik. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego lub warstwy wrażliwej na dotyk znajdującej się pod nim.
- Nie przyklejać na ekran dotykowy dodatkowej folii ochronnej. Działanie ekranu dotykowego opiera się na wykrywaniu nacisku. Po nałożeniu dodatkowej warstwy ochronnej prawidłowa praca może być niemożliwa.
- Kamery nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze (np. wnętrze samochodu wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub wysokiej wilgotności.
- Kamery nie należy używać w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego, np. nad telewizorami, w pobliżu telewizorów plazmowych lub telefonów przenośnych.
- Używająć kamery, nie należy umieszczać jej w wąskich, zamkniętych miejscach.
- Nie należy kierować obiektywu w kierunku silnych źródeł światła. Nie należy pozostawiać włączonej kamery skierowanej na jasny obiekt.
- Kamery nie należy używać w zapylonych miejscach. Kamera nie jest wodoodporna - nie należy narażać jej na kontakt z wodą i błotem. Jeśli jedna z tych substancji dostanie się do wnętrza urządzenia, może dojść do uszkodzenia kamery i/lub obiektywu.
- Należy się upewnić, że w razie potrzeby można łatwo odłączyć kompaktowy zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego.
- Nie należy dotykać rozgrzanych elementów osprzętu oświetleniowego.
- Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać kamery. Jeśli kamera działa wadliwie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- 160 Informacje dodatkowe

- Nie należy wkładać dostarczonego z kamerą rysika do ust. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z dostarczonym wraz z kamerą rysikiem i przechowywać go poza zasięgiem dzieci. Niewłaściwe obchodzenie się z rysikiem może grozić poważnym uszkodzeniem oka, a nawet ślepotą.
- Podczas używania kamery należy zachować ostrożność. Nie należy narażać kamery na wstrząsy i silne uderzenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Mocując kamerę na statywie należy się upewnić, że śruba mocująca statywu jest krótsza niż 5,5 mm. Używanie innych statywów może spowodować uszkodzenie kamery.



 Przy rejestrowaniu filmów należy starać się uzyskać spokojny, stabilny obraz.Nadmierne ruchy

kamerą podczas nagrywania oraz częste użycie szybkiego zoomu i panoramowania mogą dawać trzęsący się obraz. W skrajnych przypadkach jego odtwarzanie może spowodować nudności. W przypadku takiej reakcji należy natychmiast zatrzymać odtwarzanie i odpocząć przez chwilę.

## Dłuższe przechowywanie

Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać ją w czystym miejscu o niskiej wilgotności i temperaturze nie wyższej niż 30°C.

## Akumulator

## NIEBEZPIECZEŃSTWO!

#### Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60°C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego słońcem samochodu.
- Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
- Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy i uderzenia.
- Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.
- Zabrudzone styki mogą uniemożliwić poprawne połączenie akumulatora z kamerą. Styki należy czyścić miękką szmatką.

## Dłuższe przechowywanie

- Akumulatory należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze nie wyższej niż 30°C.
- Aby zwiekszyć żywotność akumulatora, należy go całkowicie rozładować.
- Należy co najmniej raz w roku całkowicie rozładować i naładować posiadane akumulatory.

## Pozostały czas pracy akumulatora

Jeżeli wyświetlany pozostały czas pracy akumulatora jest nieprawidłowy, należy w pełni naładować akumulator. Nieprawidłowe wyświetlanie czasu może dalej występować, jeśli akumulator był ciągle używany w wysokiej temperaturze, ładowany w niskiej temperaturze lub nie był używany przez dłuższy okres czasu. Dodatkowo wyświetlanie prawidłowego czasu zależy również od wieku akumulatora. Czas wyświetlany na ekranie kamery należy traktować jako wartość przybliżoną.

## Informacie dotyczace akumulatorów niebedacych produktami firmy Canon

- Ze względów bezpieczeństwa akumulatory, które nie zostały wyprodukowane przez firme Canon nie bedą ładowane, nawet po podłączeniu ich do kamery lub opcjonalnej ładowarki CG-110E.
- Zaleca sie używanie oryginalnych akumulatorów firmy Canon oznaczonych logo Intelligent System.



A Intelligent Li-ion Battery

• W przypadku podłączenia do kamery akumulatora niewyprodukowanego przez firme Canon, na ekranie wyświetli się ikona 12, a pozostały czas pracy akumulatora nie bedzie wyświetlany.

## Karta pamieci

- Zaleca się przesyłanie danych z karty pamięci do komputera celem wykonania kopii zapasowych. Dane moga ulec uszkodzeniu lub usunieciu w wyniku wadliwego działania karty lub wpływu elektryczności statycznej. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utrate lub uszkodzenie danych.
- Styki kart pamięci należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Kart pamięci nie należy używać w pobliżu silnych pól elektromagnetvcznvch.
- 162 Informacje dodatkowe

- Kart pamięci nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Kart pamięci nie należy demontować, zginać, upuszczać, zanurzać w wodzie ani narażać ich na uderzenia.
- Karty pamięci należy wkładać do kamery odpowiednią stroną. Wpychanie karty do gniazda na siłę, jeśli jest ona ustawiona nieodpowiednią stroną może uszkodzić kartę lub kamerę.
- Na kartach pamięci nie należy umieszczać etykiet ani naklejek.
- Karty pamięci Secure Digital (SD) są wyposażone w fizyczne zabezpieczenie przed zapisem, które pozwala uniknąć przypadkowego usunięcia danych z karty. Aby zabezpieczyć kartę, należy ustawić przełącznik w położeniu LOCK.



## Wbudowana akumulator litowy

W kamerze znajduje się wbudowana akumulator litowy służący do podtrzymywania daty/czasu i innych ustawień. Akumulator ten ładuje się podczas używania kamery, jednak jeśli kamera nie będzie używana przez około 3 miesiące, nastąpi całkowite rozładowanie akumulatora. Ładowanie wbudowanego akumulatora litowego: Podłączyć do kamery kompaktowy zasilacz sieciowy podłączony do sieci zasilającej i pozostawić na około 24 godziny. W tym czasie nie należy włączać kamery.

## Utylizacja

W czasie usuwania filmów lub inicjowania pamięci następuje jedynie modyfikacja tabeli alokacji plików, natomiast zapisane dane nie są fizycznie usuwane. Utylizując kamerę lub kartę pamięci należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ujawnieniu prywatnych danych, na przykład poprzez fizyczne zniszczenie nośnika informacji. W przypadku użyczenia kamery lub karty pamięci innej osobie należy zainicjować pamięć wbudowaną (tylko [[fr23]/[[fr22]/[[fr23]]) lub kartę pamięci przy użyciu opcji [Inicjowanie pełne] ([\_\_] 38). Dla większej pewności należy zapełnić pamięć nieważnymi nagraniami, a następnie inicjować ją ponownie tą samą metodą. Dzięki temu odzyskanie pierwotnych nagrań będzie o wiele trudniejsze.

# Konserwacja/Inne

## Czyszczenie

### Obudowa kamery

 Obudowę kamery należy czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych detergentami ani rozpuszczalników.

## Obiektyw

- Jeśli powierzchnia obiektywu jest brudna, funkcja automatyki ostrości może nie działać prawidłowo.
- Drobinki kurzu i brudu należy usunąć za pomocą pędzelka z dmuchawką.
- Obiektyw należy delikatnie przetrzeć czystą, miękką ściereczką do czyszczenia elementów optycznych. Nie wolno używać papierowych chusteczek.

## Ekran dotykowy LCD

- Ekran dotykowy LCD należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej ściereczki do czyszczenia elementów optycznych.
- Przy nagłych zmianach temperatury na ekranie LCD może skondensować się para wodna. Należy ją zetrzeć za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

## Kondensacja pary wodnej

Przy nagłych zmianach temperatury na wewnętrznych powierzchniach kamery może skondensować się para wodna (krople wody). Po wystąpieniu kondensacji należy wyłączyć kamerę. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia kamery.

# Kondensacja pary wodnej może wystąpić w następujących przypadkach:

- Po przeniesieniu kamery z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia
- · Po pozostawieniu kamery w wilgotnym pomieszczeniu
- Po nagłym wzroście temperatury w chłodnym pomieszczenia

## Zapobieganie kondensacji pary wodnej

- Należy unikać wystawiania kamery na nagłe i duże zmiany temperatury.
- Odłączyć akumulator i wyjąć kartę pamięci. Następnie umieścić kamerę w hermetycznej plastikowej torbie i pozostawić w niej do momentu, gdy kamera dostosuje się do zmian temperatury otoczenia.

## Po wykryciu kondensacji

Kamera wyłącza się automatycznie. Dokładny czas wymagany do odparowania kropel wody może różnić się w zależności od miejsca i pogody. Zwykle przed ponownym uruchomieniem kamery należy odczekać 2 godziny.

## Używanie kamery za granicą

## Źródła zasilania

Kompaktowego zasilacza sieciowego można używać do zasilania kamery i ładowania akumulatora w każdy kraju stosującym napięcie sieciowe w zakresie 100–240 V AC, 50/60 Hz. Aby uzyskać informacje dotyczące używania wtyczek rozgałęźnych używanych w innych krajach, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym Canon.

## Odtwarzanie na ekranie telewizora

Nagrania można odtwarzać tylko na telewizorach obsługujących system PAL. System PAL (lub kompatybilny system SECAM) jest stosowany w następujących regionach/krajach:

**Europa:** Cała Europa i Rosja. **Ameryki:** Tylko Argentyna, Brazylia, Urugwaj i terytoria francuskie (Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika itd.). **Azja:** Większość krajów azjatyckich (z wyjątkiem Japonii, Filipin, Korei Południowej, Tajwanu i Myanmaru). **Afryka:** Wszystkie kraje i wyspy afrykańskie. **Australia/Oceania:** Australia, Nowa Zelandia, Papua Nowa Gwinea, większość wysp Pacyfiku (z wyjątkiem Mikronezji, Samoa, Tongi i terytoriów USA, takich jak Guam i Samoa Amerykańskie).

## Akcesoria (Dostępność rożni się w zależności od regionu)



Akcesoria opcjonalne niewymienione poniżej opisano szczegółowo w dalszej części instrukcji.

- ① Pasek na ramię SS-600/SS-650
- 2 Pasek na nadgarstek WS-20
- ③ Rysik
- 6 Kompaktowy zasilacz sieciowy CA-110E
- 10 Kabel USB IFC-300PCU/S\*
- ① Karta pamięci

- 1 Kabel HTC-100 HDMI Kabel HTC-100/S HDMI\*
- 13 Kabel terminalowy DTC-100 D
- Mabel komponentowy CTC-100
- (b) Stereofoniczny przewód wideo STV-250N
- \* Dostarczany w zestawie z kamerą. Niedostępny jako akcesorium opcjonalne.

## Opcjonalne akcesoria

## Zaleca się stosowanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiekolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar itd., spowodowane awarią nieoryginalnych akcesoriów Canon (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora). Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów Canon. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie naprawy, będzie ona jednak odpłatna.

#### ④ Akumulatory

Jeśli występuje potrzeba używania dodatkowych akumulatorów, należy wybrać model BP-110.

Podczas używania akumulatora opatrzonego znakiem Intelligent System



kamera komunikuje się z akumulatorem i wyświetla pozostały czas pracy (z dokładnością do 1 minuty). Takie akumulatory można ładować przy użyciu kamer i ładowarek kompatybilnych z technologią Intelligent System.

## 5 Ładowarka CG-110E

Ładowarka ta służy do ładowania akumulatorów.



#### Czasy ładowania, nagrywania i odtwarzania

Czasy ładowania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i mogą różnić się w zależności od warunków oraz początkowego ładunku akumulatora.

Warunki ładowania	Orientacyjny czas ładowania
Za pomocą kamery	150 min
Za pomocą ładowarki CG-110E	115 min

Czasy nagrywania i odtwarzania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i w rzeczywistości mogą być inne, zależnie od wybranego trybu nagrywania oraz warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania.

Efektywny czas pracy akumulatora może ulec skróceniu przy nagrywaniu w niskiej temperaturze, używaniu jaśniejszych ustawień ekranu itd.

## (HFR28/(HFR27/(HFR26) Używanie pamięci wbudowanej

Cros progu	Tryb nagrywania													
Czas pracy	MXP	FXP	XP+	SP	LP									
Maksymalny czas nagrywania	85 min	85 min	90 min	90 min	90 min									
Typowy czas nagrywania*	50 min	50 min	50 min	50 min	50 min									
Odtwarzanie	135 min	140 min	140 min	140 min	145 min									

## Używanie kart pamięci

Czac propy		Tr	yb nagrywar	nia	
ozas pracy	MXP	FXP	XP+	SP	LP
Maksymalny czas nagrywania	85 min	85 min	85 min	85 min	85 min
Typowy czas nagrywania*	50 min	50 min	50 min	50 min	50 min
Odtwarzanie	130 min	135 min	135 min	135 min	135 min

\* Orientacyjne czasy nagrywania z uwzględnieniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania, używanie funkcji zoomu oraz włączanie/wyłączanie kamery.

## 7 Telekonwerter TL-H34 II

Ten telekonwerter powoduje zwiększenie długości ogniskowej obiektywu kamery o współczynnik 1,5x.

 Po zamontowaniu telekonwertera stabilizator obrazu jest mniej efektywny.



 Minimalna odległość ogniskowania po zamontowaniu telekonwertera TL-H34 II wynosi 0,9 m przy maksymalnym zbliżeniu.

## 8 Konwerter szerokokątny WD-H34 II

Ten konwerter szerokokątny powoduje skrócenie długości ogniskowej o współczynnik 0,7x, pozwalając na uzyskanie szerokiej perspektywy przy zdjęciach wykonywanych wewnątrz pomieszczeń lub widokach panoramicznych.



## (9) Torba podróżna SC-2000

Poręczna torba na kamerę z wyściełanymi komorami, oferującymi mnóstwo miejsca na kamerę i akcesoria.



Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria wideo firmy Canon. Ze sprzętem wideo firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



# Dane techniczne

# LEGRIA HF R28 / LEGRIA HF R27 / LEGRIA HF R26 / LEGRIA HF R206 / LEGRIA HF R205

Podano wartości przybliżone.

## System

<ul> <li>System</li> </ul>	nagrywa	nia										
Filmy:	AVCHD	Kompresja wideo:	MPEG-4 AVC/H.264;									
	Kompresja audio: Dolby Digital, 2 kanały											
Zdjęcia:	DCF (Des	ign rule for Camera	File system), kompatybilny ze	standardem Exif* wer. 2.2								
	Kompres	ja odrazu: JPEG		intil) Observational Facilit Deint community								
	komuni	a obsługuje standard E ikację między kamera	mi cyfrowymi a drukarkami. Po j	nt"). Standard Exir Print usprawnia połączeniu z drukarką kompatybilną								
	ze stan optyma	dardem Exif Print dan Ilizowane, dzięki czem	e o parametrach zdjęć zapisane nu można uzyskać wydruki o bar	przez kamerę są przetwarzane i dzo wysokiej jakości.								
• System	telewizyj	iny										
* Filmy	nagrywane	w trybie [PF25] są ko	nwertowane i zapisywane w par	nięci w formacie 50i.								
• Nośnik												
- (HF R28	//HFR27//H	FR26 Pamięć wbudo	wana: HFR28 32 GB, HFR27/H	IF R26 8 GB								
- Karta p	pamięci SE	), SDHC (SD High Ca	pacity) lub SDXC (SD eXtende	d Capacity) (nie jest częścią								
zestawu	)											
<ul> <li>Maksyr</li> </ul>	nalny cza	s nagrywania*										
HFR28	Pamięć wb	udowana 32 GB:										
	Tryb MX	P: 2 godz. 55 min	Tryb FXP: 4 godz. 10 min	Tryb XP+: 5 godz. 45 min								
	Tryb SP:	9 godz. 35 min	Tryb LP: 12 godz. 15 min.									
HFR27	HFR26 Par	nięć wbudowana 8 (	BB:									
	Tryb <b>MX</b>	<b>P</b> : 40 min	Tryb FXP: 1 godz.	Tryb XP+: 1 godz. 25 min								
	Tryb <b>SP</b> :	2 godz. 20 min	Tryb LP: 3 godz.									
Karty pa	mięci 16 (	BB dostępne w sprze	daży:									
	Tryb <b>MX</b>	<b>P</b> : 1 godz. 25 min	Tryb <b>FXP</b> : 2 godz. 5 min	Tryb XP+: 2 godz. 50 min								
	Tryb SP:	4 godz. 45 min	Tryb LP: 6 godz. 5 min									

#### Matryca światłoczuła

Tvp 1/4.85 CMOS. 3 280 000 pikseli\* HFR28/HFR27/HFR26/HFR206

Liczba efektywnych pikseli\*:Filmy\*

1 470 000 pikseli (zoom optyczny, cały zakres zoomu, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 2 070 000 pikseli (zoom optyczny, cały zakres zoomu, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) 1 040 000 (T) / 1 470 000 (W) (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 1 040 000 (T) / 2 070 000 (W) (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) Zdiecia w formacie 16:9 2 070 000 pikseli Zdiecia w formacie 4:3: 2 410 000 pikseli

#### HFR205

Liczba efektywnych pikseli\*:Filmy\*

1 470 000 pikseli (zoom optyczny, cały zakres zoomu, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 2 070 000 pikseli (zoom optyczny, cały zakres zoomu, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) 1 090 000 (T) / 1 470 000 (W) (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 1 090 000 (T) / 2 070 000 (W) (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) Zdiecia w formacie 16:9 2 070 000 pikseli

Zdiecia w formacie 4:3: 2 410 000 pikseli

- \* Jeśli podane sa dwie wartości, pierwsza oznacza liczbe pikseli przy maksymalnym zbliżeniu (T), a druga przy maksymalnie szerokim kącie (W).
- Ekran dotykowy LCD: 7.5 cm (3.0 cala), szeroki, kolor TFT, 230 000 punktów<sup>4</sup>, obsługa dotykowa
- · Mikrofon: stereofoniczny, elektretowy, kondensatorowy
- Obiektyw

#### HFR28/HFR27/HFR26/HFR206

f=3,0-60 mm, F/1,8-3,6, zoom optyczny 20x Ogniskowa (ekwiwalent 35 mm<sup>+</sup>): Filmy: 49-980 mm (zoom optyczny, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny])

41,2-824 mm (zoom optyczny, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy])

49-1176 mm (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny])

41,2-1154 mm (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy])

Zdjecia w formacie 16:9 41,2-824 mm Zdjecia w formacie 4:3: 40,6-812 mm

HFR205

f=3,0-54 mm, F/1,8-3,6, zoom optyczny 18x Ogniskowa (ekwiwalent 35 mm<sup>+</sup>): Filmy:

49-882 mm (zoom optyczny, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 41,2-742 mm (zoom optyczny, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) 49-1029 mm (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Dynamiczny]) 41,2-1030 mm (zoom zaawansowany, tryb stabilizatora obrazu [Standardowy]) Zdjecia w formacie 16:9: 41,2-742 mm Zdjecia w formacie 4:3: 40,6-730 mm

- Konstrukcia objektywu: 10 elementów w 8 grupach (1 element asferyczny)
- System AF

Automatyka ostrości (TTL) lub reczne ustawianie ostrości

- Średnica filtra: 34 mm
- Minimalna odległość ogniskowania
  - 1 m\*; 1 cm z konwerterem szerokokątnym
  - \* 40 cm przy maksymalnym ustawieniu teleobiektywu i włączonym trybie tele-makro
- Balans bieli

Automatyczne ustawianie balansu bieli, ustawianie ręczne lub predefiniowane: Słoneczny dzień, Żarówki

• Oświetlenie minimalne

0,4 lx (program [Słabe oświetlenie], czas naświetlania 1/2) 4 lx program nagrywania ([Programowana AE], czas naświetlania 1/25, wybrane ustawienie [Włącz] dla opcji automatycznej wolnej migawki)

- Oświetlenie zalecane: Ponad 100 lx
- Stabilizacja obrazu: Elektroniczna (ustawienie [Dynamiczny] dostępne podczas nagrywania filmów)
- Rozmiar nagrań wideo Tryb MXP, FXP: 1920 × 1080 pikseli; tryb XP+, SP, LP: 1440 × 1080 pikseli
- Rozmiar obrazów
  Tryb : 43 2016x1512, 59 1920x1080
  Tworzenie zdjęć z filmu wideo: 59 1920x1080

## Gniazda

• Gniazdo AV OUT/

Złącze minijack  $\varnothing$  3,5 mm; tylko sygnał wyjściowy (gniazdo służy również do wysyłania sygnału stereo do słuchawek)

Wideo: 1 Vp-p/75 Ω niezbalansowane Audio: -10 dBV (obciażenie 47 kΩ) / 3 kΩ lub mniej

- Gniazdo USB: mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB); tylko sygnał wyjściowy
- Gniazdo COMPONENT OUT (niestandardowe gniazdo mini-D) Luminancja (Y): 1 Vp-p / 75  $\Omega$ ; Chrominancja (P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub> (C<sub>b</sub>/C<sub>R</sub>)): ±350 mV / 75  $\Omega$ Zgodność ze standardem 1080i (D3); tylko sygnał wyjściowy
- Gniazdo HDMI OUT Złącze mini HDMI; tylko sygnał wyjściowy; zgodność ze standardami HDMI-CEC i x.v.Color

## Zasilanie/Inne

- Zasilanie (nominalne) 3,7 V DC (akumulator), 5,3 V DC (kompaktowy zasilacz sieciowy)
- Pobór mocy
   2,4 W (tryb SP, AF włączony, normalna jasność LCD)
- Temperatura pracy<sup>♦</sup>: 0-40°C
- Wymiary<sup>♦</sup> [szer. × wys. × gł.] (bez paska naręcznego) 60 × 61 × 121 mm
- Waga<sup>4</sup> (tylko korpus kamery) 270 g
- 172 Informacje dodatkowe

## Kompaktowy zasilacz sieciowy CA-110E

- Zasilanie: 100-240 V AC, 50/60 Hz
- Napięcie wyjściowe / pobór prądu: 5,3 V DC; 1,5 A / 17 VA (100 V)-23 VA (240 V)
- Temperatura pracy +: 0-40°C
- Wymiary<sup>♦</sup>: 49 × 27 × 79 mm
- Waga<sup>+</sup>: 106 g

## Akumulator BP-110

- Typ akumulatora Akumulator litowo-jonowy, kompatybilny z technologią Intelligent System
- Napięcie znamionowe: 3,7 V DC
- Temperatura pracy<sup>♦</sup>: 0–40°C
- Pojemność: 1120 mAh (typowo) 3,9 Wh / 1050 mAh (min.)
- Wymiary<sup>♦</sup>: 33 × 10 × 51 mm
- Waga<sup>♦</sup>: 28 g

Waga i wymiary są przybliżone. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń. Dane w niniejszej instrukcji zweryfikowano w styczniu 2011. Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Pliki muzyczne

Aby pliki muzyczne były kompatybilne z kamerą, powinny spełniać poniższe wymagania techniczne. Kodowanie: liniowy dźwięk PCM Próbkowanie: 48 kHz, 16 bitów, 2 kanały Minimalna długość: 1 sekunda Typ pliku: WAV

Pliki danych muzycznych (WAV) i obrazów (JPG) są zapisywane w następującej strukturze folderów.

HFR28/HFR27/HFR26 W pamięci wbudowanej:



Na karcie pamięci:



# Indeks

## Α

Akumulator
Informacje dotyczące
akumulatora139, 145
Ładowanie19
Wskaźnik naładowania
akumulatora145
Automatyczna korekta
podświetlenia69
Automatyczna wolna migawka 131
Automatyczne wyświetlanie103

## В

Balans bieli .									.7	1
Buforowanie									. 6	3

## С

Czas nagrań						.58
Częstotliwość ramki						. 58

## D

Data i czas	. 31
Dotykanie (ekran dotykowy)	.26
Dysk CD z materiałami	
dodatkowymi	. 15
Dzielenie scen	.90

## Е

Efekty cyfrowe	67
Ekran dotykowy LCD24	4, 26
Ekran wyboru indeksu	52
Elastyczne tryby nagrywania	27
Energooszczędność	43

## F

Fajerwerki (program nagrywania) .	.61
Filmy w standardowej	
rozdzielczości	119
Filtr wiatru	131

Funkcja Touch AE							68
Funkcja Touch AF							69

## G

Galeria	84
Głośność50, <sup>•</sup>	75
Gniazdo AV OUT/ 74, 105, 10	07
Gniazdo COMPONENT OUT . 105, 10	07
Gniazdo HDMI OUT 105, 10	06
Gniazdo USB 105, 10	08

## Н

HDMI-CEC									139

## I

Ikony wyświetlane na ekranie .		141
Inicjowanie (pamięć wbudowana	a*/	
karta pamięci)		. 38

## J

Język
-------

## Κ

Karta Eye-Fi 124
Karta pamięci
Kod danych
Komunikaty błędów
Kondensacja pary wodnej 164
Konserwacja
Konwersja formatu HD do
formatu SD* 119
Konwertowanie scen do
standardowej rozdzielczości* 119
Kopiowanie
Filmy 110
Zdjęcia 111

## L

Łączenie ob	razów .											9	5
-------------	---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---

\* Tylko HFR28/HFR27/HFR26.

## Μ

Menu nastaw						.3	30	,	130
Migawka wideo									.66

## Ν

Nagrywanie
Filmy
Zdjęcia
Nagrywanie przechodzące37

## 0

Obsługa ekranu dotykowego26
Ocenianie scen
Odtwarzanie
Filmy
Zdjęcia97
Opowieść
Oś czasowa76
Oświetl. punktowe
(program nagrywania)60

## Ρ

Panel Edytuj
Panel FLINC 29 126
Plaza (program nagrywania)60
Podkład muzyczny77
Połączenia do urządzeń
zewnętrznych106
Portret (program nagrywania) 60
Poziom rejestrowanego dźwięku73
Programy nagrywania59, 61
Proporcje podłączonego
telewizora (typ ekranu)132
Przechwytywanie zdjęć i scen
migawek wideo z filmu
Przeciąganie (ekran dotykowy)26
Przeglądanie nagrań56
Przesyłanie filmów na strony
internetowe
Przyciemniacz ekranu LCD138

## R

Ręczna regulacja ekspozycji 📖	68
Ręczne ustawianie ostrości	69
Redukcja migotania	130
Rozmiar zdjęcia	102
Rozwiązywanie problemów	146
Rysik	23

## S

Samowyzwalacz
Scena nocna
(program nagrywania) 60
Śledzenie obiektu65
Słabe oświetlenie
(program nagrywania) 60
Słuchawki
Śnieg (program nagrywania) 60
Specyfikacja formatu AVCHD 4
Sport (program nagrywania) 60
Stabilizator obrazu
Statyw
Strefa/Czas letni
Sygnał bip138
Sygnał wyjścia HDMI 1080p 137
Szeroki kąt 44
Szybki start

## Т

Tele	4
Tele-makro	C
Tłumik mikrofonu	2
Tryb filmowy (program	
nagrywania)6	1
Tryb inteligentny AUTO4	1
Tryb nagrywania5	7

## U

Usuwanie			
Filmy		54	, <mark>8</mark> 4
Zdjęcia			. 99
Używanie kamery za granicą			165

## W

3
2
)
3
2
ł

## Ζ

Zachód słońca
(program nagrywania)60
Zapisywanie nagrań 110
Korzystanie z zewnętrznych
nagrywarek wideo
Transfer do komputera 113
Tworzenie płyt116
Zdobienie scen92
Znaczniki131
Zoom

# Canon

#### CANON EUROPA N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

#### CANON POLSKA Sp. Z o.o.

02-127 Warszawa, UI. Moldawska 9 www.canon.pl

Samodzielna pomoc przez internet: www.support.canon-europe.com

Infolinia i Helpdesk: +48 22 583 4307 (opłata według taryfy operatora świadczącego usługę)